MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD SIN

# SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Stolpersteine als mahnendes Gedenken S. 3

Areal: Anwälte klären Planung S. 3

Kursprogramm der vhs-vorgestellt S. 10

Investition dank Mitarbeitern möglich S. 15

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

29. JANUAR 2014 WOCHE 5 SI/AUFLAGE 32.960 GESAMTAUFLAGE 86.506 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:

## Nach der Wahl ist vor der Wahl

Die Schatten der im Mai bevorstehenden Kommunal- und Kreistagswahl verdeutlichen: Nichts ist so überraschend wie Politik. Oder wer hätte damit gerechnet, dass der Singener Ex-OB Oliver Ehret nach seiner Wahlniederlage im letzten Sommer wieder für den Kreistag kandidieren will. Sollten tatsächlich die Ex-OB-Kontrahenten Häusler und Ehret gemeinsam für die Kreistagsfraktion der CDU fechten? Und wie soll man sonst den Verzicht des CDU-Fraktionsvorsitzenden im Singener Gemeinderat, Marcus König, werten? Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

# Kaum Chancen für Windkraftwerke im Hegau

## Untersuchung findet jede Menge Konfliktpunkte an möglichen Standorten

**Singen/Hegau (of).** Die Chancen, dass es im Rahmen der vom Land gestarteten Initiative zur Energiewende Windkraftwerke innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft Singen geben wird, sind nach entsprechenden Untersuchungen auf ein Minimum gesunken. Das ist das Ergebnis der Studien, zu denen sich die Verwaltungsgemeinschaft Singen mit der Region Höri, Radolfzell und weiteren Hegaugemeinden zusammengeschlossen hatte und die durch das Unternehmen »Hage & Hoppenstett« während des ganzen letzten Jahres ausgearbeitet wurden: Für die anfangs genannten über 100 möglichen Flächen wurden so viele Konfliktpotentiale zu Landschaft, Siedlungen wie auch zu Naturschutzgebieten und Vogelpopulationen ausgemacht, dass es letztlich nur für ein Gebiet am Kirnberg bei Steißlingen so etwas wie eine »Restchance« gäbe. Doch auch dort werden zwei Horste des Rot- und des Schwarzmilans vermutet, so dass auch die dort theoretisch verbliebene Fläche noch auf ein Minimum zusammenschmelzen könnte, die die Einrichtung eines lohnenswerten Windkraftwerks mit mindestens drei Rotortürmen ziemlich fraglich machen könnte. Hierzu sollen in diesem Frühjahr noch weitere Untersuchungen durchgeführt werden, ob es die Greifvögel dort tatsächlich gibt.

*Immer wahrscheinlicher werden die Perspektiven, dass das seit vielen Jahren bestehende Windkraftwerk zwischen Engen-Stetten und Leipferdingen das einzige im Hegau bleibt. swb-Bild: of/Archiv*

Nur ein Gebiet auf Öhninger Gemarkung in der Nähe der Schrotzburg sei ebenfalls auf dem Schienerberg noch möglich, doch dort wurde die Vogelpopulation ebenfalls noch nicht genau unter die Lupe genommen, wie Sonja Martin in der Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen des Singener Gemeinderats am letzten Mittwoch und am gestrigen Dienstag im Gemeinderat selbst mitteilte. Und auch für diesen Standort ist noch offen, ob es überhaupt genug Wind gäbe, der sich wirtschaftlich zur Stromerzeugung eignen würde. Zwar hat dort die Interessengemeinschaft »Hegauwind«, an der die Stadt- und Gemeindewerke aus dem Hegau zusammen mit dem Unternehmen »solarcomplex« beteiligt sind, im letzten Sommer einen Testmast für Messungen aufgestellt, doch dazu gibt es erst im Sommer zuverlässige Zahlen zur Windhöffigkeit und den Windstärken, sagte der Leiter der Singener Stadtwerke, Markus Schwarz.

Schon früh waren Standorte wie der Galgenberg, der Hardberg oder das Rosenegg ausgeschieden, weil sie erstens nicht viel Wind versprächen und auch weil sie zweitens große Einschränkungen im Landschaftsbild mit sich brächten. Zudem liegen sie zu nahe an Siedlungsgebieten. Übrig geblieben waren in den näheren Untersuchungen deshalb nur Flächen auf dem Schiener Berg wie am Kirnberg bei Steißlingen. Doch dort wurden in den fraglichen Flächen, die aufgrund der Hanglagen laut dem Windatlas des Landes theoretisch die nötige Windhöffigkeit versprachen, eine ganze Reihe von Horsten des Rot- und Schwarzmilans entdeckt. Und um jeden dieser Horste zieht der Naturschutz einen Radius von einem Kilometer, da die Greifvögel durch die drehenden Rotorblätter gefährdet werden könnten. Auch Fledermäuse, Baumfalken und sogar Kormorane wurden als möglicherweise gefährdete Vögel in dem Gebiet durch das Unternehmen »365« ausgemacht, das die Untersuchungen vor Ort durchführte und vielen Hinweisen nachging. Das alles waren letztlich »K.-o.-Argumente« für das Thema Windkraft in der Verwaltungsgemeinschaft Singen.

# Ehret will antreten

## Ex-OB will für Kreistag kandidieren

**Singen (of/stm).** Der ehemalige Oberbürgermeister Singens Oliver Ehret will für den kommenden Kreistag kandidieren. Dies teilte Ehret dem WOCHENBLATT auf Nachfrage bei der Sitzung am Montag im Kreistag mit, die der im letzten Sommer abgewählte OB neben dem CDU-Fraktionsvorsitzenden Franz Moser verfolgte.

Singens derzeitiger Oberbürgermeister Bernd Häusler gab sich angesprochen auf diese für viele eher ungewöhnliche Kandidatur überrascht und fragte süffisant, auf welcher Liste Ehret denn kandidieren wolle. Zugleich gab Häusler bekannt, dass er selbst natürlich für den Kreistag kandidieren werde.

Wenn Ehret tatsächlich kandidieren will, dürfte die Nominierungsveranstaltung der Kreis-CDU für die Kreistagswahl, die am 14. Februar um 19 Uhr im Hotel Fortuna in Stockach stattfindet, spannend werden.

# Spartenabrechnung

## CDU-Antrag zu HBH-Kliniken

**Singen (stm).** In der Gemeinderatssitzung am Dienstag sorgte der Antrag der CDU-Fraktion anlässlich der Bilanz 2012 und des Prüfberichts der HBH-Kliniken für reichlich Diskussionen. Darin wird von der CDU-Fraktion auch gefordert, dass »die operativen Ergebnisse je Standort und Abteilung ermittelt werden«. Die Spartenabrechnung nach Standorten und Abteilungen sei ein in der Wirtschaft gängiger Prozess, betonte Antragstellerin Veronika Netzhammer. OB Bernd Häusler sprach sich wie die überwiegende Mehrheit der Fraktionen dafür aus, denn »es gehe nicht darum zu trennen, sondern um wirtschaftlichen Erfolg«. Neben Einwänden der SPD bemängelte der Fraktionsvorsitzende der Grünen, Eberhard Röhm, das damit verbundene Kirchturmdenken. Aus formalen Gründen wurde der Antrag auf die nächste Sitzung vertagt.

# König tritt ab

## CDU braucht Fraktionsvorsitzenden

**Singen (stm).** Marcus König kandidiert nach zehn Jahren im Singener Gemeinderat bei der Kommunalwahl im Mai nicht mehr. Damit sucht die CDU wieder einen neuen Fraktionsvorsitzenden, denn König hatte diesen erst im Oktober übernommen. Gegenüber dem WOCHENBLATT gibt der 43-jährige Finanzbeamte persönliche Gründe für seine Entscheidung an. Er habe zwei kleine Kinder, mit denen er mehr Zeit verbringen wolle. »Wenn ich etwas mache, dann mache ich das zu 100 Prozent«, so König. In der gestrigen Gemeinderatssitzung zeigte er sich gut informiert und schlagfertig. Dies wird bis zum Ende der Legislaturperiode so sein. Wer Königs Nachfolger als Fraktionsvorsitzender wird, steht noch nicht fest. Veronika Netzhammer betonte, erst einmal müsse das neu gewählte Team stehen, dann erst werde die Entscheidung getroffen.

- Anzeige -

ALDI SÜD

**KONTROVERSE DISKUSSIONEN**

»Wie viel Gesundheit können wir uns in Zukunft noch leisten?« Über diese weitreichende Frage werden am 4. Politischen Aschermittwoch des Singener WOCHENBLATTs, am 5. März, sechs Experten auf dem Podium in der Scheffelhalle diskutieren. Die Veranstaltung, die um 11 Uhr beginnt, wird moderiert von Hans Paul Lichtwald, dem ehemaligen Chefredakteur des Singener WOCHENBLATTs. Seine Gäste reisen von Hamburg, Stockach und Schaffhausen an und versprechen spannende Diskussionen. Mehr darüber auf Seite 10.

**SCHNELLE UND KOMPETENTE HILFE**

Egal, ob bauen, renovieren oder sanieren: Häuslebauer, Immobilienbesitzer oder »Selbermacher« aus dem WOCHENBLATT-Land finden bei den Radolfzeller Handwerkern wertvolle Tipps, schnelle Hilfe und fachkompetente Beratung aus erster Hand. Egal, ob Zimmermannarbeiten, Sanitär und Heizung, Fußbodentechniken, Malerarbeiten oder Fenster - die Radolfzeller Handwerker können Bauwilligen in vielerlei Hinsicht unter die Arme greifen. Mehr zu den Radolfzeller Handwerkern finden Interessierte in dieser Ausgabe auf Seite 18.

**WENN VÄTERCHEN FROST KOMMT**

Keine Frage - Väterchen Frost wird der Region sicher auch in diesem Winter noch seine Aufwartung machen. Da tut gut daran, wer die Gunst der Stunde nutzt und sich für entsprechend eisige Temperaturen rüstet und vorsorgt. Zum Beispiel mit kuschelig warmer Wintermode, einer neuen Wintersportausrüstung und manch anderem Schnäppchen für die kalte Jahreszeit. Welche Händler ihre Preise kräftig purzeln lassen, lesen Sie im »Rausverkauf im WOCHENBLATT-Land« auf den Seiten 11 bis 15 in dieser Ausgabe.

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de



# Rotarier helfen Flüchtlingen

**Hegau (swb).** Über die ungewöhnliche Hilfsaktion »Neue Heimat – Freundschaft überwindet Grenzen« konnte Yvonne Berberich, Sozialarbeiterin der Gemeinde Horgenzell, noch in der Vorweihnachtszeit im Rotary Club A 81 Bodensee-Engen berichten. Zum Vortrag hatte sie einen »ihrer Schützlinge« mitgebracht, Vasim Haider, einen Journalisten und MBA-Absolventen aus Pakistan. Clubmitglied Caroline Geyer, SWR, hatte zuvor auf diese bemerkenswerte Initiative aufmerksam gemacht.

Nach anfänglicher großer Skepsis in der 5.000-Einwohner-Gemeinde Horgenzell haben rund 30 ehrenamtlich engagierte Bürger mit den 19 bis 58 Jahre alten Flüchtlingen aus Indien und Pakistan schnell ein »Wir-Gefühl« entwickelt. Die 20 männlichen Flüchtlinge leben unter zwei Dächern in den Weilerorten Rinkenweiler und Wilhelmskirch.

Die ehrenamtlichen Helfer organisieren Fahrdienste, Ausflüge, Sprachkurse, selbst Fahrräder und Bügeleisen. Gemeinsam kochen und backen sie und lernen voneinander die unterschiedlichen Kulturen und Religionen kennen. Toleranz, Verständnis und die Bereitschaft zum Miteinander bauen die entscheidenden Brücken im Umgang mit fünf verschiedenen Religionen. Gemeinsam Weihnachten zu feiern, war Helfern und Flüchtlingen ein wichtiges Anliegen.

Tief beeindruckt von diesem beispielhaften Engagement und freundschaftlichen Miteinander entschlossen sich die Clubpräsidentin Helena Vayhinger und die anwesenden Clubmitglieder spontan zur Unterstützung. Neben warmer Kleidung und wetterfesten Schuhen für den ersten Winter spendete der Club einen runden Geldbetrag, 1.000 Euro, um den aufgenommenen Flüchtlingen auch über die Weihnachtsfeiertage hinaus mildernd zu helfen.

# Lesepaten für Kinder gesucht

## Spannender Vortrag im Taka Tuka-Land in Singen

**Singen (of).** »Mit guten Geschichten entdecken die Kinder die Welt«, betont Lotte Thomä, die auf Einladung des Fördervereins der Singener Kindertagesstätte Taka Tuka-Land extra aus Kirchzarten angereist war. Die KiTa Taka Tuka-Land sucht laufend sogenannte Lesepaten und hatte deshalb kürzlich zum Infoabend »Vorlesen und Geschichten erzählen« eingeladen. Lotte Thomä ist pensionierte Sonderschullehrerin und hat bei ihrer Arbeit mit hörgeschädigten Kindern sehr intensiv mit Bilderbüchern gearbeitet. Sie betont, dass der Umgang mit Bilderbüchern gerade in der heutigen Zeit von Fernsehen und Internet in vielen Familien zu kurz kommt, aber so unglaublich wichtig ist. Für die interessierten Eltern hatte sie wertvolle Tipps fürs Vorlesen parat. Anschließend erzählten auch die anwesenden Erzieherinnen und Eltern von ihren

*Eine ganze Reihe von Vorlesepaten gibt es bereits im Taka Tuka-Land in Singen. Doch für die vielen Kinder werden noch viel mehr gebraucht.* *swb-Bild: Taka Tuka-Land.*

Vorleseerlebnissen, so dass am Ende jeder das Zertifikat »Vorlesepate« mit Recht verdient hatte.

»Hier im Taka Tuka-Land ist das Vorlesen ein ganz großes Thema«, betont Leiterin Gabriele Weschenfelder. »Wir versuchen, unseren Kindern möglichst mehrmals die Woche vorzulesen. Das regt die Fantasie an und ist nicht zuletzt für die Kinder eine willkommene Ruhepause, wenn's mal wieder heiß hergeht.« Jeder ist herzlich eingeladen, in der Schlachthausstraße vorbeizukommen und etwas vorzulesen.

Das Haus stellt dafür auch gerne geeignete Bücher zur Verfügung. Ob Eltern, Großeltern, Nachbarn oder »Freunde des Hauses« – wenn jemand von außen in die KiTa zum Vorlesen kommt, ist das für die Kinder immer etwas Besonderes – aber auch für den Vorlesenden, wie Markus Worringer vom Förderverein Taka Tuka-Land betont: »Wer einmal die leuchtenden Kinderaugen dabei beobachtet hat, macht das immer wieder«.

»Wir freuen uns über jeden, der den Kindern etwas vorlesen möchte – egal, ob jung oder alt«, so der Appell des Fördervereins an alle Singener.

Wer Vorlesepate werden möchte, kann sich einfach unter vorlesen@takatukaland-singen.de oder telefonisch unter 07731/8229571 anmelden.

# Sieg für Franz Höfler und Philip Lau

## Zwei Singener Duos auf dem Podest

**Region (swb).** Am Wochenende fand zum Abschluss der Hallensaison 2014 das 17. Internationale Teamgolf-Turnier in der Minigolfhalle in Zürich-Kloten statt.

Unter den insgesamt 54 gemeldeten Zweier-Teams waren auch fünf Duos des ersten Bahnengolf-Clubs Singen am Start. Und sie konnten bei diesem Turnier nochmals ihre ganze Klasse unter Beweis stellen.

So schafften es in diesem Jahr zwei Singener Teams auf das Siegerpodest. Ihre famose Hallensaison krönten Franz Höfler/Philip Lau mit der Goldmedaille nach einer überzeugenden Leistung (181 Schläge). Sie schlugen dabei unter anderem die beiden Schweizer Nationalspieler Sandra Wicki/Vitus Spescha (MC Effretikon/MC Olten).

*Die Medaillengewinner des BGC Singen: Philip Lau, Sascha Mark, Christopher Jäck und Franz Höfler.* *swb-Bild: pr*

Rang drei bei diesem hochklassigen Hallenspektakel belegten die Vorjahressieger Sascha Mark/Christopher Jäck (ebenfalls 1. BGC Singen) mit knappem Rückstand von drei Schlägen. Aber auch die restlichen Singener Teams wussten zu überzeugen: So erreichten Christian Weigl/Christine Feucht nach ganz starker Leistung den hervorragenden 15. Rang.

Claudia Hengstler/Johann Zech belegten den 19. Rang, und Jürgen Geiger/Uli Hengstler wurden am Ende 28.

Damit ist der erste Bahnengolf-Club Singen mit insgesamt fünfmal Gold, einmal Silber- und zweimal Bronzemedaillen der erfolgreichste Verein während der diesjährigen Hallensaison in der Züricher Minigolfhalle.

Weitere Infos sind auch im Internet unter www.bgc-singen.de zu finden.

% % % % %
PREIS WITT LAND WEIDEN
DAMEN-BLAZER
9.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90
% % % % %

Grüner Baum
Singen-Nord
»Fasnet« hat bei uns schon begonnen!
Dienstag Ruhetag
Tel. 0 77 31 – 9 75 16 65

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

Reise-Englisch mit Spaß
Minigruppe f. Anfänger ab 5.2.
11.45 h sprachenlernen-singen.de
im Move Singen
☎ 07731/5060442
Seniorenkurse a.A

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Putenfleischkäse/-lyoner/-aufschnitt
aus eigener Herstellung – 100 % Geflügel
100 g 1,10
Schinkenkrakauer
magere Halbdauerware mit grünen Pfefferkörnern
100 g 1,10
Fleischkäse
fein aufgeschnitten oder in Vesperscheiben
100 g 0,79
Kalbfleischleberwurst
cremig, Gold- oder Naturdarm – auch als grobe Leberwurst und im praktischen Portionsdarm
100 g 1,00
Rumpsteak/Roastbeef
zart gelagerte Rindersteaks mit Genussgarantie
100 g 2,49
Hackfleisch mager
gemischt oder Rind oder Schwein = ein Preis
100 g 0,69
Schälripple
natur oder mild geräuchert
100 g 0,42
Leberknödel
unsere herzhafte hausgemachte Suppeneinlage
100 g 0,89
Handwerkstradition seit 1907

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL
AKTION AKTION AKTION
Hähnchenkeulen saftig, zart 100 g € 0,49
saftig und mager
Rinderhüfte zart als Steaks, zum Rückwärtsgaren, gerne mariniert 100 g € 1,99
AKTION AKTION AKTION
Hackfleisch gemischt, mager 100 g € 0,69
die beliebte Streichwurst
Kalbsleberwurst mit vielen Kräutern 100 g € 1,29
immer beliebter
Hawai-Taschen mageres Kassler mit Ananas und Käse im Blätterteig 100 g € 1,39
täglich frisch aus unserer Produktion
Wienerle knackig im Saitling geräuchert 100 g € 1,15
natürlich hausgemacht
Fleischsalat gerne auch light 100 g € 0,79
die mögen alle – groß und klein
Lyoner fein gewürzt, geräuchert auch als Portion 100 g € 0,99
aus unserem Tannenrauch
Rot- und Speckwurst im Schweinsdarm 100 g € 0,79

PLANA Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

# Gedenken an Familie Guttmann

## Stolpersteine plant neue Aktionen

**Singen (ly).** Gegen das Vergessen ist ihr Motto. Zur geplanten Verlegung neuer Stolpersteine in Singen begrüßte Dr. Heinz Kapp von der Initiative Stolpersteine Singen zahlreiche Mitwirkende. Sie alle hatten sich zusammengefunden, um über mögliche Standorte für neue Stolpersteine zu diskutieren und überhaupt erstmal zu recherchieren, ob die Familien der betroffenen Opfer mit der Verlegung einverstanden sind. Auch müssen Sponsoren gefunden werden.

Bisher steht fest, dass für mindestens fünf Familienmitglieder der Familie Guttmann Stolpersteine verlegt werden. Die betroffene Familie wohnte in der Scheffelstraße 26, und Stadtrat Peter Hänssler sagte spontan zu, die Kosten für die fünf Stolpersteine zu übernehmen. Mitte Juli wird dann die Verlegung erfolgen. Hans-Peter Storz, einer der Initiatoren der Singener Stolpersteinbewegung, kündigte für den 8. Mai ein deutsch-jüdisches Theaterstück an, welches um 19.30 Uhr im Bürgersaal aufgeführt wird. »Frühstück im Regency« ist ein Theaterstück, bei dem das berührende Schicksal einer Jüdin thematisiert wird, die 1941 als junges Mädchen mit ihrer Familie in die USA fliehen konnte, jedoch ihre geliebte Oma zurücklassen musste. Zeitlebens verfolgte sie dieser Schmerz und die Trennung. Ihr späterer Ehemann, der Rabbiner und Theaterautor Milton Matz, verarbeitete dieses Kindheitstrauma seiner Frau zu einem Theaterstück. Das nächste Treffen der Stolperstein-Initiative ist am 20. Februar um 18.30 Uhr in der Bonhoeffer Gemeinde. Denn die Opfer der Nazidiktatur sollen auch in Singen nicht vergessen werden.

*Weitere Stolpersteine sollen folgen: Die Initiative Stolpersteine Singen diskutierte jüngst über mögliche weitere Standorte.*

Homburger
Bestattungshaus
Mit aller Kraft bei Ihnen.
Telefon 07731.99750
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

# Anwälte klären Planungs-Hoheit

**Singen (of).** Die Stadt Singen prüft derzeit, wie verbindlich die Vereinbarung zwischen der Singener Baugesellschaft GVV und dem Architekturbüro Schomers Schürmann aus Bremen bezüglich einer weiteren Planung des Kunsthallen-Areals sind. Das bestätigte Singens OB Bernd Häusler auf Nachfrage von Stadtrat Klaus Forster im Singener Ausschuss für Stadtplanung und Bauen am Mittwochabend. Forster wollte von OB Häusler wissen, ob Schomers als Sieger des damaligen Architektenwettbewerbs auch als Planer eines Kunsthallen-Areals beauftragt werde, wenn dieses eine ganz andere Gestalt bekomme, als es im Wettbewerb vorgesehen war. Häusler sagte, dass man sich in dieser Frage rechtlichen Rat zukommen lasse. Es könne sein, dass der Vertrag wirklich nicht mehr bindend sei, wenn dort etwas ganz anderes gebaut werde, als was noch im Wettbewerb vorgegeben worden sei. Er, Häusler, habe aber auch kein Problem, mit Schomers zu planen.

Schließlich sei das ein sehr renommiertes Architekturbüro, das nicht umsonst den Wettbewerb in Singen gewonnen hätte. »Wir wollen da bis zum Sommer Nägel mit Köpfen machen«, kündigte Häusler in Bezug auf das auf den Plan getretene regionale Investorenkonsortium WHS aus der Wobak Konstanz, der Singener Baugenossenschaft Oberzellerhau, der Familienheim Bodensee und dem Bau- und Sparverein Konstanz in Partnerschaft mit der GVV an.

Vor einem Baubeginn muss nach der Klärung der Frage eines Planers eine neue Planung überhaupt und ein formelles Bebauungsplanverfahren in Gang gesetzt werden.

### ▸ HÜLLENLOS

Der Blick auf das künftige Singener Kunstmuseum ist nun frei, die monatelangen Gerüste davor sind verschwunden. Ein Eröffnungstermin steht allerdings noch nicht fest. Die blaue Glasfassade gehört zur energetischen Sanierungsmaßnahme von Solarcomplex.

### ▸ GEFÄLLT

Singens OB Bernd Häusler hatte zwar angekündigt, dass der Ekkehardplatz eher einem Urwald gleiche und deshalb eine neue Platzgestaltung nötig würde. Der große Zuckerahorn auf dem Ekkehardplatz musste jedoch schon vorab am Mittwoch aus Verkehrssicherheitsgründen gefällt werden, während die Neugestaltung des Platzes ja erst im kommenden Jahr vorgesehen ist. Als Ersatz wird im Frühjahr auf der Insel Wehrd eine Linde gepflanzt.

*Patrick Raif, Dominik Weiss, Julian Hohaus, Simon Stehle und Robin Mahle bei der Siegerehrung in Gengenbach. swb-Bild: pr*

# FriWö im Finale

## Schüler siegen in Gengenbach

**Singen/Gengenbach (swb).** Beim Regierungspräsidiumsfinale am 20./21.Januar in Gengenbach hat die Turnmannschaft des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen den ersten Platz belegt.

Hervorragende Übungen zeigten Patrick Raif, Dominik Weiss, Julian Hohaus, Simon Stehle und Robin Mahler. Mit diesem Sieg haben sich die Jungen für das Landesfinale am 11./12. Februar in Löffingen qualifiziert.

Die Mädchenmannschaft mit Mareike Raif, Natalie Paeschke, Fiona Friese, Janine und Jasmin Hashemi belegte den sechsten Platz.

# SPD: GVV weiter als Bauträger

## Ratskandidaten sollen am 11. Februar bestimmt werden

**Singen (of).** Auch die SPD in Singen geht in großen Schritten auf die Gemeinderatswahl am 25. Mai zu. Im Rahmen des traditionellen Neujahrsessens der SPD-Fraktion, das in diesem Jahr im Restaurant »La Pasta« wieder mit einigen Gästen der SP aus Schaffhausen und einer ganzen Reihe von ehemaligen Gemeinderäten durchgeführt wurde, kündigte Fraktionssprecherin Regina Brütsch nach einem Rückblick auf das harte Wahljahr 2013 an, dass die Kandidaten für die Kommunalwahl nun am 11. Februar in einer öffentlichen Versammlung bestimmt werden sollen. Einige neue Gesichter werden dabei sein, zumal einerseits Emmi Kraus nach über 50 Jahren im Gemeinderat aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr kandidieren wird. Und auch Susanne Sargk wird sich in Zukunft aus beruflichen Gründen auf ein Kreistagsmandat konzentrieren.

Das Thema GVV musste auch zu diesem Anlass zur Sprache kommen. Regina Brütsch zeigte sich zufrieden, dass man nun externe Hilfe in Anspruch nehme, um Klarheit darüber zu bekommen, wo die GVV mit ihren Finanzen tatsächlich stehe. Schließlich stehe dafür auch die Stadt Singen in der Verantwortung. Es müsse der GVV aber auch weiterhin möglich sein, als Bauträger aufzutreten, zum Beispiel mit Projekten wie dem »Aachgarten« in Rielasingen, sagte Brütsch auf Nachfrage.

Stolz ist die SPD-Fraktion auch auf den Haushalt. SPD-Themen wie ein neues Leitbild, mehr Bürgerbeteiligung, die Integrationsbeauftragte oder die Radwege seien darin zu finden.

# Närrisches in die Schulen tragen

## Poppele-Zunft stellt die digitale Medienmappe vor

**Singen (fkr).** Alles begann im Jahre 1994. Die Poppele-Zunft hatte die Singener Schulleiter zu einer Besprechung bezüglich der Fasnet eingeladen. In der Besprechung wurde klar, dass viele Singener Lehrer gar keinen Bezug zur Fasnet hatten. Man einigte sich darauf, dass die Poppele-Zunft die Schulen mit Material für den Unterricht ausstatte. Für alle war klar, dass die Fasnet als Teil der Singener Kultur einen höheren Stellenwert an den Schulen und Kindergärten, vor allem aber im Bewusstsein der Kinder und Jugendlichen, einnehmen sollte, betonte Zunftmeister Stephan Glunk.

Seit 1994 werden die Singener Schulen und Kindergärten regelmäßig mit Arbeitsmaterial zur Fasnet versorgt. Für die Entwicklung und Ausarbeitung der Materialien ist die Frau des Zunftmeisters, Beatrix Glunk, verantwortlich.

*Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk übergab kürzlich die digitale Poppele-Medienmappe an interessierte Vertreter von Schulen aus Singen und den Stadtteilen in der Zunftschür.*

Bei der diesjährigen Medienmappe, die am Dienstag an interessierte Schulleiterinnen und Lehrer in der Zunftschür übergeben wurde, besteht das Material nicht wie früher aus einem dicken Ordner, sondern wurde kompakt auf eine CD gebrannt. Zu den Materialien gehören ein Film, der einen Überblick über die Singener Fasnet vermittelt, die traditionellen Lieder der Fasnet, eine Kinderfibel zur Fasnet in PDF-Format, verschiedene Unterrichtsvorschläge für Grundschulen und Kindergärten und eine Powerpoint-Präsentation.

Zusätzlich zur Bereitstellung der Medienmappe besucht die Zunft Schulen und Kindergärten. Für die ganz Kleinen wurde eigens eine »Kinderfibel« entwickelt.

# Baugruppen im Bühl

**Singen (of).** Das Thema »Baugruppen« mit der Bildung von Bauherrengemeinschaften im Singener Baugebiet »Bühl« ist noch nicht abgeschrieben. Das sagte Stadtplaner Adam Rosol in der Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am letzten Mittwoch.

Für das Bauen in Gruppen, bei dem für ein gemeinsames Projekt mehrere Bauherren eine Gemeinschaft bilden sollen, wurden vier Baufelder in dem Gebiet zugeteilt. Während die regulären Bauplätze, die ein Passivhaus mit Nutzung der Sonnenenergie fordern, schon fast alle auf dem Weg gebracht worden sind, hat sich in zwei Jahren für die Wohngruppen nichts Sichtbares getan. Rosol sagte nun, dass das Architekturbüro »Siedlungswerkstatt« aus Konstanz vier Interessenten gefunden habe und er selbst als fünfter Partner einsteigen solle. Entstehen solle dort ein interessantes Konzept, das selbst die E-Mobilität mit einbeziehe und Pionierprojekt für das »Wohnen mit der Sonne« sein solle. Insgesamt sieben Architekturbüros aus der Region hatten für das Projekt der Baugruppen schon Entwürfe eingereicht, mit der für die Bildung von Bauherrengemeinschaften geworben wurde.

GOLDANKAUF - SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck - Münzen – Silber - Platin
Zahngold (auch mit Zähnen)
RADOLFZELL, Höllturm-Passage 1/5
Tel. (0 77 32) 82 38 461
MO / MI / FR 10 – 17.30 h
STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (0 77 71) 64 89 620
DI / DO 10 – 17.30 h
Neue Öffnungszeiten
SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (0 77 31) 95 57 286
MO – FR 9.30 – 17.30 h
Baritli Edelmetallhandel GmbH

# VEREINSNACHRICHTEN!

## SINGEN

**DRK**
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle.
Jeden Donnerstag: 13.45 Uhr »Seniorengymnastik« in der Bruderhofturnhalle in Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

**FRAUENCHOR**
Probe für das Konzert »Musik liegt in der Luft« hat der Frauenchor Singen am 3.2. um 19.45 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

**MÄNNERCHOR**
Probe für das Konzert »Musik liegt in der Luft« hat der Männerchor Singen am 30.1. um 19.45 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

**SCHWARZWALDVEREIN**
Eine Schneeschuhwanderung im Bezirk D-H-B, veranstaltet von der OG Öhningen, findet am Sa., 8.2., je nach Schneelage im Bezirk D oder CH, statt. Infos und Anmeldung bei Zita Muffler, 07533/1894 (abends, 2 Tage vorher).

## STEISSLINGEN

**DRK**
Eine Blutspendeaktion des DRK Steißlingen-Orsingen findet am Mo., 10.2., in der Kirnberghalle Orsingen statt.

**NARRENVEREIN STORCHENZUNFT**
Narrentreffen der NZ Hanfrözi Rust e.V., Teilnahme am Großen Festumzug am 9. Februar. Die Abfahrt für die Teilnehmer aus der Zunft ist am Bürgerhaus um 9.00 Uhr geplant. Die Rückfahrt ab 17 Uhr von Rust aus.

# Neue DLRG-Gruppe aufgenommen

## Gründung in Steißlingen vom Bezirk anerkannt

**Steißlingen (swb).** Nun ist es vollbracht. Am Freitag, 17. Januar, wurde die DLRG Steißlingen im Rahmen des jährlichen Bezirksrates einstimmig als 17. Gruppe in den DLRG-Bezirk Bodensee-Konstanz aufgenommen. Als ehemaliger Stützpunkt der DLRG-Gruppe Singen wurde bereits am 19. Oktober 2013, dem 100. Gründungstag der DLRG, die Ortsgruppe Steißlingen mit 17 Gründungsmitgliedern ins Leben gerufen. Die DLRG-Gruppe Steißlingen ist nun eigenständig im Gemeindegebiet Steißlingen tätig. Heiner Fritze, Pate der Gruppe Steißlingen und stellvertretender Bezirksvorsitzender, überreichte gemeinsam mit Philipp Gärtner, dem Bezirksvorsitzenden, als Willkommensgeschenk seitens des Bezirksvorstandes und der Stiftung Wasserrettung Bodensee eine Grundausstattung mit drei verschieden großen Wiederbelebungspuppen, die von der technischen Leiterin Marion Riede, Schatzmeisterin Jutta Stoltz-Seidel und dem ersten Vorsitzenden Manuel Seidel in Empfang genommen wurden. Der Wintertrainingsbetrieb ist im Aufbau: Samstags findet im Hallenbad Stockach in zwei Gruppen Schwimm- und Rettungsschwimmtraining statt, zusätzlich wird es Übungszeiten für Trockentraining in der Mindlestalhalle in Steißlingen geben. Weitere Infos über E-Mail: dlrg.steisslingen@web.de.

*Auf dem Bild von links nach rechts: Heiner Fritze, Philipp Gärtner, Marion Riede, Manuel Seidel und Jutta Stoltz-Seidel bei der Aufnahme in den DLRG-Bezirksverband. swb-Bild: Verein*

# KURZ & BÜNDIG!

**AWO-Clubprogramm vom 30.1.-31.1.:**
**Programm für Menschen mit seelischen Problemen:** Do., 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 17-20 Uhr Werken mit Fimo; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 9-12 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

**Senioren-Bildungskreis:**
»Zermatt - Zauber der Berge«, Lichtbildervortrag von Franz Ehinger am Fr., 31.1., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. Marion Czajor stellt zuvor das Programm für das Semester vor.

**Tanznachmittage für Senioren** bieten die ADTV-Tanzschule Christian Seidel, Singen und die Singener Seniorei immer montags von 14 bis 16 Uhr mit Kaffee und Kuchen an. Termine: 3.2., 10.2., 17.2., 24.2. Veranstaltungsort: Scheffelstr. 28, Singen.
**Der BSK Singen/Sozialstammtisch** trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, in Singen. Gäste herzlich willkommen.

**Jahrgang 36/37** trifft sich am Mi., 5.2., um 18 Uhr in der Singener Weinstube.

**Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** in der Begegnungsstätte, Feldbergstr. 46, Singen, am 2.2. von 14.30-16.30 Uhr mit frischem Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt dem SOS-Kinderdorf in Tacloban (Philippinen) zugute.

**Jahrgang 34/35** trifft sich am Di., 4.2., um 15 Uhr im Stadtgarten-Café.

**Jahrgang 38** trifft sich am Mi., 5.2., um 18 Uhr in der Singener Weinstube.

**Evangelische Kirchen: Gottesdienste 01.02./02.02.2014:**
**»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, »Predigtreihe: Macht der Worte« (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
**»Singen«: Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst in der Pauluskirche; 18 Uhr Abendgottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.
**»Steißlingen«:** So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Präd. Domm).
**»Schlosskapelle Langenstein«:** So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Domm).

**Katholische Kirchen: Gottesdienste 01.02./02.02.2014:**
**»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier mit Familien (Lichtfeier und Kerzenweihe), anschl. Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 19 Uhr Eucharistiefeier.

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT
Besuchen Sie den
Narrenspiegel der Poppele-Zunft 2014
Am Freitag, 14.2., und Samstag, 15.2., um 20 Uhr in der Stadthalle
erwarten Sie die Antworten auf das Fasnetsmotto: „Etz, wa mache mer?
Kartenvorverkauf natürlich im SINGENER WOCHENBLATT,
in den Verkaufsstellen der KTS, online über www.stadthalle-singen.de
Beste Sicht auch in den letzten Reihen durch Sitzerhöhung. Ein spezielles Angebot für Firmen und Betriebe für € 25 p.P. auf der Galerie: Eintritt, Buffet, 3 Freigetränke (zu bestellen unter saeckelmeister@poppele-zunft.de)

SCHULER GmbH Edelmetalle
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.
Singen a.H. Ekkehardstraße 35 *NEU* (direkt neben Südkurier) immer Mo. + Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz Katzgasse 13 (neben der VHS) immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
Radolfzell Bahnhofstraße 4 (ggb. Bauernmarkt) jeden Mittwoch von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
www.schulergmbh.de

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice
Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN
MUSTERANZEIGENGRÖSSE SINGEN NORD
0,99 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE: 18.188 Exemplare
Preisbeispiel: 49,50 € Zzgl. der gesetzl. MwSt.
Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:
• 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
• total lokal
• preisgünstig
Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart | Telefon 0 77 31 / 88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause WOCHENBLATT

# NOTRUFE / SERVICEKALENDER

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

| | |
|---|---|
| Überfall, Unfall: | 110 |
| Polizeirevier Singen: | 07731/888-0 |
| Krankentransport: | 19222 |
| Ärztlicher Notfalldienst: | 01805/19292-350 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst: | 01803/22255525 |
| Giftnotruf: | 0761/19240 |
| Notruf: | 112 |
| Telefonseelsorge: | 08 00 / 11 10 111<br>08 00 / 11 10 222 |
| Thüga Energienetze GmbH: | 0800/7750007* (*kostenfrei) |
| Kabel-BW: | 0800/8888112 (*kostenfrei) |
| Tierschutzverein: | 07731/65514 |
| (Tierambulanz) | 0160/5187715 |
| Frauenhaus Notruf: | 07731/31244 |
| Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri | 07731/795504 |

**STEISSLINGEN**

| | |
|---|---|
| Polizeiposten: | 07738/97014 |
| Gemeindeverwaltung: | 92930 |
| Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: | 07738/929345 |

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**
**0800 0022 833**
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
**22 8 33***
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

**TIERÄRZTL. NOTDIENST**
01./02.02.2014:
Dr. Boos, Tel. 07731/62200

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

# Helfen tut gut

## Schüler der Gemeinschaftsschule sammeln für die Tafel

**Steißlingen (le).** Das Helfen macht den Schülerinnen und Schülern des Faches »Gesundheit und Soziales« der achten und neunten Klasse an der Steißlinger Gemeinschaftsschule so richtig Freude. Bereits im vorletzten Jahr hatten sie mit der Unterstützung ihrer Lehrerin Anita Prochnow in der Vorweihnachtszeit über 1.400 Euro für herzkranke Kinder gesammelt und dabei viel Freude und Freundlichkeit erfahren.

Mit diesen guten Erfahrungen machten sie sich auch im vergangenen Jahr in der Vorweihnachtszeit ans Werk. Die Singener Tafel sollte diesmal die Hilfe der Kinder erfahren. Rund 300 Euro brachte die Sammelaktion ein.

Die Schülerinnen und Schüler waren aber nicht nur beim Sammeln aktiv. Es wurden auch Kuchen und Plätzchen gebacken und verkauft und der Tafel für einen Adventskaffee gestiftet.

Außerdem halfen Schülerinnen und Schüler bei der Essensausgabe und im Laden der Tafel an zwei Vormittagen in der Vorweihnachtszeit tatkräftig mit. Der Lohn der Schüler der Steißlinger Gemeinschaftsschule war der aufrichtige und herzliche Dank der Beschenkten.

*Die Schülerinnen und Schüler der Steißlinger Gemeinschaftsschule halfen der Singener Tafel.* *swb-Bild: le*

- Anzeige -

Erfolg der Woche
Karin W., –20 kg

»Seit ich im INJOY trainiere, bin ich viel ausgeglichener und komme in großen Schritten meinem Wunschgewicht näher. Ich hätte nie gedacht, dass ich jemals in ein Fitnessstudio gehen werde. Es war die richtige Entscheidung, ins INJOY zu gehen.«
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS
für ein besseres Leben
INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

## Mit der Faust aufs Auge

**Singen (swb).** Völlig unvermittelt soll ein 14–Jähriger am letzten Dienstag kurz nach 19 Uhr in der August-Ruf-Straße auf der Höhe Schwarzwaldstraße in Singen von einem Unbekannten geschlagen worden sein. Nach seinen Schilderungen war der Junge zu Fuß in der August-Ruf-Straße unterwegs, als ihn ein völlig fremder Mann ohne ersichtlichen Grund zunächst mit dem Ellenbogen attackiert und anschließend mit der Faust auf das Auge geschlagen habe. Der Junge wurde leicht verletzt. Zeugen des Vorfalls werden gebeten, sich bei der Polizei Singen, Tel. 07731/888–0, zu melden.

## 600 Liter Diesel gestohlen

**Singen (swb).** Unbekannte entwendeten im Zeitraum von Freitag- bis Sonntagabend aus dem verschlossenen Tank eines im Pfaffenhäule abgestellten Lkws mit spanischer Zulassung etwa 600 Liter Diesel.

## Sänger für Chor gesucht

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der Sängerverein Rosenegg Rielasingen besteht aus einem gemischten Chor und einem Männerchor. Beide Chöre suchen neue Sänger/innen, ganz besonders Tenorstimmen, die ganz ohne Vereinszwang mitsingen möchten.

Ein Höhepunkt in diesem Jahr ist ein Herbstkonzert zum Thema »Schlager«, das am 12. Oktober in der Talwiesenhalle stattfindet. Hierfür übt der Chor unter Leitung von Eberhard Graf ein neues Programm ein. Probezeiten sind immer am Mittwoch: Der gemischte Chor trifft sich zwischen 18.45 und 20 Uhr. Die Proben des Männerchors finden im Anschluss zwischen 20 bis 21.30 Uhr statt. Chorprobe ist im Kronensaal des Gasthauses Krone in Rieslingen.

## Dorfabend in Arlen

**Arlen (swb).** Am Sonntag, 2. März, findet um 19 Uhr der traditionelle Dorfabend des Narrenvereins Katzdorf Arlen unter dem Motto »Kreuz- und Querfahrt« statt. Ab Freitag, 31. Januar, können im Gasthaus Gems in Arlen zu den üblichen Öffnungszeiten Karten für 6 Euro hierfür erworben werden. Die Katzdorfer sowie das Gems-Team freuen sich auf einen unterhaltsamen Abend mit der närrischen Bevölkerung.

## Einladung zum Frauenfrühstück

**Steißlingen (le).** Die katholische Frauengemeinschaft Steißlingen lädt in Zusammenarbeit mit der Landfrauenbewegung Frauen jeden Alters und jeder Konfession am Samstag, 8. Februar, um 9 Uhr in das Steißlinger »Remigiushaus« zum elften Frauenfrühstück ein. Im Anschluss an das Frühstück spricht die Ernährungsberaterin Jutta Martin zum Thema »Im Kräutergarten der Hildegard von Bingen«. Dabei beschäftigt sie sich damit, wie etwa mit verkehrtem Essen und Frustessen zu falschen Tageszeiten der Organismus aus dem Gleichgewicht gebracht und damit die Gesundheit gefährdet werden kann. Thema ist aber auch, wie man mit dem gezielten Einsatz der Heilkräuter Beschwerden lindern und mehr Energie und Lebensqualität gewinnen kann. Eine Anmeldung ist unbedingt bis spätestens Donnerstag, 6. Februar, bei Elisabeth Hassler, Tel. 07738/5247, oder Edeltraud Homburger, Tel. 07738/1442, erforderlich.

## Seelsorgeeinheit auf Wallfahrt

**Singen (swb).** Die Seelsorgeeinheit Singen veranstaltet vom 11. bis 16. Juni eine Familienwallfahrt nach Portugal. Die Reise wird unter der Leitung von Vikar Nelson Ribeiro, der Gemeindereferentin der Seelsorgeeinheit Singen, Barbara Götz-Oelke, und dem Kooperator Bernhard Knobelspieß angetreten. Ziel der Reise ist das Kennelernen der portugiesischen Kultur. Die Reise geht nach Lissabon und Fatima, dem wichtigsten Wallfahrtsort Portugals. Alle interessierten und Familien mit ihren Kindern ab 10 Jahren sind zur Teilnahme eingeladen. Anmeldungen liegen in der Kirche aus.

Weitere Informationen sind bei Barbara Götz-Oelke unter der Telefonnummer 07731/183230 oder ihrer E-Mail-Adresse goetz@kath-singen.de möglich.

ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10
Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
EDEKA sulger ...einfach besser!
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach
...Gutes vom See – Regionale Qualität, die man schmeckt!
Bodensee – Tierisch gut!
Frisches Gemüse, Käse, Eier, Honig, Wurstwaren, Bier, Mineralwasser oder Säfte – diese Vielfalt und Qualität an regionalen Spezialitäten bieten wir Ihnen unter der Marke „Gutes vom See" bei uns im Markt an. Die Marke garantiert umweltschonend erzeugte Lebensmittel aus der Bodenseeregion.
www.gutes-vom-see.de
... so frisch
Frische Lammkeule mit Knochen 100 g 2,29
... Obst & Gemüse
Höri Feldsalat aus Deutschland Klasse I 100 g 1,29
Unsere Heimat Speisequark Magerstufe 500g Packung (100g = –,17) –,89
Delikatess Farmerschinken 100 g 1,49
Höri Weißkraut, oder Rotkraut aus Deutschland Klasse I 1 kg –,99
... aus der Region
Bodensee Rapsöl 1 l = € 7,98 500 ml Flasche 3,99
Steißlinger Dorfkäse Schnittkäse, mind. 48 % Fett i. Tr. 100 g 1,89
... Getränke
Randegger Ottilienquelle Mineralwasser, auch still 1 l = € 0,42 je Kiste mit 12x 0,7 l Flaschen zzgl. € 3,30 Pfand 3,49
Frische Freilandeier vom Hönighof Größe M, Klasse A 1 Ei = € 0,28 10er Packung 2,79
Forellenfilet geräuchert 100 g 2,98
Ruppaner Bio Schimmele naturtrübes Pils 1 l = € 1,65 je Kiste mit 24x 0,33 l Flaschen zzgl. € 3,42 Pfand 12,99
Bodensee Nudeln verschiedene Ausformungen 1 kg = € 5,98 je 500 g Packung 2,99
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
Angebote gültig ab Mittwoch, den 29. Januar 2014
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

# Volkertshausen AKTUELL

## Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 5 · Mittwoch, den 29. Januar 2014


## Spenden

**Spendenkonten bei der Gemeindekasse**

**Jugendfeuerwehr**
50,00 € von einem ungenannten Spender
neuer Kontostand: 50,00 €

**Freiwillige Feuerwehr**
50,00 € von einem ungenannten Spender
neuer Kontostand: 50,00 €

**Wiesengrundhalle**
50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 16.120,37 €

**„Alte Kirche 2014“**
30,00 € von Frau Gertrud Münzer vom Bächlinger Hof anlässlich der Glückwünsche zum 75. Geburtstag
Neuer Kontostand: 30,00 €

**Herzlichen Dank!**

## Geburtstage Jubilaen

**In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:**

**am 1. Februar 2014:**
Herr Rolf Helmlinger,
Hauptstraße 17
seinen 73. Geburtstag

Frau Erna Welwarsky, Bitzegasse 8
ihren 73. Geburtstag

**am 2. Februar 2014:**
Herr Johann Philipps,
Oberes Holz 15
seinen 78. Geburtstag

Frau Priska Sturm, Hegaustraße 2
ihren 70. Geburtstag

**am 3. Februar 2014:**
Frau Frieda Roth, Im Harpel 12
ihren 71. Geburtstag

**am 5. Februar 2014:**
Frau Rita Scelza, Lindenweg 4
ihren 72. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

## Aus dem Gemeinderat

**Doppelhaushalt für die Haushaltsjahre 2014 und 2015**
In seiner Sitzung am Montag vergangener Woche verabschiedete der Gemeinderat den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2014 und 2015.

**Änderung beim Entgelt für die Benutzung der Alten Kirche**
Die Erfahrungen, die in den vergangenen Jahren bei der Vermietung unseres Kultur- und Bürgerzentrums Alte Kirche gesammelt werden konnten, zeigen, dass es sinnvoll ist, der Alten Kirche nach Vermietungen den letzten Schliff bei der Reinigung (das sog. „Nass Aufwischen“) durch den Hausmeister zu geben. Künftig sind die Räumlichkeiten also besenrein zu übergeben. Das Benutzungsentgelt für die gesamte Alte Kirche für den ersten Tag wurde von bisher 300,00 Euro/Tag auf 400,00 Euro/Tag erhöht und beinhaltet künftig die abschließende Feuchtreinigung; für jeden weiteren Tag gilt das bisherige Benutzungsentgelt von 300,00 Euro/Tag weiter. Bei der Anmietung an drei aufeinanderfolgenden Tagen (z.B. Freitag bis Sonntag) gilt die sog. Dreitagepauschale: es wird nur die Miete für zwei Tage berechnet. Bei der Anmietung des Foyers mit Nebenräumen beträgt die Miete künftig 225,00 Euro für den ersten Tag und (wie bisher) 150,00 Euro für den zweiten Tag.

**Vorbereitung von Beschlüssen der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft**
Zur Vorbereitung auf die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses unserer Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG) musste der Gemeinderat über mehrere beabsichtigte Änderungen des Flächennutzungsplanes sowie den Teilflächennutzungsplan „Windenergie“ beraten und beschließen. Der Gemeinderat stimmte dabei den von der Stadt Singen als erfüllende Gemeinde der VVG zu den einzelnen Sachverhalten vorgelegten Beschlussvorschlägen zu.

Die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 betrifft den bereits erstellten Einzelhandelsbetrieb zum Verkauf von Bau-, Heimwerker- und Gartenartikeln südlich der Georg-Fischer-Straße in Singen.

Bei der 5. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 geht es um das im ehemaligen Kiesabbaugebiet südlich der Gemeinde Steißlingen geplante Fahrsicherheitszentrum.

Die 6. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 betrifft den geplanten „Sport- und Freizeitpark Hohentwiel“ im Bereich des Hohentwielstadions in Singen.

Der Teilflächennutzungsplan „Windenergie“ der VVG weist Flächen für die Nutzung von Windenergie aus; diese Flächen liegen alle außerhalb der Gemarkung von Volkertshausen.

Die Belange der Gemeinde Volkertshausen sind durch diese Planungen nicht berührt.

## Amtliche Bekanntmachungen

## Müllermine

**Mittwoch, 5. Februar 2014**
Gelber Sack
**Donnerstag, 6. Februar 2014**
Blaue Tonne
**Montag, 10. Februar 2014:**
Biomüll
**Dienstag, 18. Februar 2014:**
Restmüll
**Montag, 24. Februar 2014:**
Biomüll

**Fasnet-News aus dem Rehbockland Volkertshausen Närrischer Ohrwurm 2014**

Närrischer Ohrwurm

Auch in diesem Jahr sind mit Liedermacher Hans Thöle, Walter Hiller, Markus Sturm, Marc Weber, Mike Neidhart, Philipp Sproll sowie Bernhard und Manuel Widmann wieder Volkertshauser Jungs beim Närrischen Ohrwurm dabei. Nach dem Motto „ Rock meets Fasnet“ haben sich die acht als Band „Rinnstein“ mit dem närrischen Song „Am besten im Südwesten“ um die Trophäe beworben und bereits eine Einladung für einen Auftritt bei „Kaffee und Tee“ am 07.02. im SWR-Fernsehen (ab 16.05 Uhr) erhalten. Damit hat sich die Band für die Endausscheidung, die am 02. März in der Stadthalle Singen stattfindet, und vom SWR Fernsehen live von 16-18 Uhr übertragen wird, bereits qualifiziert. Neben der Jury entscheiden dann die Zuschauer via TED Abstimmung, wer letztendlich den „Närrischen Ohrwurm“ mit nach Hause nimmt.

Mit dem nachstehenden Reim (frei nach Wilhelm Busch) grüßt die Band alle Zünfte der NVHB und alle Fasnetfreunde und freut sich auf Eure Unterstützung. „Volkertshauser Rehböck munter schütteln Songs vom Baum herunter, und schon wieder hab'n wir einen Song zum Lachen nicht zum Weinen.
Unser Ohrwurm – allen voran fasst schon mal die Trophäe an! Hört mal rein in aller Ruh', hier die Adress' auf TubeYou“: http://youtu.be/EoKYcIEOuFg
(Foto Dietmar Zirzow)

**Gemeinschaftsschule Eigeltingen lädt ein zu INFO-Veranstaltungen für Eltern und Kinder der künftigen Klasse 5**
Mittwoch, 12. März um 16.30 Uhr
Samstag, 15. März um 10.00 Uhr
Kontakt: Tel 07774-93969-0, www.schule-eigeltingen.de

## Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

**Fotoausstellung Jamari Lior und Dietmar Zirzow**
Der Verein „Alte Kirche Volkertshausen e.V.“ und die beiden Fotokünstler Jamari Lior und Dietmar Zirzow laden zur Fotoausstellung in das Kultur-und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ ein. Die Bonner Profifotografin Jamari Lior zeigt opulente, mit Liebe zum Detail inszenierte, märchenhaft anmutende Bilder. Dietmar Zirzow zeigt in der Ausstellung kreative Bildserien aus den Bereichen Portrait, Inszenierung und Akt, die das geschulte Auge des Fotografen zeigen. Die Ausstellung ist bis zum 09.02. an den Öffnungszeiten donnerstags v. 14-19 Uhr u. sonntags v. 14-18 Uhr sowie n.tel. Vereinb. unter 07774 931710 zu sehen. Eintritt frei

**Samstag, 08.02. – 20.00 Uhr – „Phil“-„unplugged“ -**
**Das Konzert ist ausverkauft!**

## Jugend-Feuerwehr

Die erste Jugendfeuerwehr-Probe findet am Dienstag, den 4. Februar 2014 um 18.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus statt.

## Narrenzunft Rehbock 1908

**Beiträge für Zunftball**
Ganz wichtig für einen gelungenen Zunftball sind natürlich wieder eure Beiträge. Also meldet euch bitte bei Marius Schädler unter der Nummer: 07771/8069393 oder per Mail : marius.schaedler@googlemail.com

**Seniorennachmittag**
Unsere älteren Mitglieder und Fasnetsfreunde sind recht herzlich eingeladen am 22.2.14 um 14.30 Uhr zu Kaffee und Kuchen sowie einem abwechslungsreichen Programm in der Wiesengrundhalle. Der Narrenrat würde sich freuen sie als unsere Gäste begrüßen zu können.

**Achtung Achtung Neu Neu Neu**
Da der Rosenmontag in der Wiesengrundhalle in den letzten Jahren etwas dünn besucht war, haben wir uns was NEUES überlegt. Alle Mitglieder und Fasnetsfreunde, die Lust haben auf ein **Narren-Vesper Hock, sind recht herzlich eingeladen ab 18.00 Uhr in die Radsporthalle** zu kommen. Der Narrenrat würde sich freuen, wenn ihr zahlreich nach einem langen Straßenfasnetstag hereinschauen würdet. Für Live Musik sorgen Volker und Thomas und auch an euer leibliches Wohl wird natürlich gedacht.

**Hallenaufbau:**
**Aufbau beginnt am Montag, den 17.2.2014 Treffpunkt um 17 Uhr Bunker zum Aufladen, danach geht's in der Halle weiter.**
**Dann den Rest der Woche um 18 Uhr in der Wiesengrundhalle.**
**Vor der Fasnet im Dorf wollen wir auswärts natürlich auch noch etwas Spaß haben.**

Die Karten für die Busfahrt zum **Narrentreffen in Rust** sind im Musikgeschäft Lüttke erhältlich.
Abfahrt ist am **Sonntag 9.2.2014** um 8.30 Uhr am Rathaus.
Rückfahrt dann um 17.00 Uhr in Rust. Fahrkarten kosten pro Person 12 € inkl. Pin.
Dann sind wir am Freitag, den **14.2.2014 am Nachtumzug in Nenzingen** dabei.

Abfahrt ist um 17.00 Uhr und 18.00 Uhr am Rathaus
Rückfahrt von Nenzingen um 1.00 Uhr und 2.00 Uhr
Die Fahrt kostet pro Person 6 €
Am Sonntag **16.2.2014 ist der Jubiläumsumzug in Nenzingen**.
Abfahrt ist um 10.30 Uhr und 11.30 Uhr am Rathaus
Rückfahrt von Nenzingen 17.30 Uhr und 18.30 Uhr.
Fahrt pro Person kostet ebenfalls 6 € pro Person.
Kosten für Pins kommen noch extra dazu.
Am Freitag begleitet uns der Fanfarenzug und am Sonntag die Jägermusik

**An alle Bacheholzwieber**
Am 7.2.2014 findet in der Garage von Familie Martin (Goethestr. 19) unser supergeniales Büschelefescht statt. Es wird wieder ein berühmt berüchtigtes „Ein „Jeder bringt was mit Fescht“ Fescht“. Alle wissen Bescheid, die Türen sind ab 19.00 Uhr geöffnet. Also macht euch rechtzeitig auf die Socken, wird bestimmt wieder lustig.

**Noch eine Neuerung**
Am Samstag, den 8.2.2014 sind ab 10.00 Uhr durstige Blättleträger im Dorf unterwegs und verkaufen an der Haustür unsere allseits beliebte Narrenzeitung. Diese ist dieses Jahr dank eurer zahlreichen Beiträge gut gefüllt. Die Narrenzeitung wird nur an diesem Tag verkauft und liegt dann danach in den bekannten Geschäften in Volkertshausen aus, falls sie nicht zu Hause sein sollten.

## Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

**Mitgliederversammlung**
Am **Mittwoch, den 05. Februar 2014** findet **um 20.15 Uhr im Gasthaus Mohren in Volkertshausen** die Mitgliederversammlung des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Die Mitgliederversammlung hat folgende

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Vorschau / Termine
8. Verschiedenes

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung findet der monatliche Stammtisch statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten.
Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

**Assemblea dei soci**
**Mercoledi, 05 febbraio 2014 alle ore 20.15** avrà luogo nel **Gasthaus Mohren a Volkertshausen** l'assemblea dei soci dell'associazione italo-tedesca di Volkertshausen.
Ordine del giorno:
1. Saluti
2. Memoria dei morti
3. Relazione del presidente
4. Relazione del cassiere
5. Relazione sulla revisione di cassa
6. Discarico della presidenza
7. Prospettive / appuntamenti
8. Argomenti vari

Dopo l'assemblea dei soci avrà luogo il nostro incontro mensile („Stammtisch“). Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facende due chiacchere in un'atmosefera accogliente.
Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

## Männergesangverein Eintracht 1860

**E i n l a d u n g / Ankündigung !**
**Der Männergesangverein „Eintracht -1860 e.V.** lädt zur Jahreshauptversammlung ein.
Alle Ehren-, Passiv-, aktiven Mitglieder, unsere Neuen, ehemaligen Sänger, die Vertreter
der örtlichen Vereine und interessierte Mitbürger sind herzlich eingeladen.
**Dienstag, den 11. 02. 2014, um 20.00 Uhr, im Probenraum (Alte Kirche)**
Tagesordnung:
1. Begrüßung, Totenehrung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstandsorgane
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Ehrungen / Auszeichnungen
6. Wahlen / Teilwahlen
7. Termine 2014 / 2015
8. Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind, bis zum Dienstag 04.02. 2014 schriftlich an die Mitglieder
des Vorstandes oder an den 1.Vorsitzenden zu richten.

## Ski-Club Eigeltingen

**Ladies Day am 15. März!**

Wir starten mit unserem Reisebus um 6:00 Uhr in Eigeltingen an der alten Post
Unser Ziel ist das Skigebiet Silvretta Montafon (Valisera Talstation bei St. Gallenkirch)

Dort stärken wir uns für die Piste mit einem Sektfrühstück. Nach einem langen Skitag verpflegen uns unsere Helfer mit Gulaschsuppe. Natürlich feiern wir den erfolgreichen Tag auch noch ausgiebig. Die Rückfahrt wird um ca. 19:00 Uhr erfolgen. Der Komplettpreis beträgt 75 Euro pro Person.

Darin enthalten:
- Busfahrt
- Liftkarte
- Essen und Trinken

Anmeldung einfach per email an:
**ladies-day@sc-eigeltingen.de**
Elvira Kalb Tel. 07774 / 6187 oder Malgorzata Martin Tel. 07774 / 8529
Die Mindestteilnehmerzahl ist 35

## Kirchliche Nachrichten

**Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen**

**Mittwoch, 29. Jan.**
7.45 Uhr Schülergottesdienst

**Samstag, 01. Febr.**
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse mit Kerzenweihe und Blasiussegen

**Montag, 03. Febr.**
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 04. Febr.**
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

**Mittwoch, 05. Febr.**
7.45 Uhr Schülergottesdienst

**Altenwerk Volkertshausen**
Das Altenwerk lädt ein zum Fasnachts- Altennachmittag 2014 am Mittwoch, 05. Februar um 14.30 Uhr.
Nach einer Andacht in der Krypta treffen wir uns zu einem „närrischen Nachmittag“ im Verenasaal. Das „Salonorchester“ wird uns an diesen Nachmittag in bewährt hervorragender Weise begleiten. Lustige Beiträge seitens der Teilnehmer sind erwünscht; eine närrische Kopfbedeckung ebenso!
Wir laden alle ältere Menschen herzlich dazu ein und würden uns freuen, wenn wir möglichst viele närrische Besucherinnen und Besucher begrüßen könnten.

**EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN**

**Mittwoch, den 29.01.**
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

**Freitag, den 31.01.**
17.00 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche, Aach
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach

**Sonntag, den 02.02.**
8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Johanneskirche, Schlatt
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen

**Mittwoch, den 05.02.**
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen


**IMPRESSUM**
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

SINGEN.de Bildergalerien

# KURZ & BÜNDIG!

**Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau:** So., 2.2., 11 Uhr Eucharistiefeier mit Kerzenweihe (bitte Kerzen mitbringen), musik. Gestaltung: Uli Hart, verantw.: Sandra Hart, kath. Pfr. Gebhard Reichert.

**Informationsabende für werdende Eltern** an der Frauenklinik der Hegau-Bodensee-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 5.2., 12.2. und 19.2., jeweils 19.30 Uhr mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik; Treffpunkt: Eingangshalle.

**Die Rheuma-Liga, Arbeitsgemeinschaft Singen-Radolfzell-Konstanz** hat ihren nächsten »Rheuma-Treff« am Do., 6.2., um 15 Uhr im »Treff-Punkt« Ideenwerkstatt, Regiment-Piemont-Str. 7 in Radolfzell. Kontakt: Christa Lasch unter der Rufnummer 07732/54342.

**Nächstes Treffen der Angehörigengruppe von Alzheimerkranken** in Konstanz ist am Mo., 3.2., von 14.30-16.30 Uhr im Treffpunkt Chérisy, Chérisy-Str. 15. Angehörige erfahren Entlastung und Hilfe durch Gespräche und Gedankenaustausch sowie Beratung durch die Gruppenleiterin. Interessierte sind eingeladen. Infos: AWO-Kreisverband Konstanz, Tel. 07731/958011, www.awo-konstanz.de.

# Infoabend an Mettnau-Schule

**Radolfzell (swb).** Im Vorfeld der Anmeldetage an der Mettnau-Schule findet ein Infoabend statt. Hierbei wird Schülern und ihren Eltern die Chance geboten, sich über die Schulangebote zu informieren. Der Infoabend beginnt am Mittwoch, 5. Februar, um 19 Uhr in der Mettnau-Schule, Scheffelstraße 39, Radolfzell.

Die Anmeldetage für das Schuljahr 2014/2015 finden am Dienstag, 25. Februar, und Mittwoch, 26. Februar, statt. Infos: www.mettnau-schule.de.


# Anruf Klick genügt!

ANHÄNGERVERMIETUNG | ELEKTROGERÄTE | GEBÄUDEREINIGUNG | HYPNOSE | MOBILE MALSCHULE | ROHRREINIGUNG

## Anhängervermietung
✆ 0 77 31/94 85 67

## BAUARBEITEN
Ingenieur- und Meisterbetrieb
TIP-TOP-BAU GmbH
Wir geben Tipps und bauen Top!
- Innen- & Aussenputz
- Schall-/Feuerschutz
- Vollwärmeschutz
- Malerarbeiten
- Fließestrich
- Trockenbau

Stockholzstraße 20 · 78224 Singen
Tel. + 49(0)77 31/8 85 67 55 · Fax + 49(0)77 31/8 85 67 56
Mobil +49(0)173 306 33 96
E-Mail: tip-top-bau@web.de · web: www.tiptopbau.de

## BLECHNEREI
Eine Frage des Anspruchs
Die Hegau Klempnerei
Dach & Haustechnik
Dietmar Just
Storzlerstrasse 14
78247 Hilzingen
Telefon: 07739 - 3 53
Mobil: 0170 - 99 05 34 0
www.die-hegau-klempnerei.de
Wir bieten Ihnen erstklassigen Service und kompetente Beratung:
- Blechnerei
- Lüftungsbau
- Hallenbau
- Industriebau
- Sonderanfertigungen
- Heizungsbau
- Sanitär

## BRIEFMARKEN & MÜNZEN
FACHHANDEL · AUKTIONEN
Lenz
An- und Verkauf
Briefmarken · Münzen
Zubehör · Gold · Silber
Medaillen · Schmuck · Altgold
Thurgauer Str. 1, Singen
Tel. 0 77 31/6 49 82
www.briefmarken.com

## ELEKTRO
Elektroinstallation
Kundendienst
Sat-Service 07771/2445
GRUNENBERG
ELEKTRO • TV • HIFI • VIDEO • EDV

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31/2 52 00
info@rottinger.de

Saeco DeLonghi
Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
NIVONA Schweizer Qualität
Eigener Reparatur-Service
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731-791345
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr / v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen / Sa. v. 9 – 12 Uhr

## ERNÄHRUNG
Murbacher Valleinudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

## ERGOTHERAPIE
Migränetherapie
Traumata-behandlung
nach Kern
Ergotherapie
Praxis für Rehabilitation & Entwicklungsförderung
Ingeborg Thöne
Bahnhofstraße 8/1
78244 Gottmadingen
Tel. 07731-976694

## FORTBILDUNG
Lernen mit Her(t)z
www.bbc-lernherz.de
* Nachhilfe → kompetent*individuell
* Hilfe zur Selbsthilfe
* intensive Prüfungsvorbereitung
☎ Singen 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51

## FACHFUSSPFLEGE
Ich komme zu Ihnen nach Hause!
Fachfußpflege und Fußfrench
Maniküre und Wellnessmassagen
Christina Kuczera
Tel. 0171 / 4 93 20 86

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

## HAUSGERÄTEKUNDENDIENST
Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/93734
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

## HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN
Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 07732/57036

## HILFSORGANISATION
Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

## HOLZMONTAGE
DANIEL WILHELM
Mobiles Sägewerk
Holzmontage
Schreinerarbeiten
Blockware, Balken/Kanthölzer, Bretter/Latten, Spezialeinschnitte...
Daniel Wilhelm, Schreinermeister
Pankratiusweg 5
78337 Öhningen-Wangen
Tel. 07735/98510
Mobil 0160/9064382
info@dersaeger.de, www.dersaeger.de

## HUNDESALON
Hundesalon ChiccoBello
– FÜR ALLE FELLE –
Ute Delles, Rielasingen, Tel. 07731/918421
Dipl.-Hundefriseur

• Lösungsorientierte Hypnose
• Blockadenlösung
• Raucherentwöhnung
• Gewichtsreduktion
• Tiefenentspannung
Praxis für Hypnose
Ruth Seiler · Tel. 07731/911491
www.hypnose-seiler.de

## KAFFEESHOP
Monika's Kaffeeshop
Kaffeeautomaten + Kaffee
Verkauf und Service
EWALD & MONIKA
MÜNCH
78250 Tengen, Tel.07736/405
www.monikas-kaffeeshop.webnode.com

## KARTENLEGEN
Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

## KLAVIERSTIMMER
Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158400

## LANDSCHAFTSBAU
Baumfällungen aller Art
– Baumschnitt
– Sträucherschnitt
– Heckenschneiden
– Buchenholzverkauf, ofenfertig und lieferbar
– Entrümpelungen
01737042959

Zu Hause in ungezwungener Atmosphäre malen und kreativ sein
Mobile Malschule iti Janz
01726219385
www.iti-janz.de
info@iti-janz.de

## PARTYSERVICE
Ribler
METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian und Ulrike Ribler
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
Fax +49 7731 62810
www.ribler.info
kontakt@ribler.info
Wir stellen Würste und Schinken
– nach handwerklichen Rezepturen her
– mit eigenen Gewürzmischungen
freundliche Beratung
– und Bedienung
täglich wechselnder Mittagstisch
– mind. 2 Gerichte zur Auswahl
– für Senioren und Firmen
– Lieferung frei Haus
Partyservice
– für Familien und Firmenfeiern
– maßgeschneidert durch persönliche Beratung

## RAUMAUSSTATTUNG
Staib Raumausstattung
Bodenbelagsarbeiten
(kein Massivparkett & Keramikfliesen)
Streich- & Tapezierarbeiten
Sicht- & Sonnenschutzmontage
Polsterarbeiten (nur Stühle, Eckbänke usw.)
Grünenbergstr. 15, D-78247 Hilzingen
+49 (0) 7731 189982, staib-m@t-online.de
www.staib-raumausstattung.de

Abfluss verstopft?
Abfluss-Technik Lohner GmbH
Steißlingen
0 77 38 – 93 83 55
Singen
0 77 31 – 92 66 20
Radolfzell
0 77 32 – 8 23 57 44
Weiterschaltung zum Geschäftssitz nach Steißlingen

## SANITÄR
REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

## SAUNA INFRAROT
Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

## TAXI
TAXI VRONI
auch Großraum
0 77 31 – 78 24 62
0152 – 53 18 09 40

## WERBUNG
WERBUNG MUSS TREFFEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

# EDEKA MÜNCHOW

| city markt singen | neukauf moos | nah & gut tengen | neukauf rielasingen |
|---|---|---|---|
| Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 | Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00<br>Do. + Fr. 8.00 – 21.00 | Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00<br>Do. + Fr. 8.00 – 20.00 | Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00<br>Do. + Fr. 8.00 – 21.00 |

## Obst & Gemüse

**Bundzwiebeln**
aus Italien
oder Ägypten

Bund
0,99 €

**Mini-Romanaherzen**
aus Spanien,
Klasse I

3er-Packung
0,99 €

**Broccoli**
aus Spanien oder Italien,
Klasse I
(1 kg = 1.58 €)

500-g-Packung
0,79 €

**Trauben**
hell oder rot,
aus Südafrika
oder Argentinien
Klasse I
1 kg

2,99 €

## Molkereiprodukte

**Zott Sahne-Joghurt**
versch. Sorten
(100 g = 0,26 €)

150-g-Becher
0,39 €

**Dr. Oetker Crème fraîche**
versch. Sorten
z. B. classic 150 g
(100 g = 0,39 €)

Becher
0,59 €

## Aus unserer Frischetheke

**Pollo fino**
auf Wunsch auch
gewürzt

1 kg
8,99 €

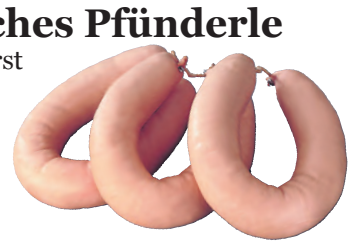
**Bauernlendchen**
Schweinefilet nach
Kasseler Art

100 g
1,29 €

**Ortenauer Bauernschinken**
gegart

100 g
1,49 €

**Badisches Pfünderle**
Fleischwurst
im Ring



100 g
0,79 €

**Le Rustique Camembert**
französischer Weichkäse aus Kuhmilch
mind. 45 % Fett i. Tr.

100
1,29 €

**Aggenstein Emmentaler**
deutscher Hartkäse
mind. 45 % Fett i. Tr.

100 g
0,79 €

## Rielasingen, Singen und Moos

## nur in Rielasingen und Moos

**Skrei-Filet Winter-Kabeljau**

100 g
2,29 €

**Curryhappen**
50 % zarte Heringshappen
mit Mandarinen
in pikanter
Currysauce

100 g
1,59 €

**Melitta Kaffee-Pads**
versch. Sorten
z. B. Auslese 112 g
(100 g = 1,33 €)

16er Packung
1,49 €

**Nestlé Nesquik**
versch. Sorten
(1 kg = 3,18 €)

500-g-
Nachfüllpackung
1,59 €

**Dr. Oetker Kuchen**
versch. Sorten
(1 kg = 5,11 €)

350-g-Packung
1,79 €

**McCain 123-Frites**
versch. Sorten, tiefgefroren
z. B. Original 750 g
(1 kg = 1,48 €)

Packung
1,11 €

**Bonne Maman**
Konfitüre oder Gelee
versch. Sorten
(1 kg = 5,11 €)

370-g-Glas
1,89 €

**Zentis Nusspli**
Nuss-Nougat-Creme
oder Belmandel
Mandel-Nougat-Creme
(1 kg = 2,78 €)

400-g-Becher
1,11 €

**Brändle vita Rapsöl**
oder **Sonnenblumenöl**
(1 l = 2,39 €)

0,75-l-Flasche
1,79 €

**Pfanni Knödel**
versch. Sorten
(100 g = 0,56 €)

200-g-Packung
1,11 €

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 29. JANUAR BIS 1. FEBRUAR 2014 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

**Zahnbehandlung in Ungarn Urlaub am Plattensee?**
Verbinden Sie es mit Zahnbehandlung – je nach Bedarf ist Ihre Unterkunft kostenfrei. Abholung vom Ankunftsort möglich.
**Rufen Sie an, es lohnt sich!**
**Tel. 0 77 31/96 48 94**

**Schöne Zähne – der Schlüssel zum Erfolg!**
Zahnbehandlungen in Ungarn für einen Bruchteil des Preises von Westeuropa!
Schwerpunkt Implantologie!
Kostenloses Beratungsgespräch in unserer Konstanzer Praxis am 7. und 8. Februar 2014.
Terminvereinbarung
Tel. 089/97346063
www.implantate-ungarn.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
**WWW.WOCHENBLATT.NET**

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!
**Tag der offenen Tür.**
**Samstag, 08. Februar, 10–14 Uhr**
**Fragen Sie nach unserem Gratis-Lerncheck!**
Studienkreis Stockach
Hauptstraße 30, 0 77 71/87 51 87
Rufen Sie uns an: Mo–So 7–22 Uhr

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
**WWW.WOCHENBLATT.NET**

GOLDANKAUF S'GOLDHÄUSLE
Ihr Gold, Ihr Vermögen
Wir kaufen:
GOLD und SILBER, in jeglicher Art und Form (ZAHNGOLD;SCHMUCK;MÜNZEN;BARREN)
sowie Diamanten;Briefmarken;Militaria; versilbertes Besteck (90/100/120) und Zinn
Singen
Schwarzwaldstr. 7
Im Kabel BW Shop
Besuchen Sie uns
Lassen Sie sich professionell beraten
Unverbindlich und Transparent!
WIR FREUEN UNS AUF SIE!
Öffnungszeiten
Mo. bis Fr. 10:00 bis 17:00 Uhr
Sa. 10:00 bis 13:00 Uhr
Tel: 07425/2071901 Fax:07425/2071902
E-Mail:s-goldhausle@gmx.de

RAN AN DIE SUPERANGEBOTE!
TOPSELLER 2014
Februar 2014
immer BRAUN top-aktuell
Moderne **ANBAUWAND** in Eiche sägerau Nachbildung. Sehr dekorativ sind die Wandborde mit Glasböden. B ca. 330 cm. Aufpreis für Beleuchtung und TV-Podest.
899.- € SUPER-ANGEBOT
ALLES ABHOL-PREISE OHNE DEKO
POLSTERECKE
1299.- € SUPER-ANGEBOT
Inkl. Rückenverstellung
planoflex Flexible Polstersysteme
VERSCHIEDENE STOFFFARBEN
**POLSTERECKE**
mit ausgezeichneten Sitzeigenschaften und in der Tiefe verstellbaren Rückenlehnen. Sehr schön ist der Stoffbezug in Farbton Stone. Aufpreis für Kopfstützen und Hocker.
BMC 02/13 01
Gültig bis 15.02.2014
SPITZEN-FINANZIERUNG 0,0%
Zinslose Finanzierung ab 250 Euro, ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach
Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitbürger aus nicht EU-Staaten:
• Arbeitserlaubnis
• Aufenthaltsgenehmigung
BRAUN MÖBEL CENTER
bis 36 Monatsraten - Keine Anzahlung
Besonders preiswert durch Großeinkauf für 10 Einrichtungshäuser

ÄRZTETAFEL

**Lothar Werner**
Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen
**Wir sind im Urlaub**
**von Montag, 03.02.2014 bis Freitag, 07.02.2014**
Vertretung:
durch alle anwesenden Frauenärzte/innen in Singen und Umgebung.

**Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt**
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/2 49 91, Fax 2 72 45
**Wir machen Urlaub vom Mo. 3. 2. 14 bis Fr. 7. 2. 14**
Vertretung:
Dr. Draschnar, Tel. 2 88 33, Dr. Höppner, Tel. 2 29 41, Dr. Merk, Tel. 2 22 54, Dr. Spur, Tel. 5 25 55

**Hilfe** braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20

... Service erleben
COWA
www.cowa.de



Unsere Top-Angebote finden Sie unter: www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44
78234 Engen

*Hoher Besuch am Landgericht Konstanz: Der Präsident des Gerichts, Olaf Boll (links), und der Leiter der Staatsanwaltschaft, Otto Röding (rechts), freuen sich über den Besuch von Justizminister Rainer Stickelberger.* *swb-Bild: stm*

# »Revolution in der Justiz«

**Konstanz (stm).** Der elektronische Datenverkehr ist längst Alltag im 21. Jahrhundert. Wie der Justizminister von Baden-Württemberg, Rainer Stickelberger (SPD), bei seinem Besuch der Konstanzer Justiz am Montag erklärte, werde nun auch der elektronische Schriftverkehr in den nächsten Jahren sukzessive ausgebaut. Dabei habe der Datenschutz oberste Priorität.

Aus Gründen der Benutzer- und Mitarbeiterfreundlichkeit, etwa in Bezug auf Telearbeit, sei diese »Revolution in der Justiz« nötig. Bekanntermaßen soll ab 2018 an allen Gerichten der elektronische Rechtsverkehr eingeführt und bis 2022 ausgebaut werden. Darüber hinaus werde projektorientiert bis Mitte oder Ende 2015 die elektronische Akte entwickelt. Auch hier wird aufgrund der sensiblen Daten besonderer Wert auf den Datenschutz gelegt, so der Minister. Dabei muss auch auf die nicht deckungsgleichen Interessen von Gericht und Staatsanwaltschaft geachtet werden, wie der Leiter der Staatsanwaltschaft, Otto Röding, betonte.

Er freute sich ebenso wie der Präsident des Gerichts, Olaf Boll, über den Besuch des Justizministers, der sich offen den Fragen der lebhaften Personalversammlung gestellt habe. Einklang gab es bei der zukünftigen Ausrichtung der Sicherheit an Gerichten. Gerichtspräsident Boll sicherte zu, dass die Sicherheit mit vorhandenen Mitteln gewährleistet werde. Froh zeigte sich Boll über sechs neue Wachtmeisterstellen im Gerichtsbezirk Konstanz-Walds-hut. Drei dieser Stellen würden nach einer Einarbeitungsphase, als »mobile Sicherheitsgruppe Justiz« je nach Bedarf im Bezirk eingesetzt zu werden.

Nach einer akuten Anlassindikation des zuständigen Richters sollen diese flexibel bei Gefahrenpotenzialen unterhalb der Polizeipräsenz etwa bei Familiengerichten eingesetzt werden. Angesprochen auf die Anzahl der Richterstellen, erklärte Boll, dass er nicht über zu wenig Richter klage.

Justizminister Stickelberger wies in diesem Zusammenhang auf die Bedarfszahlen. Des Weiteren machte der Stuttgarter Minister deutlich, dass die Justiz bei den geplanten Haushaltseinsparungen ihren Teil des Konsolidierungsbeitrags leisten müsse. Welche Bereiche dies beträfe, werde aber wie immer noch in Arbeitsgruppen geklärt werden.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

# Häusler folgt auf Schmidt

**Radolfzell (pud).** Bernd Häusler, Oberbürgermeister von Singen, ist neuer Vorsitzender des Zweckverbands Wasserversorgung Überlingen am Ried. Darauf einigten sich die Vertreter einstimmig in ihrer jüngsten Sitzung am gestrigen Dienstag. Die Wahl war notwendig geworden, weil der bisherige Vorsitzende Dr. Jörg Schmidt, Alt-Oberbürgermeister von Radolfzell, Ende des vergangenen Jahres in das Landeskultusministerium nach Stuttgart gewechselt war. Zum neuen Stellvertreter wählten die Verantwortlichen Martin Staab, Oberbürgermeister von Radolfzell. Beide wurden für eine Amtszeit von sechs Jahren gewählt. Weiterhin bestätigten die Vertreter Klaus Graf zum Verwaltungsleiter und Hanspeter Mayer zum Finanzleiter, ebenfalls für sechs Jahre. Dem Zweckverband gehören neben der Stadt Radolfzell auch die Gemeinden Moos und Rielasingen-Worblingen sowie die Singener Ortsteile Überlingen am Ried und Bohlingen an.

# Kreisumlage landet bei 32,5 Prozent

## SPD setzt sich mit Grünen für Verzicht auf neue Schulden durch

**Konstanz (of).** Nach über acht Stunden Sitzungsmarathon haben sich die Kreisräte mit Landrat Frank Hämmerle und Kreiskämmerin Simone Kruthoff auf eine Kreisumlage von »etwa« 32,5 Prozent geeinigt. Das bedeutet einen Prozentpunkt weniger, obwohl der Landkreis eigentlich für dieses Jahr eine viel höhere Einnahmensituation hat. »Der Kreis bekommt dieses Jahr von den Gemeinden 17 Millionen Euro mehr und vom Bund sechs Millionen«, unterstrich Franz Moser. Doch um diesen einen Prozentpunkt wurde lange und ausgiebig gekämpft. Durchgesetzt hat sich damit letztlich die SPD-Fraktion unter der Führung von Ralf Baumert, die von Anfang an die Zeichen auf den Verzicht der »Netto-Neuverschuldung« gesetzt hatte. Das bedeutet, dass der Landkreis für dieses Jahr trotz 17 Millionen Investitionen ins Berufsschulzentrum Radolfzell nur 2,2 Millionen an Krediten aufnehmen darf. Denn soviel soll von den alten Schulden getilgt werden.

Für Ralf Baumert ist dieser Hebesatz ein Weg, für einen »starken Landkreis« zu sorgen, der sich damit finanziell auch für kommende Jahre wappne. Denn auch 2015 soll ein finanzstarkes Jahr werden, während im Jahr darauf dann die Umlagen aufgrund der Finanzkraft steigen werden. Die Fraktion der Grünen stützte diesen Kurs trotz mancher Allianz mit der FDP in den Verhandlungen. Die Liberalen waren die Einzigen, die sich in der Abstimmung enthielten. »Der Haushalt setzt kein besonderes politisches Zeichen, gespart wird auf Kosten der Mitarbeiter und durch die Verschiebung von Investitionen«, meinte Oliver Kuppel dazu.

CDU-Fraktionssprecher Franz Moser hatte 32 Prozent gefordert, um den Gemeinden Kraft zu lassen, die ja die Kreisumlage bezahlen müssten. Nach einer von den Freien Wählern geforderten Beratungspause ging er jedoch auf den Vorschlag Baumerts ein. Und auch die Freien Wähler unter Artur Ostermaier konnten sich mit der Schuldenbremse anfreunden. Er bekannte, dass es in seiner langen Laufbahn im Gremium noch nie eine so große Steigerung der Einnahmen für den Landkreis gegeben habe.

Um zu diesem Ergebnis zu kommen, wurde nach dem traditionellen Ritual gerungen. Trotz erhöhtem Stellenbedarf, zum Beispiel für die Asylbewerberbetreuung oder auch im Kreisjugendamt, sollte hier zu den schon von der Kreiskämmerei dargebrachten 1,2 Millionen Euro eine halbe Million dazu kommen. Beim Gebäudeunterhalt wurde der Ansatz ebenfalls um eine halbe Million Euro reduziert. Nicht ohne Kritik: Siegfried Lehmann wie Helmut Kennerknecht kritisieren den Rückstand des Kreises beim Energiesparen. Das größte optische Sparpotenzial erbrachten die Pläne, in Konstanz in näherer Zukunft ein Berufsschulzentrum statt der zwei maroden Berufsschulen zu erbauen. Erste Planungskosten von 200.000 Euro bleiben im Plan, eingesetzte Gelder für den etwaigen Kauf von Grundstücken dafür wurden einfach von drei Millionen Euro auf 300.000 Euro reduziert. Falls sich eine Gelegenheit ergebe, sei man zumindest »sprungbereit«, so der Landrat. Sprich, die Kosten kämen eben nachträglich wieder in den Plan.

Die Prognose der Grunderwerbsteuer wurde von 15 Millionen Euro auf 16,2 Euro hochgerechnet. Damit war man sogar bei einer Kreisumlage von 32 Prozent angekommen, wie Franz Moser für die CDU forderte. Um aber die Schuldenbremse anziehen zu können, mussten nochmals 1,7 Millionen Euro von den Kommunen durch die Erhöhung der Kreisumlage um 0,54 Prozentpunkte geholt werden. Ganz genau gerechnet war das noch nicht, deshalb die »etwa« 32,5 Prozent im Beschluss des Gremiums. Maßgabe der Kreisräte war, dass zum Jahresende noch bestehende Überschüsse zweckgebunden ins neue Berufsschulzentrum investiert werden.

# Aktionstag bei Glas-Oexle

**Singen (of).** Anlässlich der Schließung des Porzellan- und Haushaltswaren-Traditionsgeschäftes Oexle inmitten der Singener Innenstadt lädt die neue Initiative »Buy Local« am Samstag, 15. Februar, von 10 bis 16 Uhr zu einem Informations- und Aktionstag in die ehemaligen Geschäftsräume von Oexle in der Scheffelstraße ein. Die Initiative »Buy Local« und ihre Händler möchten mit dieser Aktion dafür sensibilisieren, dass Einkaufen mehr ist als nur Warenbeschaffung und wie viel letztlich jeder Einzelne mit seiner individuellen Kaufentscheidung dazu beitragen kann, dass die Städte, vor allem die Innenstädte, lebenswert und lebendig bleiben. Weitere Informationen zu »Buy Local« gibt es unter www.buylocal.de und www.facebook.com/buylocal.de.

Die Erlöse dieses Aktionstages werden an zwei regionale Vereine gespendet. Zum einen an den Verein Menschen helfen Menschen e.V., zum anderen an die Wildtierhilfe Bio–Top e.V. Letztere kümmert sich unter anderem um Eichhörnchen, das Logotier von »Buy Local«.

# Narrenspiele sind ein Renner

**Rielasingen-Worblingen (of).** Die »Narrenspiele« des Narrenvereins Burg Rosenegg sind in diesem Jahr ein großer Renner. Bereits nach dem ersten Vorverkaufstag am Samstag seien drei der vier Vorstellungen ausverkauft, informierte Zunftmeister Roland Schoch. Restkarten gibt es nur doch für die Vorstellung, die am Freitag, 14. Januar, um 20 Uhr stattfindet.

- Anzeige -

## Atmen Sie den Frühling bei Mauch in Hilzingen

**Die prächtige Blütenfülle und die berauschenden Düfte bei Mauch streicheln Augen und Gemüt aller Besucher und machen richtig Lust auf ein schöneres Zuhause.**

*Foto: 350 000 Pflanzen von der ersten Frühlingsprimel bis zum Weihnachtsstern stammen aus eigener Mauch-Anzucht*

Wenn sich das Wetter Grau in Grau präsentiert, wächst die Sehnsucht nach allem Bunten. Frühlingsprimeln, Tausendschön, Stiefmütterchen aber auch blühende Zimmerpflanzen und Orchideen wecken die Freude an Farben und Düften in jedem von uns. Gerade jetzt präsentiert sich das große Pflanzensortiment bei Mauch in Hilzingen in den herrlichsten Farben und berauschendsten Düften. Deshalb ist ein Einkaufsbummel in der bezaubernden Pflanzen- und Gartenwelt von Mauch, wie ein kleiner Urlaub. Außerdem inspirieren Sie die kreativen Dekoideen und machen Ihnen richtig Lust auf ein schöneres Zuhause. Das freundliche, kompetente Mauch-Team nimmt sich gerne Zeit für Ihre persönliche Beratung.

Jedes Jahr stammen 350.000 Pflanzen von der ersten Frühlingsprimel bis zur Gemüsepflanze, von der Geranie bis zum Weihnachtsstern aus der eigenen Mauch-Anzucht "Made in Hilzingen". Frische, kräftige Pflanzen in Gärtnerqualität und ein ausgezeichnetes Preis-Leistungsverhältnis sind deshalb Markenzeichen von Mauch. Die freundlichen Gartenprofis von Mauch freuen sich auf Sie.

*Foto: Cordula Cierpinsky, erfahrene Gärtnerin und Abteilungsleiterin der Mauch-Pflanzenproduktion*

# Schneller ans Ziel und ohne Eile

## Kursprogramm der vhs Konstanz-Singen vorgestellt

**Singen (stm).** Etwa 1.700 Veranstaltungen umfasst das neue Programm der vhs Konstanz-Singen, das ab 20. Januar letztmals flächendeckend in alle Haushalte verteilt wurde. Ab Herbst werden die Programmhefte dann in Verteilflächen ausliegen, wie die vhs-Vorstandsvorsitzende Nikola Ferling bei einem Pressegespräch am Dienstag erklärte. Wie OB Bernd Häusler betonte, geschehe dies aus Kostengründen. Zwar seien die Kosten »immer auf Kante genäht«, so der OB, doch die vhs bewege sich nun in ruhigerem Fahrwasser. Auch die steigenden Anmelde- und Teilnehmerzahlen sowie die konstanten Kursgebühren sind erfreulich, ergänzte die stellvertretende Vorsitzende Dr. Dorothee Jacobs-Krahnen.

Das Motto des 170-seitigen Programms heißt »grenzen.überwinden« und bezieht sich nicht nur auf räumliche Grenzen, sondern auch Grenzerfahrungen sowie die Möglichkeit, etwas anderes auszuprobieren, wie Ferling erklärte. Allein in der Region Singen-Hegau findet mit 550 Kursen ein Drittel der Veranstaltung statt. Neben den für OB Häusler essentiellen Integrationskursen setzt der vhs-Vorstand auf eine kontinuierliche Weiterentwicklung des breit aufgestellten Bildungsangebots für Jung und Alt, bei dem künftig weniger Vorträge angeboten werden. Bei dem umfassenden Sprachangebot von 120 Kursen werde das Programm mit »schneller am Ziel« und »ohne Eile« unterschieden. Um den jeweils passenden Kurs zu finden, gibt es neben Online-Tests auch Kursberatungen. Zudem legt die Vorsitzende Ferling Wert auf ein funktionierendes Qualitätsmanagement bezüglich Dozenten und Kursangebot.

Neben der Vorankündigung für die »Sommer-vhs« (Logo Sonne), die erstmals im Heft abgedruckt wurde, finden sich auch zahlreiche Ferienangebote, beispielsweise für Nachprüfungen, die die städtischen Angebote ergänzen sollen. Zudem weist Ferling auf die Vernetzung der Programmpunkte einzelner Fachbereiche der vhs hin, die mit Tipp gekennzeichnet sind. Anmeldungen sind per Internet oder in den Hauptstellen in Stockach, Singen und Konstanz möglich.

# 15 »Blechle« bei Zunftmeistertagung

*Auf der Zunftmeistertagung der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee ernannte Präsident Rainer Hespeler (l.) zwölf Närrinnen und Narren zu Obristen. Weiterhin verlieh er eine Silberne und zwei Goldene Ehrennadeln.* *swb-Bild: pud*

**Böhringen (pud).** »Humor ist Medizin, die am wenigsten kostet, und wir Narren sind die Apotheker«. Mit diesen Worten begrüßte Andrea Harnfest, Präsidentin der Bengelschiesser-Zunft Böhringen, die närrische Elite aus 121 Zünften der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee bei der Zunftmeistertagung am Samstag in der Böhringer Halle. Die Bengelschiesser gaben ihr Bestes, damit diese Tagung nicht eine trockene Veranstaltung mit bierernsten Gesichtern war, sondern ein lockeres Zusammentreffen heiterer Narren. Doch bevor Harnfest und ihre Zunft ein Feuerwerk an Späßen abschoss, gab Rainer Hespeler, Präsident der Narrenvereinigung, einen launigen Rück- und Ausblick. So bedauerte er, dass es zum ersten Mal seit Bestehen der Vereinigung 2017 wahrscheinlich keinen Narrentag geben werde. Bislang habe sich niemand gefunden, dieses närrische Großereignis auszurichten. Höhepunkt des rund fünfstündigen Treffens war die Ehrung verdienter Närrinnen und Narren. Hespeler ernannte zwölf von ihnen zu Obristen, zeichnete Ruth Brecht mit der Silbernen Ehrennadel des Fastnachtsmuseums Schloss Langenstein aus und ehrte die Landvögte Michael Walser und Herbert Schober mit der Goldenen Ehrennadel des Präsidiums der Narrenvereinigung. Anschließend boten die Bengelschiesser ein närrisches Programm der Extraklasse. So präsentierten sie einen lustigen Film über die Geschichte ihrer Zunft, und die Putzfrauen Andrea Harnfest, Ute Wiegand und Elke Anhorn zeigten ihre Gesangstalente. Sie schlugen beispielsweise den »ordensverliebten« Senator Walter Benz vor, seine »Blechle« als Christbaumschmuck zu verwenden. Thomas Kannenberg hatte die Lacher als tumber Ehemann, der von seiner Frau rausgeschmissen worden war, auf seiner Seite. Das Narrenspiegel-Team wiederum brachte Schwung in den Saal mit zahlreichen Lobliedern auf die Fastnacht. Einen klasse-Auftritt bot die Showtanzgruppe »Swamp Hoppers« aus Sauldorf. Nicht zu vergessen die Blasmusikkapelle »Stilbruch«: Sie sorgte für ausgelassene Stimmung.

4. POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 5. MÄRZ IN SINGEN SCHEFFELHALLE

PODIUMS DISKUSSION

»WIE SIEHT DIE ZUKUNFT UNSERES GESUNDHEITSWESENS IM WOCHENBLATTLAND AUS?«

SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:

Ursula Hafner-Wipf SCHAFFHAUSEN
Regierungsrätin

Claudia Brackmeyer STOCKACH
BeKra Alten- und Krankenpflege

Uwe Daltoe WALDSHUT-TIENGEN
Stv. Geschäftsführer AOK Hochrhein-Bodensee

Claus Moldenhauer HAMBURG
Stv. Vorsitzender des Vorstandes der DAK-Zentrale Hamburg

Bernhard Biermaier RANDEGG
Ltd. Oberarzt Hegau Klinikum

Klaus Schramm SINGEN
Leiter der Agentur für Arbeit

MODERATION:
Hans Paul Lichtwald
Chefredakteur i. R.

Einlass: 11.00 Uhr
Beginn: 11.30 Uhr

Anmeldung bis 14. Februar 2014 unter www.wochenblatt.net oder mit diesem Coupon in einer unserer Geschäftsstellen in Stockach, Radolfzell, Singen oder senden Sie den Coupon an das Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Ohne Tickets kein Einlass.

4. POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 5. MÄRZ IN SINGEN SCHEFFELHALLE

ANMELDECOUPON

Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs abgeben.

NAME: VORNAME:

STRASSE: TELEFON:

PLZ/ORT:

E-MAIL:

Ich benötige ..... Karte(n).

Datum/Unterschrift:

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben. Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Freitag, 21. Februar 2014, eine Bestätigung per Post/E-Mail, mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

# Die Pflege ist das Sorgenkind

## Auch Thema beim Politischen Aschermittwoch

**Singen (li).** Der Politische Aschermittwoch des Singener Wochenblatts wird am 5. März 2014 ganz der Frage gewidmet, wie viel Gesundheit wir uns in der Zukunft noch leisten werden können. Die Resonanz ist enorm, Kartenwünsche strömen per Post, im Briefkasten und via Internet beim WOCHENBLATT ein: Wer seinen Platz sicher haben will, muss sich sputen.

Nach den Themenschwerpunkten im Gesundheitssystem und bei der Absicherung für das Alter geht es beim heutigen Vorbericht um ein unbestrittenes Sorgenkind, nämlich die Pflege. Dass die Pflegeversicherung reformiert werden muss, steht auch im Koalitionsvertrag. Dabei geht es nicht nur um den künftigen finanziellen Rahmen, sondern auch um die ganz einfache Frage, wer uns künftig eigentlich noch pflegt.

Vom Pflegenotstand wird oft unverblümt gesprochen, wobei damit der Personalmangel auf ein Seitengleis geschoben wird. Wie steht es um die gesellschaftliche Akzeptanz und das Image der Berufe in der Pflege? Auf der Bühne in der Scheffelhalle werden ausgewiesene Experten für diesen Themenbereich sitzen. Da geht es nicht nur um gesellschaftspolitische Theorien, sondern Erfahrungen aus der Praxis. Aus Altersheimen wurden Pflegeheime mit spezifischen Anspruchsmustern. Die gelten für die Einrichtungen selbst wie für die Qualitätsmerkmale des Personals.

Zudem geht es um die Quantität: Wo soll der Berufsnachwuchs herkommen? Die Heime sorgen sich darum, zeitgleich stieg die Zahl der ambulanten Pflegedienste – gerade auch in unserem Landkreis. Die Frage nach der Pflege daheim oder im Heim ist oft eine reine Frage der Kosten. Daran hat die Pflegeversicherung mit ihren Leistungen auch nicht so viel geändert. Viele Menschen wollen so lange wie möglich im familiären Kreis gepflegt werden. Hinzu kommt oft der Ruf nach ausländischen Pflegekräften, die über Agenturen vermittelt wird. Blickt man an den Südrand der Europäischen Union, dann rücken andere Denkmodelle näher, denn eine Berufsausbildung in der Pflege wäre angesichts der spürbaren Migration mehr als eine Option mit Zukunft.

Am kommenden Samstag wird die Aktion »Pflege am Boden« von 16 bis 16.10 Uhr vor Karstadt in Singen auf den personellen Engpass hinweisen. Angesichts schwacher Geburtsjahrgänge stellt sich die Frage, wo der Nachwuchs künftig herkommen soll, wenn das Berufsfeld nicht attraktiver wird. Dabei genießt die menschliche Hinwendung steigende Anerkennung. Und da kommt etwas zurück, was im Berufsalltag Mangelware geworden ist: Dankbarkeit. Der Politische Aschermittwoch 2014 will auch Denkanstöße geben, wie das Leben im Alter trotz Handicaps und gesundheitlichen Einschränkungen menschenwürdig gestaltet werden kann. Dazu gehören auch entsprechende Wohnmöglichkeiten. Barrierefreies Wohnen ist nur ein Schlagwort dafür.

Neuen Formen des Zusammenlebens gehört dabei die Zukunft. Da war der Architektenwettbewerb für das Emil-Sräga-Heim eigentlich schon bahnbrechend. Am Ende war es – auch aus rechtlichen Gründen – ein weiteres Pflegeheim. Die Alters-WG ist ein neues Ziel: Leben in einer Gemeinschaft, in die jeder seine Fähigkeiten und Stärken einbringen kann. Einfach zum Nachdenken! Dem soll der Politische Aschermittwoch dienen.

Alle Diskussionsthemen finden Sie unter www.wochenblatt.net/heute

www.wochenblatt.net

ACA PHARMA

AIP Business - Ideen & mehr

Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de

# (R)AUSVERKAUF IM WOCHENBLATTLAND

Mi., 29. Januar 2014
www.wochenblatt.net

## Neues wagen mit finanziellem Rückenwind

### Klasse-Angebote in der Region rund um Sport und Mode

So ein Jahresbeginn ist eigentlich eine gute Zeit. Denn mit der neuen Zahl im Kalender kann auch manches Neuland betreten und die guten Vorsätze in die Tat umgesetzt werden. Und gerade jetzt herrschen dafür ideale Bedingungen. Die Ausverkaufssaison in der Region geht Ende Januar in ihr Finale und lockt mit zahlreichen günstigen Angeboten, die die Entscheidung ganz leicht machen. Denn jetzt muss in den Geschäften wirklich alles raus, was noch für die Wintersaison bestimmt war. So gibt es gerade im Bereich Wintersport geradezu sensationelle Preisnachlässe, wie das auch die folgenden Seiten zeigen. Und da die Wintersportsaison inzwischen in den meisten Orten bis Ostern andauert, kann man die günstigen Schnäppchen gleich noch einige Male einsetzen und damit einen guten Vorsatz, nämlich mehr an die frische Luft zu kommen oder eben etwas mehr Sport zu treiben auch ganz effektiv umsetzen.

Ähnlich ist es auch bei der Mode. Das letzte Wochenende hat gezeigt, dass es effektiv für Frühlingsgefühle doch noch etwas zu früh ist. Zwar drängt es die Frühlingsmode mit ihren herrlich frischen Farben schon sichtbar in die Auslagen, doch damit wäre man in den nächsten Wochen noch nicht allzu gut beraten. Vorerst ist noch warme Kleidung angesagt und auch hier lässt sich in vielen Geschäften derzeit kolossal viel Geld einsparen. In manchen Bereichen der Oberbekleidung für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder hat ein regelrechter Preissturz eingesetzt, bei dem der halbe Preis nicht unbedingt eine Seltenheit ist.

Das Frühjahr wird aber bald auch in den Häusern und Wohnungen einbrechen. Da ist manch neuer Akzent in der gewohnten Umgebung gefragt und den eigenen vier Wänden tut etwas Erneuerung sicherlich gut um sich selbst das Gefühl geben zu können, für frischen Wind gesorgt zu haben.

Deshalb lohnt es sich, in diesen Tagen mal einen gemütlichen Shopping-Tag einzulegen und dabei das Vergnügen zu erleben, dass man für wenig Geld eine ganze Menge einkaufen kann. Verbunden mit einer kleinen Kaffeepause in den Cafés und Bistros der Innenstädte tut das auch der Seele ganz gut. Und das gleich zu Jahresanfang. So machen gute Vorsätze richtig Freude.

WOCHENBLATT

Eiskalt reduziert %

20%
30%
50%
bis zu 70%

INTERSPORT® SCHWEIZER

Sporthaus Schweizer GmbH,
78224 Singen, Erzbergerstr. 1b, Tel. 07731/64250
Fax. 07731/67441, info@intersport-schweizer.de
www.Intersport-schweizer.de

Aus Liebe zum Sport

Vielfalt und Lifestyle für Ihr Zuhause

Maier's
Farben + Dekoland

# GROSSER LAGERWAREN- UND INVENTURVERKAUF

Maiers Dekoland GmbH | Rudolf-Diesel-Str. 17 | 78224 Singen | Tel 07731 1854-0 | www.maiers-dekoland.de | info@maiers-dekoland.de

# (R)AUSVERKAUF IM WOCHENBLATTLAND

Mi., 29. Januar 2014
www.wochenblatt.net

## Saison - RÄUMUNGSVERKAUF

**Seit 08.01.2014**

* bei den durchgestrichenen Preisen handelt es sich um die Unverbindlichen Verkaufspreise der Hersteller. Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht. Es sind nicht alle Artikel in allen Größen vorrätig

| Salomon Q98 | Salomon BBR 10.0 | Salomon Q98 | Salomon BBR Moonlight | Elan Crystal | Elan GSR |
|---|---|---|---|---|---|
| ~~479€~~ | ~~699€~~ | ~~529€~~ | ~~399€~~ | ~~399€~~ | ~~579€~~ |
| 219 | 299 | 239 | 199 | 219 | 299 |

## Salomon

**Mission und Divine**

~~199€~~

129

## Nordica

**Sportmachine FX + NX**

~~299€~~

159

| Atomic D2 | Rossignol Sin 7 | Atomic ST Race | Head Mya 2 | Head Peak | Head X-Shape |
|---|---|---|---|---|---|
| ~~549€~~ | ~~499€~~ | ~~499€~~ | ~~299€~~ | ~~299€~~ | ~~549€~~ |
| 359 | 299 | 299 | 179 | 149 | 299 |

## Nike Free

**Sonderpreis**

**79€**

nur bis zum 05.02.14

## Nike

**Lunarglide**

~~129,95~~

**79€**

## Sketchers

**Sonderpreis**

**55€**

| Dynafit Baltoro | K2 Backlite | Atomic Freedream | Atomic Decender |
|---|---|---|---|
| ~~449€~~ | ~~399€~~ | ~~369€~~ | ~~349€~~ |
| 279€ | 249€ | 139€ | 169€ |

## Touren-Skischuhe

**-20%**

## -15% Rabatt

**auf ABS + R.A.S. Lawinenrucksäcke**

## Killtec

~~199€~~

**Henarina**

**139€**

## VauDe

~~350€~~

**Cheilon Stretch Jacke**

**239€**

**Höll-Sport.de**

**SO FINDEN SIE UNS:** Höll-Sport

Höll-Sport GmbH · Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell
www.hoell-sport.de · Geschäftsführer: Hubert Förg und Stephan Förg

# Für alle Dachdeckermaurer-schlosserkuriere. Und alle anderen. Der „HandwerksTransporter“.

Nahezu jeder Anforderung gewachsen: Der „Handwerks-Transporter“ aus unserer „Handwerksfamilie“ bietet attraktive Aktionsausstattungen, zu denen weitere Sonderausstattungen individuell ausgewählt werden können[1] – darüber hinaus profitieren Sie als Innungsmitglied zusätzlich von exklusiven Sonderkonditionen[2]. Überzeugen Sie sich selbst bei einer Probefahrt und erfahren Sie mehr. Wir freuen uns auf Sie.

**Mtl. Leasingrate: 252,– €[3]**

Gilt für den Transporter, mit 2,0-l-TDI-Motor mit 62 kW, Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung: 10.000 km, Sonderzahlung 0,– €, zzgl. Mwst.,Überführungs- und Zulassungskosten.

[1] Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell. Das Angebot gilt ausschließlich für gewerbliche Einzelabnehmer, die hauptberuflich tätig sind und ist befristet bis 30.06.2014. [2] Ob Volkswagen Nutzfahrzeuge auch ein Abkommen mit Ihrer Branche getroffen hat, erfahren Sie bei uns. [3] Ein CarePort Angebot für gewerbliche Einzelkunden der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig in Zusammenarbeit mit Volkswagen Nutzfahrzeuge, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Nutzfahrzeuge

# Begeistert Fans in jeder Kurve. Der neue Caddy Soccer.

Der neue Caddy Soccer[1] ist ein echter Profi, wenn es um den Platz geht. Als Caddy Maxi Soccer bietet er Sitzmöglichkeiten für bis zu sieben Personen und bringt damit jede Familienmannschaft sicher ans Ziel. Für einen größeren Laderaum können zudem die Sitzreihen spielend einfach entnommen werden. Steigen Sie ein und erleben Sie den Caddy Soccer – bei einer Probefahrt.

**Unser Hauspreis für Sie: 14.590,– €**

Gilt für den Caddy Startline Soccer, mit 1,2-l-TSI-Motor mit 63 kW (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,1, außerorts 6,0, kombiniert 6,8. $CO_2$-Emissionen in g/km: kombiniert 158), inkl. MwSt. und Überführungskosten, zzgl. Zulassungskosten.

[1] Caddy Soccer und Caddy Maxi Soccer, Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert von 8,2 bis 5,1. $CO_2$-Emissionen in g/km: kombiniert von 191 bis 134. [2] Jedes im Turnier für Deutschland erzielte Tor während der regulären Spielzeit (einschließlich Verlängerung, ohne Elfmeterschießen) wird mit 50,– Euro brutto prämiert. Nach Ende der Fußball-WM 2014 setzen Sie sich bezüglich der Auszahlung der Torprämie mit uns in Verbindung. [3] Alternativ zur Torprämie erhalten Sie eine einmalige Sofortprämie in Höhe von 350,– Euro auf den Kaufpreis. Dieses Angebot gilt nur beim Kauf eines Caddy Soccer bis zum 31.03.2014. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Nutzfahrzeuge

E. Gohm
GRAF HARDENBERG

Ihr Volkwagen Nutzfahrzeuge Partner
**Nutzfahrzeug Zentrum Hegau-Bodensee**
**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**
Singener Str. 17, 78267 Aach
Telefon 07774/501-0, Telefax 07774/501-280,
www.gohm-graf-hardenberg.de

# AUS DEM LANDKREIS

## Arbeiter sorgen für Aufschwung

### IG Metall: Investitionen sind Vertragserfüllung

**Singen (of).** »Die angekündigten Investitionen bei Georg Fischer in Singen in Höhe von 55 Millionen Euro in diesem und nächstem Jahr in eine neue Produktionslinie sind eigentlich eine Vertragserfüllung«, unterstrich im Rahmen der IG-Metall-Jahrespressekonferenz am Freitag Enzo Savarino als Bezirksbevollmächtigter. »Es wäre gut gewesen, wenn bei der Ankündigung der Investition durch die Geschäftsleitung auch die Rolle der Mitarbeiter gewürdigt worden wäre«, meinte er, denn schon im Jahr 2010 habe man einen »Zukunftssicherungstarifvertrag« mit Georg Fischer geschlossen, in dem Investitionen von 100 Millionen Euro für die nächsten fünf Jahre vereinbart worden seien.

Dafür würden die Mitarbeiter jedes Jahr 90 Stunden Arbeit leisten, die gar nicht auf dem Lohnzettel auftauchen. Auch würden im Rahmen des Vertrags Tariferhöhungen erst mit einem halben Jahr Verzögerung in Kraft treten.

Ähnlich wird es bei Constellium gesehen, wo auch für dieses Jahr durch die Konzernleitung erhebliche Investitionen angekündigt wurden, und im letzten Jahr schon ein hochmodernes Presswerk in Betrieb gehen konnte.

»Dazu haben wir uns im Jahr 2011 mit erheblichen Zugeständnissen zum »Singener Einigungsmodell« zusammengefunden, was ebenfalls mit einer verzögerten Umsetzung von Lohnerhöhungen für ein halbes Jahr nach dem Tarifvertrag verbunden ist und auch die teilweise Übernahme von Fortbildungskosten bedeutet.« Um hier weiteren Forderungen zu entgegnen, wolle man die Frist jetzt sogar auf sieben Monate erhöhen, sagte Heinrich Holl als Constellium Betriebsratsvorsitzender. »Wir haben die Bedingungen auch für zumutbar gehalten, und es war ein gutes Geschäft«, sagte Enzo Savarino dazu.

Auch bei Amcor hat es im letzten Jahr einen »Technologiesicherungsvertrag« gegeben, der für die Zugeständnisse der Mitarbeiter Investitionen in Schlüsseltechnologien verspreche. Hier sei auch Wort gehalten worden, meinte Amcor-Betriebsratsvorsitzender Johannes Mauch in der Pressekonferenz. Sorgen bereitet ihm aber derzeit das Verhalten seiner Geschäftsführung vor Ort. Ganze Schichten würden abgemahnt, wenn sie sich an Betriebsvereinbarungen halten würden. Gipfel der Verstimmung zwischen der Mitarbeitervertretung und der Geschäftsführung ist ein Arbeitsunfall eines Mitarbeiters, der fast 20 Jahre im Unternehmen tätig ist und der mit einer fristlosen Kündigung quittiert wurde.

Das muss jetzt am 5. Februar vor dem Arbeitsgericht in Radolfzell ausgetragen werden, da es die Geschäftsführung darauf angelegt habe.

Nicht überall in der Region scheint die Konjunktursonne gerade so hell. Konsterniert zeigt sich die Mitarbeitervertretung von Siemens in Konstanz, wo die Mitarbeiter nach der Ankündigung des Verkaufs seit über einem Jahr in der Luft hängen. Sorgen machen sich die Betriebsräte von Allweiler in Radolfzell über ihr Unternehmen. Hier werden der Konzernführung in den USA schwere Versäumnisse vorgeworfen.

*Am Freitag fand der zweite Palliativtag des Gesundheitsverbunds des Landkreises Konstanz im Radolfzeller Milchwerk statt. Neben professionellen Vorträgen für Fachpublikum und Laien präsentierten sich weitere Experten zum Thema »Palliativ«. Mit dabei waren auch Sandra Roth, Martina Hägele, Daniela Kulik und Carla Freitas von der GHD Gesundheits GmbH aus Gottmadingen.* *swb-Bild: gü*

## »Französischer« CDU-Empfang

**Konstanz (swb).** Der traditionelle Neujahrsempfang des CDU-Kreisverbands und des CDU-Stadtverbands Konstanz findet am 4. Februar im Spichernsaal des Konstanzer Konzils statt. Als Gastredner spricht Präsident der Region Elsass und Minister a. D., Philippe Richert, über »Die deutsch-französische Freundschaft – das Herz Europas«. Denn natürlich steht die Veranstaltung ab 20 Uhr politisch ganz im Zeichen der Kommunal- und Europawahl. Dabei werden die deutsch-französische Zusammenarbeit und die Pflege des europäischen Gedankens im Anschluss an die Ansprache bei einer kleinen Erfrischung tragend im Vordergrund stehen.

## Preis für Nahwärme

**Singen/Büsingen (swb).** Zusammen mit der Gemeinde Saerbeck erhält das Singener Unternehmen »solarcomplex« den Georg-Salvamoser-Preis 2014, einen der höchstdotierten Umweltpreise Deutschlands. Die Preisverleihung findet am 16. März in der Freiburger Solar-Fabrik statt. Eine Jury aus Fachleuten und Persönlichkeiten aus Politik, Umweltwirtschaft und Verbänden suchte wieder »Wegbereiter und Pioniere der Energiewende, die sich mit innovativen Projekten für eine 100 Prozent erneuerbare Energieversorgung engagieren«. Beworben hatte sich solarcomplex mit dem Projekt Büsingen, wo erstmals in Deutschland ein Bioenergiedorf mit einer großen Solarkollektoranlage kombiniert wurde. »Die solarcomplex AG zeigt auf, dass der bislang vorherrschende ökonomische Interessenskonflikt zwischen Solarthermie und Biomasse in gemeinsamen Wärmenetzen überwunden werden kann«, so die Jury. Dies gebe Wachstumsimpulse für die thermische Kollektorindustrie, gleichzeitig würden regional begrenzte Holzressourcen geschont.

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 07731-68088 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

RUBY

Vortrag in **VS-Villingen** am Dienstag, den 4. Februar 2014
**Hausübergabe oder Testament – Was ist besser?**

Mit Dr. Alexander Wirich, Rechtsanwalt,
Fachanwalt für Erbrecht, Fachanwalt für Steuerrecht,
Erbrechtskanzlei Ruby.

Ort: Münsterzentrum VS-Villingen, Kanzleigasse 30
Beginn: 19:30 Uhr, Eintritt: 5 Euro, Ohne Voranmeldung!

**Erbrechtskanzlei RUBY · Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell**
**Telefon 07732/9389724, www.ruby-erbrecht.de**

# Jeff Beck kommt auf den Hohentwiel

**Singen (of).** Einen weiteren Stargast konnte der Veranstalter des Singener Hohentwielfestivals Koko/DTK am Freitagnachmittag verkünden. Denn eine Gitarrenlegende der 1970er und 1980er, Jeff Beck, wird mit seiner Band am 19. Juli auf dem Singener Hausberg auftreten. Spannend machen es die Veranstalter, wer als vierte Band and Top-Act bei dem Festival auftreten wird. Welche Band dem Festival einen ganz besonderen Glanz verleihen wird, soll erst am kommenden Freitag, 31. Januar, ab 13 Uhr, bekannt gegeben werden.

Doch erst zu Stargast Nummer 3: Jeff Beck gehört zu den einflussreichsten Gitarristen der vergangenen Jahrzehnte. Er spielte mit Musikern wie Rod Stewart, Ron Wood oder Stevie Wonder zusammen und gilt als Vorreiter des modernen Gitarrenspiels. 2014 feierte der sechsfache Grammy-Gewinner seinen 70. Geburtstag und ging auf große Welttournee. Am Samstag, 19. Juli, wird der Gitarren-Virtuose gemeinsam mit Rhonda Smith (Gesang, Bass), Lizzie Ball (Violine) und Jonathan Joseph (Schlagzeug) auf dem Hohentwiel musizieren. Ein Hochgenuss nicht nur für Kenner.

Damit ist das Programm des diesjährigen Hohentwielfestivals nahezu komplett: Neben Jeff Beck (19.7.) werden In Extremo (17.7.) und Dieter Thomas Kuhn & Band (18.7.) ihre Fans in Scharen auf die Festung bei Singen locken. Das traditionelle Burgfest findet in diesem Sommer am Sonntag, 20. Juli, statt.

# Informationstage am Berufsschulzentrum

**Radolfzell (swb).** Über Bildungsmöglichkeiten am Berufsschulzentrum Radolfzell können sich interessierte Schüler und Eltern im Vorfeld der Anmeldetage informieren.

Angeboten werden für Absolventen von Werkrealschulen, Hauptschulen und Gemeinschaftsschulen aus den Klassen 8 oder 9 weiterführend die zweijährige Berufsfachschule, die einjährige Berufsfachschule beziehungsweise Vorbereitungslehrgänge auf die Prüfungen als Hauswirtschafter und Hauswirtschaftsmeister. Die Informationsveranstaltungen finden dazu am 3. Februar ab 19 Uhr in den Räumen der Schule in der Alemannenstraße 15 statt. Schüler mit einem mittleren Bildungsabschluss können sich am Dienstag, 4. Februar, ab 19 Uhr über weiterführende Schularten informieren. Das BSZ bietet an: einjähriges Berufskolleg, zweijährige Berufskollegs für Fremdsprachen, Wirtschaftsinformatik und Produktdesign, dreijähriges Berufskolleg für Mode und Design, Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife, zweijährige Wirtschaftsoberschule, einjährige Berufsfachschule. Die Anmeldetage finden am Dienstag, 25. Februar, und Mittwoch, 26. Februar, jeweils von 9 bis 16 Uhr statt.

## Tipps gegen Unkraut

**Konstanz (swb).** Das Landratsamt Konstanz, Amt für Landwirtschaft Stockach, informiert über »Aktuelles im Pflanzenbau«. Am Donnerstag, 6. Februar, um 19.30 Uhr im Landgasthof »Hecht« in Orsingen hält unter anderem Kerstin Hüsgen vom LTZ Augustenberg einen Vortrag zum Thema »Unkrautbekämpfung: Welche Entwicklungen sind bei den Herbizidresistenzen zu erwarten?«. Zwei Stunden werden als Fortbildung zur Pflanzenschutz-Sachkunde anerkannt. Info: Tel. 07531/800–2923.

## Kommunikation für Paare

**Landkreis (swb).** Durchschnittlich betrachtet nimmt die Kommunikation in einer Partnerschaft schon in den ersten Jahren stark ab. Die Lösung dafür ist eine partnerschaftliche Kommunikation. Wege dazu zeigt »Ein partnerschaftliches Lernprogramm« (EPL) auf, das vom 7. Februar, 18 Uhr, bis 9. Februar, 16 Uhr, im Bildungshaus St. Luzen in Hechingen stattfindet.

Anmeldungen sind unter 07731/87550 oder sekretariat@bodensee-hohenzollern.de möglich.

## Sparkasse Informiert

**Singen (swb).** Alle Interessenten sind zur Infoveranstaltung der Sparkasse Singen-Radolfzell am Montag, 3. Februar, um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Singen eingeladen. Referentin Ingrid Jordan-Berger, Geschäftsführerin der GET Service GmbH, hält einen Vortrag zum Thema »Haftungsrisiken rund ums Haus - Kennen und Versichern«. Anschließend ist ein Vortrag des Referenten Florian Zimmermann, Geschäftsführer der HuG Singen, mit dem Thema »Rauchwarnmeldepflicht in Baden-Württemberg« zu hören.

## Austauschmesse in Konstanz

**Konstanz (swb).** Am Sonntag, 1. Februar, von 10 bis 16 Uhr informiert die Schüler-Austausch-Messe in Konstanz umfassend über Stipendien und Auslandsaufenthalte. Mit dabei sind unter anderem führende Austausch-Organisationen, die Botschaft von Kanada und der Deutsche Bundestag.

Zusätzlich können Gutscheine im Wert von je 500 Euro für Sprachreisen gewonnen werden. Die Messe wird am Samstag, 1. Februar, um 9.45 Uhr in der Sporthalle Paradies des Ellenrieder-Gymnasiums eröffnet.

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

| | | | |
|---|---|---|---|
| **SINGEN,** Stadthalle | | **SINGEN,** Hohentwielfestival | |
| **Christoph Sonntag** | 08.02.14 | **In Extremo** | 17.07.14 |
| **The 12 Tenors** | 09.02.14 | **Dieter Thomas Kuhn & Band** | |
| **Simple Minds** | 23.02.14 | **„Festival der Liebe“** | 18.07.14 |
| **Anita & Alexandra** | 25.03.14 | **RADOLFZELL,** Milchwerk | |
| – Die Geschwister Hofmann – | | **Magic of the Dance** | 11.02.14 |
| **Eure Mütter –** | 10.04.14 | **Die Nacht der Musicals** | 31.03.14 |
| ohne Scheiß: Schoko-Eis! | | **Eric Burdon & the Animals** | 22.04.14 |
| **Michl Müller** | 20.05.14 | **Hannes und der Bürgermeister** | 29.09.14 |
| Das wollt ich noch sagen ... | | **SINGEN,** Kulturzentrum Gems | |
| **Die Amigos** | | **Die kleine Tierschau** | 29.03.14 |
| – Live in Concert – | 05.06.14 | **Matthias Egersdörfer** | 27.04.14 |
| **Wise Guys** | 18.09.14 | **SCHLOSS SALEM** | |
| **Kindervorstellungen:** | | **Max Herre** | 18.07.14 |
| **Das fliegende Klassenzimmer** | 17.02.14 | **DONAUHALLE,** Donaueschingen | |
| **Tim Bendzko** | | **Kaya Yanar** | 04.04.14 |
| Rothaus Arena Freiburg | 04.03.14 | | |
| Oberschwabenhalle Ravensburg | 11.03.14 | | |
| **Southside Festival 2014** | | | |
| Neuhausen ob Eck | 20.–22.06.14 | | |

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
**Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20**

**Karten gibt es im WOCHENBLATT in:**
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert
MediaMarkt
BRAUN
in. Wohin sonst. Für junges Wohnen. möbel stumpp
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Klaiber Euronics
ARO Heimtextilien
Apotheke Dr. Braun
A.T.U.

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Reisepreis pro Person im **DZ** mit **HP** € **295,-** | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976444
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

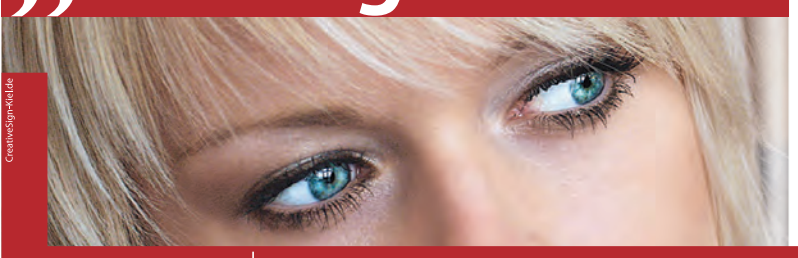
shopping 3.0

**Tolle Angebote im Online-Shop und im Geschäft!**

INTERSPORT® SCHWEIZER — www.Intersport-Schweizer.de
foto wöhrstein — www.foto-woehrstein.de
Joos 50 Jahre — www.fahrradlagerverkauf.com
G BUCH GREUTER — www.buch-greuter.de

**www.shoppingdreipunktnull.de**

„Der Augenblick“ für etwas Neues.



Herren Haarschnitt trocken 6,99
Kinder Haarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Herren Haarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
Damen Haarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten ab 6,99

Besuchen Sie uns auch auf facebook

Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | **Konstanz** · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | **Radolfzell** · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | **Singen** · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | **Stockach** · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

# Bauen mit Vertrag

## Fachingenieure und Experten sind eine große Hilfe

Rechtsanwälte sind Dienstleister. Sie beraten ihre Mandanten und kämpfen im Ernstfall vor Gericht für sie. In den Augen der meisten Menschen sind sie vor allem »Troubleshooter« in höchster Not. »Unsere Mandanten könnten noch erheblich mehr von unserem Know-how profitieren, wenn sie uns wie ihre zahlreichen Fachingenieure in den gesamten Planungs- und Bauprozess einbinden würden«, konstatiert Rechtsanwältin Heike Rath, langjähriges Vorstands- und Ehrenmitglied der Arbeitsgemeinschaft für Bau- und Immobilienrecht im DAV. »Während der Fachingenieur für Brandschutz den Bau von Anfang an begleitet, wird der »Fachplaner für Vertragsgestaltung« in der Regel aber erst hinzugezogen, wenn es sprichwörtlich brennt«, beobachtet die Fachanwältin für Bau- und Architektenrecht seit Jahren. »Wären Baurechtsanwälte ebenfalls von Beginn an dabei, entstünden viele Probleme gar nicht. Zum Beispiel bei der Vertragsgestaltung: Gute Verträge zeichnen sich durch Klarheit und Fairness aus«, konstatiert Heike Rath. »Besondere Bedeutung kommt auch der Rechts- und damit Investitionssicherheit zu. Gerade hier unterlaufen den Vertragsparteien oft schwere Irrtümer, die sich fatal auswirken können. Verträge am Bau werden häufig gar nicht ausgehandelt, sondern eine Vertragspartei diktiert der anderen ihre Bedingungen«, beobachtet die Fachanwältin für Bau- und Architektenrecht. Solche vorformulierten Klauseln, sprich allgemeinen Geschäftsbedingungen, unterliegen aber einer strengen Rechtskontrolle, die sich auch nicht ausschließen lässt. »Was bleibt«, resümiert die Fachanwältin, »sind Verträge mit Inhalten, die der Verwender bestimmt nicht wollte.«

Typische Beispiele für solche Vertragspassagen finden sich in den Verträgen, die Generalunternehmer oder Generalplaner mit ihren Subunternehmern abschließen. »Natürlich wollen sie ihre Subunternehmer erst bezahlen, wenn sie selbst Geld von ihrem Bauherrn bekommen haben. Sie schreiben dann oft »Pay-when-paid-Klauseln« in den Vertrag. Das funktioniert aber in den allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftraggebers nie«, weiß Heike Rath. Baurechtsanwälte empfehlen deshalb Alternativen, zum Beispiel Stundungsvereinbarungen mit Zinsvereinbarung oder vom Hauptvertrag abweichende Fälligkeitstermine.

Sicherheit ist ein anderes Thema. »Bauherren wollen legitimerweise Investitionssicherheit. Sie glauben aber häufig, dies durch allgemeine Geschäftsbedingungen, etwa durch Komplettheitsklauseln, erreichen zu können. Das stimmt aber nicht: Kostensicherheit setzt klare Risikoverteilungen im Vertrag voraus«, erläutert die Expertin. »Juristen wissen auch, welche Vorzüge beispielsweise Objektversicherungen haben und wie der Bauherr seine Interessen optimal schützt. Angesichts der Summen, um die es beim Bauen geht, ist die planungs- und baubegleitende Rechtsberatung eine überschaubare Investition. Sie liegt auch auf der Hand: Schließlich würde kein Bauherr den Fachingenieur für Brandschutz erst hinzuziehen, wenn die Pläne schon fertig sind.

# Investition in Langlebigkeit

Eine sanierte Heizung soll möglichst langlebig sein, auch im Hinblick auf die Ersatzteilversorgung. Außerdem wird erwartet, dass sie künftig die laufenden Kosten gering hält und dass der Nutzer bei Bedarf auch Anspruch auf optimale Serviceleistungen vor Ort hat. Studenten der Dualen Hochschule Baden-Württemberg in Mosbach haben Hausbesitzer im Rahmen eines Marktforschungsprojektes um ihre Bewertung der verschiedenen Kaufentscheidungskriterien mit Schulnoten von 1 bis 6 gebeten. Mit 73 Prozent gaben die meisten der Befragten die Note 1 dem Kriterium Langlebigkeit. Die Kosten während des Betriebs landeten mit einem Note-1-Anteil von 69 Prozent auf Platz zwei, gefolgt vom Thema Service mit 52 Prozent aller Nennungen für die Bestnote. Interessant ist, dass die Frage des Kaufpreises in dieser Wertung mit lediglich 39 Prozent auf Platz vier verwiesen wird. Die Ergebnisse dieser Verbraucherbefragung sollten allerdings auch den Verantwortlichen des Bundeskartellamtes zu denken geben. Denn es ist zu vermuten, dass sich die hohe Einschätzung von Qualität und Effizienz durch die Eigentümer nicht nur auf ihre Heizgeräte bezieht, sondern auf das Gesamtsystem der häuslichen Wärmeerzeugung - nicht zuletzt auch auf den erforderlichen Brennstoff. Hier demonstriert jedoch die Kartellbehörde derzeit am Beispiel Flüssiggas, dass sie den eindeutigen Kundenwunsch nach Wärmekomfort durch Produktgüte inklusive begleitendem Service schlicht ignoriert. Solche offensichtlich als überflüssig eingestuften Qualitätsmerkmale sollen jedenfalls nach Ansicht der Wettbewerbshüter nicht mehr in die Preiskalkulation von Flüssiggas-Vertriebsmodellen einfließen dürfen. Zulässig sind nach diesem Marktverständnis nur noch Discount-Verkäufe, die sich an der niedrigsten Preisstufe orientieren.

IMMOBILIE DER WOCHE

Wir bieten Ihnen das „Sorgenfrei-Paket“ für Immobilienverkäufer. Fordern Sie unsere Leistungsgarantie an.

2-Familienwohnhaus in sonniger Lage in Bargen

Hier lässt es sich in Ruhe leben. Großzügig verteilen sich 160 m² auf 2 Wohnungen. Genießen Sie im Erdgeschoß den Garten und die große Südwest-Terrasse. Die 3-Zimmerwohnung im Dachgeschoss verfügt über einen großen Balkon.

**Kaufpreis 290.000,-- €**

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 3,57 % Maklerprovision inkl. ges. MwSt.

TÜV SAARLAND geprüfte Kundenberatung Immobilienvermittlung

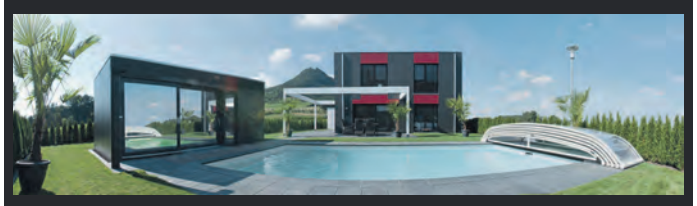
Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau doppelt gut...

Volksbank eG | Telefon 07721 802-1717 | immobilien@voba-sbh.de | www.voba-sbh.de

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer
Bankfachwirt/Vorstand
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE
Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutschlands!
EINWERTUNG mit Beratung bis 28.02. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,– + MwSt.

METALLBAU
Kornmaier
Beurener Straße 30
78256 Steißlingen
dietmarkornmaier@gmx.de Mobil 0171/4413235 Tel 0 77 38 / 92 29 43
Geländer, Balkone, Überdachungen, Zäune und Tore

MDS iHome - das modulare Eigenheim MDS iHome
So baut man heute: schnell, stressfrei und flexibel



Besichtigungen nach Vereinbarung
MDS iHome
Otto-Hahn-Straße 4 | 78234 Engen-Welschingen
Tel. +49(0)7733 3603-901 | info@mds-ihome.com | www.mds-ihome.com

Glasduschen
ULF SCHILLI
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

EFH Hilzingen
ca. 140 m² Wohnfl.,
ca. 340 m² Grdst.,
als Ausbauhaus,
inkl. Keller und Grundstück
€ 269.000,–
Prov.frei,
Näheres auf Anfrage.
IVB Singen
Tel. 0 77 31 / 9 55 82 70
oder 0172 / 7 21 59 29

Kapitalanlage oder Selbstbezug
**Böhringen,** 2-Zi.-ETW, schöne und ruhige Ortsrandlage, 60 m², TG **VHB € 130.000,-**
**Rielasingen,** Grenzstr., 3-Zi.-ETW, 9. OG, 76,25 m², Wohnhaus 2010 Energ. saniert, Lift, Balkon, Keller, TG **€ 98.800,-**
**Hilzingen-OT,** DHH, renovierungsbedürftig, 2 Stellplätze, frei **nur € 46.000,-**
**Gew.** 01 60/93 12 75 51

HILZINGEN
Exklusives 1-Fam.-Haus in schöner Ortsrandlage, ca. 200 m² Wfl., Garage, nähere Infos auf Anfrage **€ 385.000,-**
Schönes 2-Familienhaus mit 4 Garagen, sofort frei **€ 498.000,-**
**Gew.** 0171/2024969

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Wir suchen:
**Für ein freundl. Ehepaar** in Gottm./Singen/Rielasingen 2-3 ZW barrierefrei, bis 160.000,--
**Kreis Singen/Höri/Stockach/Engen:** Haus mit gr. Grundst. für Pferdehaltung, auch renov. bedürftig, bitte alles anbieten, bis 400.000,--
**See +20 km** - verm. Objekte z. Geldanlage für unsere Kunden - vom 1 Zi.-App. bis zum Großobjekt. Wir beraten Sie gern, rufen Sie an!
**Wir suchen:** Stockach/Engen/Singen, Einfamilienhaus o. Doppelhaushälfte für junge Familie m. Haustier, Garten, bis ca. 350.000,--
**Achtung Vermieter!** Sie suchen gute und solvente Mieter für Ihre Immobilie? Wir sind Ihr Partner - von der Werbung bis zur Bonitätsprüfung. Rufen Sie an!
Telefon 07771/91 443-0

HERZLICH WILLKOMMEN ZUR 1. HAUSBESICHTIGUNG
1-Fam.-Wohnh. ca. 151 m² Wfl., herrl. großzügige Massivbauweise. einfach zum Wohlfühlen
Schlüsselfertig 331.000,– €
Steißlingen
Sonntag 2. Februar, 11–13 Uhr
Derststr. 9
Info/Bes. 0175 4531285
• 3-fach-Verglasung
• Fußbodenheizung • Solar
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
WAGELER BAU SINGEN
Baustand: rohbaufertig

Wenn Sie bauen wollen: www.leberer-perfekthaus.de
Oder: Besuchen Sie unser Musterhaus in Herdwangen

Inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

Wir werben im WOCHENBLATT...

PLAMECO Fachbetrieb
Thomas und Vera Buchmann
78247 Hilzingen
Tel. 07731 / 7 98 36 24

»... weil wir unsere Kundschaft in der Region mit dem Wochenblatt bestens erreichen.«

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

GAILINGEN: NEUBAU MASSIV EFH,
4 Zimmer, ca. 129 m² Wfl., auf Bodenplatte, ca. 543 m² Grdst., ohne Malerarbeiten und Bodenbeläge, zzgl. Baunebenkosten **ab € 262.990,–**
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

## Mietgesuche

### 1 Zimmer

****1 – 1½-Zi.-Whg.** in Singen/R'zell/Umgebung für berufst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 07731/12171

**Jg. Mann, Festanstell.**
sucht 1 Zi.-Whg. Si./Umgeb. ab sofort, Tel. 0177-3329686

### 2 Zimmer

**Schreiner su. dringend**
2 Z. W., ab sof. in Si-Nord o. Süd o. Worbl., WM bis 350,- €, inkl. NK, Zuschriften unter 114710 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**j. Mann, 38, Bauleiter**
in Festanstellung, su. zum 01.09., eine 2,5 - 3 Zi. Whg. bis 450,- € WM, m. EBK m. Dusche o. Bad, Balk. in Stockach, 0152-34189982

**Eine alleinerziehende**
Mutter sucht eine 2-3 Zi. Whg in Singen/Umgeb., bis 560,- € warm und bis 55-65m² groß, ab 01.04.14, Tel. 0176/99650957

**Singen/R'zell/Umgebung: 2 – 2½-Zi.-Whg.** für Dame gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 07731/12171

**1,5 - 2 Zi. Whg. in Hilz.**
u. Umgeb. von alleinstehender Frau gesucht, T: 07731 / 7494693

**Berufstätige 30. jähr.**
Frau sucht schöne gemütl. 2 - 3 Zi. Whg. in Singen, T: 07731/66244 oder 0160-90295826

### 3 Zimmer

**Su. 3 Zi. Whg.**
ausschließlich in R'zell, zu spätestens Mitte Mai (gerne auch eher), mit Blk., EBK, lichtdurchfl. Bad, Keller, Katzen erlaubt, unbefristeter Mietvertrag, max. 800,- € WM, 0176-84597086

**Paar mit sicherem Eink.**
sucht 3-4 Zi. in Singen und Umgebung, Tel. 07738/3042376 o.0176-84369740

**Berufstätige Frau**
ohne Haustiere su.schnellmögl. 3 Zi.-Whg. in Engen/Si. Tel. ab 19.30 Uhr 07736/9245525 oder email an: margret.hummel@online.de

### 4 Zimmer und mehr

**Fam. su. 4 - 5 Zi. Whg.**
Singen/Umgeb., ab 90 m², KM 400 - 600,- €, Tel. 07731/747633

**Suche ab 5 Zi. Whg**
in Singen, Tel. 0172-7794939,

**Whg. oder Haus**
von 7-köpf. Fam. in Si./Umg. ab sofort ges., Tel. 07734-4870127 oder maltourki@yahoo.de

**Whg. oder Haus ab**
5 Zi. gesucht, T. 0151-52406937, smilchen333@web.de

**Su. 4 Zi. Whg., 4 Pers.**
Hilz./Gottmd./Umgeb., ges. Einkommen, 07739/362034 ab 16 Uhr

**Junge Fam. m. 2 Kinder**
su. 4 Zi. Whg. o. Reienh. in Stockach/Umgeb., gerne auch R'zell, m. ges. Einkommen, 0179-7745638

### Häuser

**Solventes Ehepaar**
sucht Haus zur Miete in Singen o. Umgeb. (ca. 20 km Umkreis), ein 2-FH, Generationenhaus, 1-FH m. Einliegerwhg. o. 2 übereinander liegende Whg., wir sind 33 Jahre alt, dt, NR, u. haben einen sicheren Arbeitsplatz u. gutes Einkommen, gerne auch Maklerangebote, Bitte kontaktieren Sie uns unter folgender Email nicotex24@t-online.de, oder telefonisch ab 19.00 Uhr unter 0173 725 9888. Vielen Dank.

## Sonstige Objekte

**Suche Lagerplatz zum**
Holz lagern ca.20 ster im Raum Singen auf Pacht jährl., Tel. 07731/46904

**Lagerhalle oder**
Lagerraum ges., 0151-46445533

## Vermietungen

### 1 Zimmer

**1 Zi.-ELW in Aach**
60qm, EBK, Dusche, ZH, an Einzelpers. (NR), KM € 350.- + NK + 2 mm. Kt., ab sof. 07774-486 ab 16h

**1 Zi. Whg. in Singen**
m. gr. Küche, Blk.,Keller ab 1.2 zu verm., WM 430 €, 0174-2124736


-Anzeige-

-Anzeige-

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!

Mit neuem Internetauftritt!

2
REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

3
DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

4
FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG
Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

5
STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

6
Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

7
60+
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

Sehr geehrte Leserinnen und Leser!

Martin Schäuble

Was gibt es Schöneres, als den T ag in einem schönen Bad mit all seinen Annehmlichkeiten zu beginnen oder sich am Abend dann vom Alltag zu erholen? Es ist jetzt die richtige Zeit, sich um seine eigene Wohlfühloase zu kümmern. Wir begleiten Sie gern von der Planung bis zur Fertigstellung, mit all den dazugehörigen Arbeiten. Ein Anruf genügt und Ihr T raumbad wird wahr.
Das Thema »Energiesparen« ist bei den Verbrauchern angekommen. Auch dieses Jahr 2014 gibt es eine Vielzahl von attraktiven Möglichkeiten der Förderungen in diesem Bereich. Gerade eine Heizungsanlage, mit einer solarunterstützten Warmwasserbereitung bietet ein großes Einsparpotential. Auch die stetig verbesserte Leistungsfähigkeit der einzelnen Komponenten lassen die Anlagen immer wirtschaftlicher arbeiten.
Nutzen Sie die vielfältigen Möglichkeiten des Energie- und Wassersparens!

Wir informieren Sie gerne unverbindlich über Ihre individuelle Lösung.

1
schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

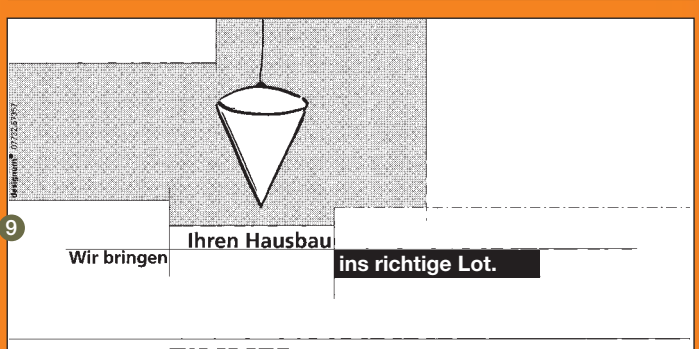
8
F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

12
FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

11
m.mehne Schreinerei Mehne

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

10
Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

9


ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

**Punktgenau abnehmen!**
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

**Worblingen,** 2-Fam.-Haus, sonnige Südlage, 290 m², frei **€ 518.000,-**

**Singen-Nord,** DHH, 5,5 Zimmer, 145 m² Wohnfl., 320 m² Grst., EBK, v. unterkellert, Garge, frei n. Absprache **€ 359.000,-**

**Singen-City,** 10-Fam.-Haus mit Gewerbeeinheit, 7,25 % Nettorendite, nähere Infos auf Anfrage

**Tengen,** 3-Fam.-Haus mit 3 ETW von 2,5 bis 4,5 Zi., Garagen, Infos auf Anfrage

**Weitere Häuser, ETW, etc. auf Anfrage**
**Gew. 0171/8322163**

**Kleines Haus**
o. ETW für älteres Ehepaar zum Kauf gesucht.
Rufen Sie an 07376 960-0
BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

**Hilzingen,** 2,5-Zi.-ETW, schön und exklusiv, mit Terrasse und Grill, separate Garage und Stellplatz **€ 135.000,-**
**Gew. 0172/9818796**

**ReWa immobilien** seit 1994
www.rewa-immobilien.de

**Engen - attraktive, moderne DHH im Grünen (H-579)**
5,5 Zi., Wfl. ca. 135 m², Blick ins Grüne, Kaminofen, EBK, Fliesen, hochw.. Ausstg., Gaz-Zentral-Hzg., Gar. u. Stellpl. **299.000,- €**
**Gottmad.-Randegg: gr. 4,5 Zi.-Whg., Balk. + Garten (H-773)**
Wfl. ca. 130 m², ruhige Lage, Balk. + Terr. u. eigener Gartenanteil (160 m²), Schwedenofen, gr. Keller m. 25 m², Carp. **170.000,- €**
**renz@rewa-gmbh.org**
**0 77 32 / 97 07 20**

**IMMO BRÜLL u. Partner**
Für vorgemerkte Kunden suchen wir
* **Eigentumswohnungen**
* **Häuser**
* **Grundstücke**
* **Mietwohnungen**
in jeder Preislage und Größe.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
**0 77 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72**

**ENGEN-NEUHAUSEN, Maierbachstraße,** DHH, Grundstück 120 m², renovierungsbedürftig, frei **€ 118.000,-**
**Gew. 01 71/8 32 21 63**

**Rielasingen:**
2-Zi.-ETW, 65,5 m² Wfl., 2. OG, EBK, Garage, ruhige Ortsrandlage, Balkon, Bj. 1962 KP 89.000,– €
**Singen-City!:**
2-Zi.-ETW, 36 m² Wfl., vermietet, TG-Stellplatz KP 34.900,– €
**Hilzingen:**
EFH m. ELW, 900 m² Grdstk., 3 Garagen, 210 m² Wfl., hochwertig ausgestattet, parkähnlicher Garten in ruhiger Lage in Ortsmitte KP 490.000,– €
Stihl-Immobilien
Tel. 0 77 31/87 24-14 · Fax 0 77 31/87 24-22
info@stihl-immobilien.de

## 2 Zimmer

### 2 Zi. Whg. in Singen
Wintergarten, 72 m², EG, Tief-Garage,KM 400 € + NK, Bad u. WC getrennt, ab 1.4, T: 07731/ 3194019 oder 07731 / 3194059

### 2 Zi. Whg. in Stockach
50 m², Mutter-Kind WG, Schlafzimmer, Wohnzimmer, WB + WC extra, gemeinsam großes Bad + Küche + Waschraum + Garten, KM 337 €+ ges. NK 220 € inkl. Strom, Wasser, Heizung uvm. ab sofort, Tel.: 0171-4452188

# VERMIETUNGEN

**Trockene Lagerräume in Singen**
langfr. zu vermieten, ca. 3, 8, 12, 14, 16 m² (auch einzeln) **Telefon 07165 8781**

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
**WWW.WOCHENBLATT.NET**

Sehr schöne helle **Büro-Etage, 350 m²**
mit Tiefgarage mitten in Singen, € 8,80/m²
zu vermieten.
**Tel. 0152 098 16711 · E-Mail: ImmoRS@brunostaerk.de**

**Feste Tiefgaragen- und Außen-Parkplätze**
mitten in Singen für € 40,00 – 55,00/Monat
zu vermieten.
**Tel. 0152 098 16711 · E-Mail: ImmoRS@brunostaerk.de**

# BAUEN UND WOHNEN

**Neue Fenster**
**Mit Einbruchhemmung für Ihre Sicherheit!**
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
**Fensterbau ADAMCZYK GmbH**
Zwischen den Wegen 36
**78239 Rielasingen-Worblingen**
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

**SCHÖNE TREPPE IM ALTBAU**
Wir belegen Ihre Treppe mit Ihrem Wunschbelag.
- Innenausbau
- Fenster
- Haustüren
- Rollläden
- Reparaturen
- Rollladenkästen nachträglich dämmen

WERNER MERK SCHREINEREI
Steinbühlstr. 10 | 78253 Eigeltingen
Tel. 07465 / 920141 | Fax 07465 / 920142
WernerMerk@t-online.de

RS RECK ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
- Rollladen
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

## Wohnung zu vermieten
ab sofort in Öhningen-Wangen, Hauptstr. 50, 50m zum See, Altbau, neu renoviert, 69m², 2 Zi., Wohnküche m. neuer EBK, Bad, Kelleranteil, 450,- € Miete + 150,- € NK, Tel. 07735/8416

## 2 Zi. in Gottm./Randegg
Altbau, ZH, EBK, DU, WC, Terrasse, Stellpl., zu vermieten KM 240,- €, NK 220,- € + KT, Zuschriften unter 114707 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Si.-Beethovenstr.:** 2-Zi.-Whg., Balkon € 350,– + NK
**Steißlingen:** 2-Zi.-Whg. WM € 600,–
**Si.-Süd:** 2-Zi.-Whg. € 420,– + NK
**Engen:** 2-Zi.-Whg., möbl. WM € 490,–
**SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

## 2,5 Zi. Singen/Süd
zentr. Lage, Laminat, neue Fenster, helle Räume, EBK, ab 1.4., 420,-€ + NK, 0174-8518966

## 2 Zi.-Whg. Singen
direkte Citylage, ruhig, 45 m², Blk.-Wi.-Garten, Kochnische, Bad, Aufzug, KM 380.- + NK, TG mögl. Tel. 07771/4128

## 2 Zi. in Betreutes
Wohnen, 78224 Singen-Stadtmitte, Alpenstr. 14, ab sofort zu vermieten, 36 m≤ , 4.OG, Balkon, geh. Ausstatt., EBK, teilmöbl., Aufzug, KM 360,-€ + NK + KT, 07731-44759

## Sto: 2 Zi., 77 qm, 550,-
KM, Stellpl., Terr., Telefon 0173/8218742

## 2 Zi. Whg. in Singen
Rzell od. Umgeb., spätestens zum 15.4. ges., T: 07732/55290

## kl. 2 Zi. Whg. Si./Nord
ab 3/14, KM 310,- €, Telefon 19 - 21 Uhr, 07731/48111

## 3 Zimmer

### 3 Zi. Whg. Steißlingen
84 m², Bj 94, gute Auss., EBK, sep. WC, Gar., ab 1.4.14 zu verm. KM 580,– €, NK 180,– €, whg-steißlingen@gmx.de

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

## 3,5 Zi.- Maisonette Whg.
SI/Nordstadt, ca. 90 m², BLK,Bad m. Wanne, Gäste WC, Wohn-Esszimmer Parkett, Kelleranteil, Waschküche m. Trockenraum, NR, KM 560,- € + 160,- € NK, 3 KM Kaution, Tel. 07731/71311 ab 18 Uhr

**Riel.:** 3-Zi.-Whg., 1. 4. 14 € 480,– + NK
**SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

## 3,5 Zi. Whg. in Si-Nord
90 m², Speicher, Garage, Keller, Blk., 4. OG, ab 4/14, KM 650 €, NK 100 €, 3MMKT, 0174-3430727

## 3 Zi.-Whg.Gottmad.
70 m², 1. OG, Blk,ZH, Stellplatz, KM 400,- + NK + KT ab 01.03., Tel.07731/979901

**Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie**
**Wieland**
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

## 3 Zi.-Whg., z. 1.5.2014,
Si.-zentrumsnah, T. 07731/43660

## Stockach-Zizenhausen
3 Zi., neuw., 83 m², ab 03/14, KM 490.- + NK, Tel. 0162-6198323

## 3 Zi.-Whg. Singen,
Erstb. ab 1.4., geh. Ausst., ca. 85 m², EBK, Blk., 2 Stellpl., WM 1000.- €. Zuschr. unter 114708 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## 3 Zi. Whg. Büsingen
80 m², m. Garten, EBK, Bad + WC, 200 m zum Rhein bei Schaffhausen, KM 980 sFr., Stellpl. 40 sFr. + NK + KT ab 1.2.14, Tel: 07731/43318 o. 0157-56716913

## 3,5 Zi. Whg. Sing./Nord
85m², 550,- € KM, 07731/319624

## 4 Zimmer und mehr

### 5 Zi.-Whg. 125 qm
wohnen am Stadtpark, Engen, 2 BLK, 40 m², Keller, Carport, Wärmegedämmt und renoviert. Tel. 0781/74276 ab 18. Uhr

**Si.-Nord, Bruderhofstr.:** 4-Zi.-Whg., 3. OG, frei, 2 Balkone € 580,– + NK + Garage
**SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

### 4 Zi. Whg, Mühlhausen
ca, 108 m², gr. Blk, Carport, KM 650,- € + NK + 3 KM Kaution, ab 01.04.14, Tel. 07733/977591

### 4,5 Zi. Whg. in Si-OT
EG, bevorz. älteres Ehepaar u. NR, Süd-Blk., Bad m. Wanne, neu renov., Stellpl., T: 0176-52632304

## Häuser

### DHH Singen-Süd Altbau
(1. OG u. DG), 120 m², neu renov., Garten (300 m²) u. gr. Blk., 8 Zi., ab 1.4., KM 800,- €, Zuschriften unter 114713 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Sonstige Objekte

### Laden, Büro ebenerdig
100 m², Singen nähe Bauhaus, VB, T: 0171-4860319

### Helle Gewerberäume
Aach/Hegau,vielseitig verwendbar, ebenerdig, Parkplätze vor dem Haus, alles gefließt, Zentralhzg., WC + Büroräume vorhanden, Tel. 0172-6371899

### Büro/Gewerberaum
Singen-Innenstadt, ca. 240 m², auf 2 Etagen, zu verm., 07731/67940

### Mehrere Neubauwhg.
in Niedrigenergiehaus, OT Stockach ab 1.5.14 zu vermieten, beste Ausstattung, Fußb. Hzg. in allen Räumen, gr. Terrasse, o. Balkon, Solar / Pellethzg., 2 Zi. Whg. 54 m² KM 370 € , 2 Zi. Whg. 58 m² KM 390 €, 3 Zi. Whg. 105 m≤ KM 680,- €, 3 Zi. Whg. 115 m² KM 700 €, jew. zuzügl. NK + ³2 MM Kaution, Tel.: 07777/938739

## Immobiliengesuche

## 2 Zimmer

### Suche 2-3 Zi. ETW in RZ
od. Konstanz, Radolfzell bevorz. Innenstadt od. zentrumsnah, kein OT, zu kaufen. Gerne Neubau, gebraucht od. renovierungsbedürftig. Auch Planungen und Bauvorhaben. Bitte alles anbieten. 07732-54781 (AB). Ich rufe zurück. E-Mail: sandra_is@web.de

### Fe-Whg. am See v. priv.
Suche ETW zur Nutzung als Fe-Whg.: Höri Raum Radolfzell, 2 Zi., Küche, Bad, BLK. 0621/43738501

## Häuser

### Junge Familie su. Haus
o. Grundstück Singener Umland zum Kauf. Keine Makler, keine Bauvorhaben, 0151-43800058

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht**
**»Wohnungs- + Hausschätzungen«**
250,– € bis 28. 2. 2014 * ehrlich * seriös *
**G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0 77 31/1 21 71

### Kleiner Bungolow
von Privat Fam. in Singen/Gottmadingen Umgebung gesucht, nach Absprache, Tel. 0176-53359655

### Wir suchen ein Haus
mit Garten in Singen/ Engen/ Stockach u. Umgebung bis 250 T€, T: 0175-5271760

## Immobilienverkäufe

## 2 Zimmer

### 2,5 Zi.-Whg. Radolfzell
Bj. 81, Abstellplatz, Süd-Balkon, € 92.000.- Tel. 0174-2002044

## 3 Zimmer

### Helle offene 3 Zi. Whg.
in Singen, Oberdorfstraße, 69 m≤ + ³Balkon + Carport, 2006 grundsaniert, freier Hohentwielblick, sehr ruhige Lage, zu verk., 130.000 € provisionsfrei, Tel: 0176-85046495

## 4 Zimmer und mehr

### Radolfzell-Weinburg
4,5 Zi.-Whg. in 8 FH zu verk., 101,2qm im 1.OG, Lift, TG, Keller, Balkon, Badew., Dusche, Tel. 07732-8021246

### Blick a. d. Schienerberg
unverbaubar, Worblingen, DG Whg., 100 m² (nach DIN), 4 Zi., Kü., Bad, GWC + 2 Blk. in kl. WE zu verk.,VB 185.000.-. 0178-2828557

## Häuser

**»Wohnungs- + Hausschätzungen«**
250,– € bis 28. 2. 2014 * ehrlich * seriös *
**G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0 77 31/1 21 71

**Si.-Nord:** 1-FH, Garage € 329.000,–
**Rielasingen:** Freist. Wohnhaus, 2 Garagen sofort frei € 320.000,–
**SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

## Ferienwohnungen

### Lago Maggiore Luino
schöne FeWo, 4 Pers., m. traumh. Sicht auf See u. Berge, Garage, SAT, zu verm., Tel. 07641/957975

## Garagen/Stellplätze

### Tief- / Garagenstellpl.
ab 1.4. zu mieten ges., Bietingen o. Gottmadingen, hescha@gmx.ch oder 0176-47983611

### Garage Si-Nord
(vorzugsw. Bereich Oberdorfstr.) gesucht. Tel. 0173-3427781

### Stellplatz Radolfzell
Stockacherstr. 18, 50 € / Monat, ab 1.2., T: 0176-62133335

**Finden und gefunden werden**

## Bekleidung

### Brautkleid cremefarben
Gr. 38, Bellice Veromia BB 121014, VB 400 €, 07733/977359

**Second-Hand-Shop & Boutique**
Top-Second-Hand-Mode stark reduziert
Neu- und Markenware
Untere Gießwiesen 1a, Hilzingen, Tel. 07731/21578
Mo.–Fr. 10⁰⁰–12³⁰ Uhr, Mi. zusätzl. 14³⁰ –18⁰⁰ Uhr, Sa. 10⁰⁰ –14⁰⁰ Uhr

### Brautkleid Kleemeier
Valerie, Gr. 50/52, Farbe: bordeauxrot / creme, zu verkaufen,Preis VB, Tel. 0162-3249610

## Landmaschinen

### Dreiseitenkipper
und Kreiselmähwerk zu Kaufen gesucht, Tel. 0152-06001815

## Elektrogeräte

### Waschmaschine
Bosch, 60,- € Tel. 07731/69993

## Gefunden

### Schlüselmäppchen
m. Funk (Aufschrift Mini),Mini-Mäppchen m. Aufschrift Auer,in Si, Rielasinger Straße gefunden, T: 07731/46425

## zu verschenken

### 2 Kiefernschränke,
1x mit Türen, 1x offen, H:1,05m; B:0,69m; T:0,36m 07731/49839

### Schön. handgestrickter
Pullover,kompliziertes Zopfmuster, türkis, zum fertig stricken zu verschenken, Wolle vorhanden, 1 1/2 Ärmel fehlen, 07771/876757

### Für Paximat, 5 Sortier
Kästen aus Holz a 10 Kästen a 36 Dias, 10 in Buchformat a 3 Kästen, zu verschenken, 07774/929601

### Kl. Singleküche B: 1m
mit Kühlschrank u. 2-Plattenherd, weisser Küchenhängeschrank und Unterschrank, Teewagen u. WZ-Tisch zu verschenken. 07533-2940

### Suche zum Abholen
Terrassen- Betonplatten, Tel. 07731/48828

### Farbfernseher Grundig
70cm, voll funktionsf., gegen Abh. zu verschenken, Tel. 07732-9829300

### 1 hellbeiges 3 Sitzer
Ledersofa an Selbstabholer zu verschenken,Tel. 07731/74442

### Kavalier King Charles
in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 07733/6114

### Gefrierschrank m. 3
Schubladen, 6 J. alt, zu verschenken, Tel. 07732-8970973

### 2 Garagentore zu
verschenken, guter Zustand, Stahlrahmen, Holzfüllung, Selbstabbau, 07733/9825911

### Bretter
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/26527

### Rasse Hähne
zu verschenken (nicht zum Verzehr), Tel. 07735/937906

### Couchtisch
auszieh- u. höhenverstellbar, buchefarben, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/47113

### Elektroherd
Privilig 6450, Glaskeramik-Kochfeld mit 4 Kochfeldern, Umluftbackofen, B: 50 cm, T: 60 cm, H: 85 cm an Selbstabholer zu verschenken, T: 07731/73345 (AB)

### Klavier für Anfänger
zu verschenken, Marke Rippen, gt. Zustand, abzuholen in Lindenstr. 51, 78250 Tengen-Weil o. Tel.: 07736/7234

### Bücher zu verschenken
3 Kisten z.T. neue ungelesene Bücher aller Arten, von Belletristik über Klassiker bis Geschichte, Kisten müssen abgeholt werden, T: 07736/7322

### 2 junge Katzen, m/w
9 Monate (grauer Tiger) und ein bildschöner brauner Tigerkater, 20 Mon., ab sofort in liebevolle Hände zu verschenken, Freigang Voraussetzung. Tel. 0173-8397082

### Doppelbett schwarz
Röhrenfernseher zu verschenken, 07731/31205

## Hifi / Video

### Hifi-TV-Video
Flachb. TV-LCD80, € 120.-, Reciver Humac € 20.- Vid.-Record., neuwertig € 80.- Tel. 07732-972031

## Musik

### Günstiges E-Piano
gesucht, muss 88 Tasten haben und keine Orgel, 07731/53471

### Sänger/Männer gesucht
für Chor - alle Musikrichtungen/incl. Stimmbildung. Info-Tel. Anne Grüning, 07774/6684 abends.

### Keyboarder gesucht
Coverrockband Inbetween sucht Keyboarder zum sofortigen Einstieg. Programm, Proberaum, Auftritte vorhanden. Bitte melden unter : 01727239862 oder auf unserer Homepage unter: www.inbetween-rockband.de

### Ital. Show- Akkordeon
La Scala 120 Bass vintage, 4 chörig, 2 Register, 41 Tasten, 3 chörig, 7 Register, Tastenbr. 16 mm, eher ein Dameninstrument, Farbe: weiß/perlmutt, Zubehör: Gigbag & Gurte, zu verkaufen, VB 490,- €, Tel. 07733/5035899

### B Tenor Posaune
Kühnl u. Hoyer Goldmessing im Koffer, VB 250 €, 0157-75164544

### 4/4 Schüler-Cello
günstig zu verk., T. 07738/923950

### 4/4 Geige Ernst Liebich
Breslau, v. 1885, zu verk. Tel. 0151-16549626

## Dienstleistungen

**Hausmeistertätigkeit, Reinigung** und **Gartenpflege,**
habe noch Termine frei. Rufen Sie an
Tel. 07731/912085 oder 0176/64118485

**Finanzbuchhaltung**
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

# FUNDGRUBE



## Kaufgesuche

### Suche alte Holzstühle
die z. Bemalen geeignet sind. Tel. 07732/9503330

### Super 8 Projektor
gesucht, Tel. 07771/929711

### wer benutzt seinen
Thermomix zu wenig?, 07739/1333

## Verkäufe

### Dampfbügelcenter

Saeco Bügelcenter, beheizt, mit Gebläse und Ansaugfunktion. Neuwertig, aus Nachlass, VB 150,– €, Tel. 07731/52685

### Hausflohmarkt, alles für
den Garten, Haushalt, Spielzeug, u.s.w. Am Samstag den 01.02. u. Sonntag den 02.02, Adresse auf Anfrage, Tel. 0151-29126342

### 7 Zimmertüren furn.
günstig, Tel. 07732/911161

### Modellautos
(Herpa, Wiking usw.) 1:87, Pkw's ab 2,50 €, Lkw's ab 3,50 €, Einsatzfahrzeuge ab 4,- €, Modellgebäude (Faller, Vollmer) 1.(7 ab 6,- € u. Zubehör zu verk., Tel. 0151-17963995 ganztags.

### M-Extender org. Müller
Gottm., f. Lockerungs- u. Entspannungsübungen, gt. Zust., NP 1.490.- f. 200.-. 07731/23303

### Kaminofen zu verk.

VB 300 €, T: 0152-29263226

### Ferngest. Auto RC HPI
mit viel Zubehör, T.0151-46644874

### Nachtspeicheröfen AEG
versch. Größen, neuwertig, asbestfrei, T: 07731/796905 oder 0175-4944249

### Steinbackofen
elektr., doppelst., (Pasta Noris), 3.900,- €, wenig benutzt u. gebr.Aufschnittmasch. (Berker) 350,- € T: 07731/73446

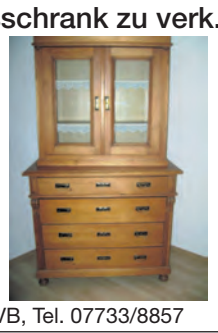
### Duschwanne 90 x 90
ganz neu (nicht eingebaut) zu verk. Tel. 0152-56783135

### Brennholz
Buche und Birke, ofenfertig, zu verkaufen, Tel. 07731/985425

## Möbel

### Ledergarnitur beige

neuwertig, zu verkaufen, Preis VB, Tel. 07733/8857

### Glasschrank zu verk.

Preis VB, Tel. 07733/8857

### Leder-Eck-Sofa 3 Jahre

Sgt. Zustd., NP 3.500,-€, VB 800,-€, Abh. R'zell, Tel. 07771/917239

### Sideboard Eiche

2-türig, 3 Schubladen VB 80,-€, Tel. 07771/917239 Abh. R'zell

### Tisch + 6 Stühle

Tisch ausz.-bar, VB kompl. 120,-€ auch einzeln, Tel. 07771/917239

### Eckbank Kiefer o. Pol.
2 Stühle sowie Tisch zu verk., Tel. 07732/56804


mattomedia werbeagentur

**In guten wie in schlechten Zeiten:**

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

WEBER SAGT

**JAAAA!**

**PFANDKREDITE**

Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

**GOLDANKAUF**

Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Diamanten, Zinn, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
Verkauf von Anlagegold.

**Singen** - Enge Straße 1
**Konstanz** - Bahnhofstr. 7

Geschäftsstellen der Pfandhausgruppe Weber:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen

seit 1989 Weber®
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Tel.: +49 (0) 77 31 - 79 95 96 0 (Geschäftsstelle Singen)
Tel.: +49 (0) 75 31 - 2 82 63 76 (Geschäftsstelle Konstanz)


### Ausziehsofa Stoff

2-sitzig, 140x200 cm, Federkern, Lattenrost, Bettkasten, 100 €, T; 07731/24845

### Rolf BenzWohnlandsch.
Leder-Stoff, lila-grau, VB €3800.- Kirschbaumsekretär € 2.950.- pass. Stuhl € VB €150.- , Glastisch rd., €300.- Da.-Fahrrad €50.-, He.-Fahrrad €50.- Tel. 07732/8237335

### Küche m.elektr.Geräten
günstig zu verk.,T. 0160-8145544

### Computerschrank
105x70x157, ausziehb. Arbeitsplatte, 2 Schwenktüren,Rolltüre, Optik Birke/Alu, sgt Zustand, VHB 90 €,Tel. 07732/3618

### zu verkaufen
Sideboard (2,0 x 0,48 x 0,95 m), Couchtisch (1,36 x 0,76 m), Schrankwand (4,2 x 0,53 x 2,16 m), alles Eiche rustikal, gut erhalten, an Selbstabholer, für insg. 80 €, Tel. 07732/2875

### Mod. Ledersitzgarnitur
weiß, 3 J., 3 -2-Sitzer,leichte Gebr.-Spuren, 200.-, 07733/ 504913

### Einbauküche vanille/gr.
ab sofort zu verkaufen, L-Form 280x150 cm, Unter- u. Hochschr., Ceran-Herd/Backofen, Dunstabz. Haube, Spülmasch., Kühlschr., sep. Tiefkühlf., 2 J. alt, fast unben. Küche kann bes. werden n. Terminabspr. in Öhningen. 0176-92239529

### Möbel wg. Umzug
zu verk., Tel. 0163-2506557

## Stellenangebote

**CHIFFRE-ANZEIGEN**

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

### Putzfrau in R'zell
kurzfristig ges., Tel. 0172-9464406

### Suche Haushaltshilfe
evtl. m. Auto. 5 Std. vormittags nach Bohlingen. (3-4 x wöchentl. v. 8.30h-13.30h). Tel. 07732-52934 od. 0170-8306504

### Suche Putzhilfe
1 x wöchentl. nach Ehingen. 0160-96743947 o. 0176-55933268

## Stellengesuche

### Zuverläss. Bodenleger
übernimmt privat Parkett-, Laminat u. Teppich- sowie Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig. Tel. 0163/5284505

### Dachdecker erledigt
für Sie: Dacharbeiten, First, Isolierung, Flachdach und Abdichtung, Tel. 0152-57868948

### Frau sucht Arbeit als
Bügelhilfe, Zuschriften unter 114706 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Putzfrau sucht privat
Stelle in Si-Süd, T: 0176-86371596

### Mann sucht 450 € Job
Mo. - Fr. zw. 7.00 - 12.00 Uhr,Raum: Si-RZ-Sto, T: 0176-26602318

### Er, 54 gelernter
Groß-/Außenhandelskaufmann, teamfähig, bester Kunden Umgang, sucht nur Vollzeitstelle. Büro z.B. Wohnungsverwaltung o.ä. Tätigkeit, Sachbearbeitung, Verkauf, Elektro-Sanitär, KFZ, o.a. technische Branchen, EDV Kenntnisse u. gute Zeugnisse vorhanden. Angebote mit prov. Einkommen zwecklos. Zuschriften unter 114709 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Vers. Kraft sucht Stelle
in der Altenpflege, hat priv. Erfahrung, PKW vorh., 0152-21567685

### Haushalt
ich, (51, 2 erw. Ki.) selbstst. und erfahren arbeitend, suche eine Stelle im Haushalt, putzen, bügeln..., ca. 4 Std./Wo. T. 07731/9118396

### Frau sucht Arbeit, z.B.
putzen, einkaufen, bügeln, in Singen/R'zell, 07731/7490892

### Handwerker (Maler)
sucht kleinen Nebenjob auf 450,- € Basis, T: 0173-4155077

## Tiermarkt

### Schmidt-Hundebox
H/B/T, 68/50/83, Topzustand 200,- €, T. 0172-2349152

### Betty, dreifarb. Kätzin
Alter unbek., noch scheu, wartet sehnsuchtsvoll auf liebe Menschen m. etwas Gelduld u. Freilaufmöglichkeit. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0151-26414185 AB

### Reitbeteiligungen
für brave Pferde in Engen ges, Reithalle u. -platz vorh., nur für gute u. ordentliche Reiter, 0160-90675383

### Aquariumbecken
50x50x50, Neuwertig OVP, zu verkaufen, Tel. 0151-46644874

### Fee, 1 1/2-jährige, zarte
Schmusekatze, braun-weiß getigert su. Menschen m. Katzengesellschaft u. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de 0157-84302257

### Bini, süße Schmuserin
u. Lebensgenießerin, blind u. fast taub, 9J., su. einen liebev. Platz ohne Freigang, gerne m. eingezäuntem Balkon. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de 0151-26414185 AB

### Kleines Hufeisen für
die jüngsten Reiterle ab 10 J., Vorbereitung m. Prüfung, Info: Tel. 07771/3598

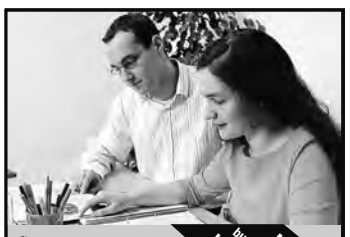
## Entlaufen

### Kater vermisst!

seit 22.01 in Singen- Nordstadt/ Umgebung. Tel. 07731/946643

### Immer noch vermisst
Appenzeller, Rute kupiert, schwarz/weiss/braun, 0157-37749862

## Unterricht

www.abacus-nachhilfe.de

Bessere Noten in der Schule:

**Einzelnachhilfe**
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55


### Gitarren, Schlagzeug,
Gesang u. E-Bass Unterricht f. jedes Alter u. Niveau, 07731/943119

## Verschiedenes


**Flohmarkt**
Samstag, 1. Februar 2014
Hilzingen – Hegauhalle
von 8 – 18 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10 · Mobil 01 71 / 6 53 44 92


### Montblanc + Pelikan
Füller, Alt/Neu, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

### 3-D CAD Inventor
Schulung und Zeichnungspflege für Gewerbe und Privat bietet Experte mit langj. Erfahrung, 07731/42869


**Gifte in unserer Wohnung**
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774 / 93260.**


### Tatort oder Tanzen
Sonntagabend, Gottmadingen: eine nette Gruppe von Leuten trifft sich um ihre Standard-Tänze etc. nicht zu verlernen. Wir suchen noch Mittäter (Paare 40+ mit Spass am Tanzen). Ruft gerne an 07731/ 73537 oder 07731 / 26442

### Stadtgartencafe,
Freitag, 17. Januar, der Herr, der meinen schwarzen Mantel Gr. 106 versehentlich mitgenommen hat, möge doch bitte den Mantel ins Cafe zurückbringen.Sein Mantel hängt noch dort.

### Fasnet 2013 - Zeugen
gesucht! Wer hat gesehen, wie ich (weiblich, schlank, blonde, lange Perücke, Piratenkostüm, braune, kniehohe Stiefel, langer, brauner Ledermantel) am Schmutzigen Donnerstag, 7.2.2013, um ca. 14.30 Uhr, Ecke Erzberger/Hegaustr. (Sport Schweizer) in Singen brutal in einen Hexenwagen der Grabenhupferzunft gezogen worden bin? Ich wurde dabei schwer verletzt und anschliessend vom Notarzt versorgt. Ich mußte sofort Notoperiert werden! Bitte melden Sie sich, Sie helfen mir sehr! Aufwendungen u. Entschädigung zugesichert. Tel. 07731/66355

### Stepp-Trainerin z. priv.
Nachhilfe v. AirobicTrainerin ges., Tel. 07731/5918110

## Antiquitäten

### antikes Kirchenfenster
58x58cm, zu verk. 0151-16549626

## Für den Sport

### Heimtrainer

Anzeige: Puls, kcal, km/Zeit, 70,- €, Tel. 07731/24845

### Tourenski 176 Black
Diamond Current mit Fritschi Diamir eagle 12m1 wegen Fehlkauf zu verk., NP 884,-€, 2mal gef., 350,-€, T.07732/972713 o. 0170-2024958

# KONTAKTE


**Sandra, 43 J.**
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/5 62 19

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN

› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT


**DR. HAGER | Zahnärzte**

Wir suchen zur Verstärkung unseres freundlichen und motivierten Teams in unserer zahnärztlichen Privatpraxis in Konstanz und Bietingen

- **zahnmedizinische Fachangestellte (w/m)**
- **Auszubildende (w/m)**

Bewerbung/Infos: www.drhager.com/jobs

**Lagermitarbeiter/in**
mit Staplerschein
zur Festeinstellung gesucht.
**dippel GmbH · Tel. (07731) 995213**

Suche freundliche
**Mitarbeiter/in** auf 450-€-Basis.
*Restaurant Vis a´ Vi*
Sara Patschke, Dietlishofer Str. 13, 78247 Hilzingen
Tel. 07731/827639 o. 0173/8121634

Für unsere Salons in **Singen + Radolfzell** suchen wir ab sofort
**Friseurmeister/in**
**Friseure/innen (Vollzeit)**
Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut zuverlässige, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten.
**Tel. 0170 / 2 27 48 28**
**oder 08 21 / 444710**

**Schreibkraft**
als Urlaubsvertretung im März und Juli 2014 gesucht.
**Tel. 0 77 31 / 20 15**

**Ihr 2. Einkommen für zuhause**
**Semmler GbR** 0174/9692094

**Sofort Arbeit, sofort Geld –** wir suchen noch Mitarbeiter m/w ab 18 J. für leichte Anlerntätigkeit. Fahrer, Beifahrer, Berater. Führerschein kann gemacht werden! Tel. 0152/01866814

**KATH. GESAMTKIRCHENGEMEINDE KONSTANZ**

Die katholische Gesamtkirchengemeinde Konstanz betreut 13 Kindertagesstätten mit unterschiedlichen Angebotsformen in Krippe, Kita und Spielgruppen und Hort.

**Wir suchen für unsere 13 Kindertagesstätten in Konstanz**

**ErzieherInnen** in Vollzeit und in Teilzeit
**AnerkennungspraktikantInnen**
**Vertretungskräfte**

**Außerdem stellen wir ab Herbst 2014 bis zu**
**10 PIA Stellen** zu Verfügung

Wir wünschen uns eine/n zukunftsorientierte/n, flexible/n und zuverlässige/n Erzieher/in mit fachlichen und religionspädagogischen Kompetenzen. Darüber hinaus erwarten wir eine konstruktive, eigenverantwortliche und vertrauensvolle Zusammenarbeit im Team, mit den Eltern und dem Träger. Das Entgelt richtet sich nach dem SuE-Tarif.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung. Bitte senden Sie diese an: Kath. Gesamtkirchengemeinde Konstanz. St. Stephansplatz 39a, 78462 Konstanz. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Kindergartengeschäftsführung Frau Schlögl, Tel. 07531/3659614 zur Verfügung.

**WIR SUCHEN SIE**
als zuverlässigen und verantwortungsbewussten
**Zusteller** (ab 18 Jahren) für **SÜDKURIER** und **Arriva**
in Moos, Weiler, Überlingen a. R., Bohlingen, Schienen
**Herr Pfaff – Telefon 07732 - 99 63 63 19**
**norbert.pfaff@suedkurier.de**

Unsere Pflegeteams brauchen Verstärkung!
Sind Sie examinierte
**Kranken- oder Altenpflege-Fachkraft**
Wir bieten verschiedene Arbeitsmodelle.
**Berufswiedereinsteiger sind uns sehr willkommen.**
PKW-Führerschein ist erforderlich.
Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung – rufen Sie uns an!

**bekra© GmbH & Co. KG**
Ambulanter Pflegedienst
Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 - 40 60

**Persona Plan**

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Elektriker**
- **Anlagenmechaniker**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Maler und Lackierer**
- **Schreiner**
- **Blechner**
- **Bauschlosser**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH**

| Widerholdstraße 50 A | Owinger Straße 2 | Max-Stromeyer-Str. 172 |
|---|---|---|
| 78224 Singen | 88662 Überlingen | 78467 Konstanz |
| Tel.: 07731 9567-30 | Tel.: 07551 947999-0 | Tel.: 07531 363933-0 |

**WWW.HILBINOX.COM HILBINOX© EDELSTAHLTECHNIK**
IST UNSERE PASSION

Wir sind Spezialisten für die Entwicklung, das Design und die Produktion von Edelstahlmöbeln für Gastronomie und Ladenbau.
Zur weiteren Unterstützung unseres Montage Teams suchen wir einen **„handwerklich begabten“:**

**Monteur-**Erfahrung in Metallverarbeitung hilfreich

**Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an :**
Industriestraße 5 · D-78234 Engen oder:
**bewerbung@hilbinox.com**

**Zur Verstärkung unseres Teams suche ich zum nächstmöglichen Termin:**
**Steuerfachangestellte oder Steuerfachwirt m/w** oder
**Bilanzbuchhalter m/w**
**in Vollzeit und/oder Teilzeit,**
**zum Bearbeiten von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, sowie das Erstellen von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen mit DATEV. Ich biete einen langfristig gesicherten Arbeitsplatz, ein schönes Büro und moderne EDV.**

**Steuerkanzlei Edgar Lorenzi**
**Bleichwiesenstr. 1, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/92630, info@lorenzi-stb.de**

Die Metzgerei im Bauernmarkt in Radolfzell sucht
**Verkaufstalent**
**für feinste Fleisch- und Wurstwaren auf 450-€-Basis oder halbtags.**
Lust auf ein motiviertes Team, Weiterbildung, einen angenehmen Arbeitsplatz und familienfreundliche Arbeitszeiten?
Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann melden Sie sich bei **Herrn Keller, Tel. 0173/6 57 08 43.**
www.bauernmarkt-radolfzell.de

Aufgrund einer Praxisvergrößerung suchen wir ab sofort
**Quereinsteiger für die Rezeption**
in Vollzeit sowie in Teilzeit.

Gerne auch mit Erfahrung im Umgang mit Patienten oder Kundenbetreuung sowie Kenntnissen aus dem Hotel-, Gastronomie- oder kaufmännischen Bereich.

Sie verfügen über gute EDV-Kenntnis (MS-Office), sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi**
Fachärzte für Augenheilkunde, 78224 Singen, Kreuzensteinstraße 7

**FLIESENLEGER MEISTERBETRIEB Jürgen Ruf**

Für unser junges Team suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen gelernten **Fliesenleger (m/w)** mit Führerschein-Kl. 3. Bewerbung bitte an:

**78315 Radolfzell · Gnadenseestraße 18**
**Tel. 07732/1305034 · Mobil 0171/2138529**
**fliesen-ruf@online.de**

**ALUMERO**
Systematic Solutions

ALUMERO ist ein international tätiges Unternehmen in der Aluminiumbranche mit Werken in Österreich, Deutschland, den Niederlanden, Polen und Slowenien.

Am Standort in Singen pressen wir auf unserer neuen 800-Tonnen-Strangpresse Aluminium-Präzisions- und Industrieprofile mit engsten Toleranzen, homogenen Oberflächen und dünnen Wandstärken.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt einen:

**Mitarbeiter/Leiter (m/w)**
**Werkzeugbau und Werkzeugkorrektur**

**Ihre Aufgaben:**
- Aufbereitung, Korrektur und Instandsetzung von vorhandenen Werkzeugen
- Pflege neuer Werkzeuge, einschließlich der Begleitung von Probeabrissen an der Presse
- Erstellung von Erstmusterprüfberichten und Maßprotokollen an der Werth-Messmaschine
- Selbstständige Ausführung von Korrekturmaßnahmen
- Datenerfassung und Fortführung der Werkzeugstammdaten
- In Abstimmung mit dem Produktionsleiter: Bewertung der Machbarkeit neuer Profilanfragen und Besprechung mit unseren namhaften Werkzeugherstellern
- Bestellung der Werkzeuge bei diesen Lieferanten und Überwachung der Qualität und Liefertermine zur Sicherstellung einer optimalen Verfügbarkeit

**Wir erwarten:**
- Ausbildung als Werkzeugmacher, Industriemechaniker oder einen gleichwertigen Abschluss
- Kenntnisse oder Berufserfahrung im Bereich von Aluminium-Strangpresswerkzeugen
- Kenntnisse oder Berufserfahrung der Aluminium-Strangpresstechnik und CNC-Bearbeitung
- Bedienung der hierfür erforderlichen Anlagen, insbesondere der Fräsmaschinen, Schweißkenntisse wären von Vorteil
- Aufgeschlossenes, selbstsicheres Auftreten, soziale Kompetenz und Teamfähigkeit setzen wir genauso voraus wie eine systematische und selbstständige Arbeitsweise.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Ihre aussagekräftige Bewerbung, mit Gehaltsvorstellung und frühestem Eintrittstermin senden Sie bitte an:

**ALUMERO Lean Extrusions GmbH,**
**Carl-Benz-Straße 35, D - 78224 Singen**
**Zu Händen Herrn Peter Fischer, Tel.: +49 (0) 7731 / 86 91 99,**
**peter.fischer@alumero.eu**

**CMC Personal GmbH**

**Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:**

**Produktionshelfer/innen**
in Normalschicht für Verpackung und Kommissionierung
Einsatzort: Gottmadingen, Owingen, Stockach, Radolfzell und Konstanz

Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 – 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Nadine Massler
Personalmanagerin

**PETER TREBING**
Steuerberater
vereidigter Buchprüfer

Zur Verstärkung des Teams suche ich eine(n)
**Steuerfachangestellte(n)**
**Bilanzbuchhalter(in)**
in flexibler Teilzeit, gerne auch Wiedereinsteiger(in)
Ihr Aufgabengebiet entspricht der beruflichen Qualifikation.
Ihre Bewerbung oder Anfragen richten Sie bitte an mich persönlich:
Peter Trebing, Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen, Tel.: 07731-97210,
www.trebing-steuerberater.de, E-Mail: P-Trebing@trebing-steuerberater.de

Für unser gemütliches Lokal mit gutbürgerlicher Küche suchen wir auf 400,– Euro-Basis eine deutschsprachige
***Küchenhilfe***
Gastronomieerfahrung wäre von Vorteil.
Sonn- und Feiertag geschlossen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter
Tel. 0 77 31 / 91 75 26 (10–17 Uhr)
und 0 77 31 / 5 11 44 (ab 17 Uhr).
***Gasthaus Schindereck***
Singener Str. 1, 78239 Rielasingen

**TAMOIL sucht engagierte Mitarbeiter**
Wir suchen für unsere TAMOIL-Tankstelle an der A81 Engen ab sofort
**Flexible Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**
**in Vollzeit und Teilzeit (für Tages-, Nacht- und Wochenendschichten)**
Sie sollten freundlich, verkäuferisch talentiert, zuverlässig und pünktlich sein. Sie haben Spaß am Umgang mit Kunden und können eigenverantwortlich arbeiten. Das notwendige Know how steuern wir bei. Ihren Erfolg bestimmen Sie durch Ihr Engagement selbst. Schicken Sie uns Ihre Unterlagen, die zeigen, was Sie können und uns sagen, wer Sie sind. Wir freuen uns auf Sie!

**TAMOIL-Tankstelle**
Frau Sibylle Keller
Zur Engener Höhe 10, 78234 Engen
07733/503394 oder
Mail: keller.sibylle@yahoo.de

TAMOIL ...einfach besser.

Lorch

Bosch Vertragsgroßhändler
Automotive und Hausgeräte

## Verkäufer/in im Innendienst

für Kfz-Ersatzteile und -zubehör
in Singen

Jetzt informieren:
lorch-jobs.com

---

Mit über 50 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen eine/n

## MITARBEITER/IN BRIEFSORTIERUNG

auf Teilzeitbasis
(Abendschicht Mo.-Fr. ca. 16:00 bis ca. 23:00 Uhr)

**AUFGABENGEBIET:**
Zu Ihren Aufgaben gehören die Frankierung, Erfassung, Sortierung und Kommissionierung von Briefsendungen.

**ANFORDERUNGEN:**
- Vertrauter Umgang mit dem PC
- Teamfähigkeit
- Flexibilität

**WIR BIETEN:**
Bezahlung auf Stundenlohnbasis

Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z.Hd. Frau Schoch, Freibühlstr. 4, 78224 Singen

arriva briefe & service

**arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister. Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de**

---

Unterhof am Rhein
Hotel Restaurants Seminare

ERBRINGEN SIE DEN NÄCHSTEN SOMMER AM UFER DES RHEINS!

Im Seminarhotel Unterhof harmonieren geschichtsträchtige Mauern und modernes Design in reizvollem Kontrast. 5 Plenarräume, 12 Gruppenräume sowie 88 helle Gästezimmer bieten eine erstklassige Infrastruktur für Seminare und Bankette bis 100 Personen. Das à la carte Restaurant Fischerstube mit 40 und das Gartenrestaurant mit 120 Sitzplätzen garantieren kulinarischen Genuss.

Wir freuen uns auf Ihre wertvolle Unterstützung während der Sommersaison 2014 als:

**Réceptionist/in**
mit Erfahrung an einer Hotelréception

**Chef de Service** in Saison- oder Jahresstelle
mit Erfahrung im à la carte- und Bankettservice

**Serviceangestellte/r** Voll- oder Teilzeit
mit Erfahrung im à la carte- und Bankettservice

**Bankettaushilfe**
für Einsätze vorwiegend am Samstag Abend

**Chef de Partie und Commis de Cuisine**
mit Lehrabschluss und Freude an einer kreativen Küche

Schätzen Sie das lebhafte, abwechslungsreiche Umfeld eines Seminarhotels? Dann senden Sie Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail an:

**Seminarhotel Unterhof** Schaffhauserstrasse 8 CH-8253 Diessenhofen
Tel. 0041 52 646 38 11 www.unterhof.ch christine.schnoor@unterhof.ch

---

Für unsere **Neueröffnung** in Singen suchen wir **2 Shop-Mitarbeiter m/w** auf Basis oder Teilzeit.
Bewerben unter:
0 77 20 / 9 68 41 68
oder info@ovale-shop.de

---

**Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen**
Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
**Monatl. bis 400,- €** ohne Steuerkarte
**Info unter: ☎ 0 58 74 / 98 64 28 17**
**Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87**
durch kostenpfl. Inserat zu 0,30 € pro Tag

---

**Junger dynamischer Helfer**
**für Montage von Stahltreppen und Geländer. Tel. 01 71/8 36 33 38 ab 18 Uhr**

---

reaktiv
Praxis für Physiotherapie

Mühleweg 5d
78256 Steißlingen
Tel. 07738 - 922 822
Fax 07738 - 923 495

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab März eine/n

**Physiotherapeut/in**

in Voll- oder Teilzeit.

---

Wir suchen

***Produktionshelfer Metall (m/w)***

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

---

Suche in Nebenbeschäftigung
**Englisch-Lehrer/in**
für Freizeit/Urlaub Englisch
zweimal pro Woche je 1–2 Std.
Interessenten bitte melden:
0 77 32 – 8 23 31 82

---

**Suche Mitarbeiter/in**
für Autopflege, mit Erfahrung, guten Deutschkenntnissen und Führerschein, ab 1. Februar 2014.
**01 76/38 88 63 36**

---

**Aufsichtspersonal**
**auf 450-€-Basis für unsere Spielhalle in Gailingen ab sofort gesucht. Tel. 0 70 71/3 36 37**

---

**Wir suchen Sie (m/w) in Vollzeit unbefristet**

**- Anlagenmechaniker**
**- Fahrradtechniker**
**- Kfz-Helfer**
**- Mechatroniker**
für Industrie und KFZ/LKW
**- Fahrlehrer**
Klassen: B,CE,D
**- Elektroinstallateur**

**PERSONALTAXI GmbH**
78224 Singen
Tel. 07731 / 909718 80
**bewerbung@personaltaxi.de**

---

Suche **Taxifahrer/in**
in Voll-, Teilzeit oder 450-€-Basis.
Personenbeförderungsschein erforderlich. **Tel.: 01 77/4 06 03 14**

---

**Physiotherapeut(in)**
zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.
MLD, MT, KG-Gerät von Vorteil.
**fitwell PHYSIO**
Tel. 0 77 31/82 73 31 oder
E-Mail:
gesund@fittwellPHYSIO.de

---

**Konditorei Café Hanser**
sucht ab sofort eine junge, flexible, freundliche
**Servicekraft** (m/w) mit Erfahrung in Vollzeit sowie einen
**Konditor** (m/w) mit mind. 6 Jahre Berufserfahrung in Vollzeit.
Bewerbung bitte an:
E-Mail: cafe-hanser@hotmail.de
Tel. 0 77 31 – 6 77 99

---

**Wir suchen Servicekräfte zur Verstärkung unseres Teams auf 450 EUR-Basis! Bist du freundlich, zuverlässig und kannst selbstständig arbeiten? Melde dich, wir freuen uns! 0160/97331185**

LPAPAS
Lange Str. 35
78256 Steißlingen

---

**CMC Personal GmbH**

**Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:**

**- Maschinenführer/in**
in 3-Schicht
Einsatzort: Radolfzell

**- Schweißer/in**
im Umkreis von Singen

**- Produktionsmitarbeiter/in**
Einsatzort: Tuttlingen

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
**Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11**
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

---

**Entgrater/in**
für anspruchsvolle Entgratarbeit gesucht.
Erfahrung in Metallbearbeitung hilfreich. Geeignet für Rentner/Hausfrauen, freie Zeiteinteilung möglich. Auf 450-€-Basis oder Teilzeit gesucht.
**ConTest GmbH**
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 94 69 40

---

Wir suchen für unsere schön gelegene Vereinsgaststätte eine flexible, eigenverantwortlich arbeitende
**Gastronomie-Fachkraft (m/w)**
in Teilzeit (25 Stunden/Woche) als Angestellte unseres Vereins in den Bereichen Service, Küche (Vesperkarte), Veranstaltungsorganisation und Wareneinkauf.
Erfahrung in der Gastronomie sowie die Bereitschaft, am Wochenende und abends zu arbeiten, setzen wir voraus.
Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
**TV Radolfzell 1875 e. V.**
Strandbadstraße 19
78315 Radolfzell
oder per Mail an:
geschaeftsstelle@tv-radolfzell.de
Tel. Rückfragen:
07732/945377 nur donnerstags
10 – 13 u. 14 – 18 Uhr.

---

Selbstständige Büroarbeit, bestens geeignet für

**Wiedereinsteiger (w/m)**

mit Mindesteinkommen in der Startphase, frei gestaltbare Öffnungszeiten von ca. 20 Std./Woche für ein Kundendienstbüro in Singen.

Kontakt: Martin.Federkiel@HUK-COBURG.de

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

---

SINGEN Stadtverwaltung

SINGEN

Die Große Kreisstadt Singen (Hohentwiel) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die **Abteilung Stadtplanung** eine/n

**Sachbearbeiter/in Verwaltung**

**Aufgabenschwerpunkte**
- die verwaltungstechnische Betreuung und Abwicklung von Flächennutzungs- und Bauleitplanungen
- die administrative Betreuung von Sanierungsverfahren
- die Haushaltsplanung und -bewirtschaftung der Abteilung Stadtplanung

**Wir erwarten**
- eine abgeschlossene Ausbildung als Dipl.-Verwaltungswirt (FH) bzw. Bachelor of Arts - Public Management bzw. eine vergleichbare Ausbildung
- Verantwortungsbewusstsein, Selbständigkeit, Organisationsgeschick sowie gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft, Ergebnisorientierung und Flexibilität

**Wir wünschen uns**
- Kenntnisse im Planungs- und Baurecht
- Kenntnisse im Haushalts- und Vergaberecht

**Wir bieten**
- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in Vollzeit
- ein angenehmes Arbeitsumfeld mit qualifizierten und engagierten Mitarbeiter/innen
- eine leistungsgerechte Besoldung bis Besoldungsgruppe A 10 oder vergleichbare Eingruppierung nach TVöD. Der Arbeitsplatz wird nach erfolgter Einarbeitung abschließend bewertet.

Die Stelle eignet sich auch für Absolventinnen/Absolventen der Hochschule für öffentliche Verwaltung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **14.02.2014** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne der Leiter der Abteilung Stadtplanung, Herr Rosol unter Telefon 07731/85-375 zur Verfügung. Zusätzliche Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage www.singen.de.

---

# REDAKTIONELLE FREIE MITARBEITER (w/m)

**Ihre Herausforderung**
Sie verfassen mit lebendiger Schreibe zielgruppengerechte Beiträge.

Sie sind konzeptions- und umsetzungsstark, haben gute Themenideen und können diese auch in Verbindung mit aussagekräftigen Fotos in **Print** und **Online** präsentieren.

Sie sind versiert im Umgang mit den neuen Medien und wissen, was im Web funktioniert und was nicht.

Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit und sind es gewohnt, selbstständig und lösungsorientiert zu arbeiten.

**Unser Angebot**
Wir gelten als eines der bestgemachten Anzeigenblätter in Deutschland und bieten Ihnen die Möglichkeit, eigenverantwortlich für vorgegebene Einzelprojekte redaktionelle Inhalte für Print- und/oder Onlinemedien zu erstellen.

Bewerbungen mit Arbeitsproben und vollständigem Lebenslauf senden Sie bitte an i.jordi@wochenblatt.net.

**WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

Für unsere Kunden im Bodenseeraum suchen wir Sie als

**Mechatroniker/in – Elektroinstallateur/in**
**Industriemechaniker/in – Schweißer/in (MAG/WIG)**
**Metallbauer/in**
**Anlagenmechaniker/in Sanitär-Heizung-Klima**

Wir bieten unbefristete Anstellung und interessante berufliche Aufgaben.

**DeLuxe Fachkraft GmbH**
Schützenstraße 52, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/95 05 40
Fax 07732/9 50 54 10

---

Für unser Team suchen wir ab sofort einen

## Bestattungshelfer (m/w)

in Vollzeit

**Stellenprofil:**
- Ausführung sämtlicher Überführungs- und Trägerdienste
- Abholung, Versorgung und Einbettung von Verstorbenen
- Dekorationen und Betreuung der Trauerfeiern auf den Friedhöfen
- Erledigung handwerklicher Tätigkeiten
- Grabaushub mit Grabbagger
- Fahrzeug- und Raumpflege sowie Lagerverwaltung
- Teilnahme am notwendigen Bereitschaftsdienst
- Behördengänge

**Voraussetzung:**
Kfm. oder handwerkliche Ausbildung, gute körperliche und psychische Belastbarkeit, gute Umgangsformen, Flexibilität, Erfahrung im Umgang mit Bagger, Berufserfahrung im Bestattungsgewerbe erwünscht, Führerschein Klasse 3 oder BE.

GLAUBE LIEBE HOFFNUNG PIETÄT DECKER

**Schriftliche Bewerbungen an:**
**Bestattungshaus Decker**
**z. Hd. Sandra Gäng-Decker**
**Schaffhauser Straße 98**
**78224 Singen**

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

---

Wir suchen

## *Facharbeiter Metall (m/w)*

Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

---

Osteopathisch orientierte Praxis sucht
eine/n **Physiotherapeut/in**
± 15 Std./Woche
**Physiotherapie Pilawa**
Ramsener Str. 1
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/2 88 29

---

## Nebentätigkeit

in freier Mitarbeit. Meinungsforschungsinstitut sucht Testkäufer. Gute Verdienstmöglichkeiten bei freier Zeiteinteilung.
Info: www.concertare.de/tester

---

## Taxifahrer/in gesucht

Tel. 0041/79-398 88 27, top-trans-taxi@hotmail.com

---

**€ 1.500,– Nebenbei!** Selbst. Online-Tätigkeit im Immobereich. Kein Verkauf. Keine Beratung. Bewerbung Fr. Diecke 07025/911131

---

## Servicekräfte für

**Sonnenstudio in Stockach gesucht!**
Ihre Aufgabengebiete: Betreuung und Beratung unserer Kunden, Instandhaltung der Sonnenbänke, Reinigung der Räumlichkeiten.
Sie sollten mitbringen: Herzlichkeit, Dienstleistungsbereitschaft, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit.
Festanstellung mit 80 Stunden oder mehr pro Monat.
Bewerbung bitte unter:
**info@injoy-engen.de** oder an
**Fresh Sonnenstudio,** Goethestr. 25, 78333 Stockach.

---

**CMC Personal GmbH**

**Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:**

**- Maschinenbediener/innen**
in 3-Schicht
Einsatzort: Eigeltingen, Stockach, Radolfzell
Gute Deutsch-Kenntnisse sind erforderlich

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
**Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11**
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

---

Suche ab sofort mehrere
**Backwarenverkäufer/innen**
oder **Servicekräfte**
gelernt oder ungelernt, nach Radolfzell und Konstanz, in Teil- und Vollzeit in Wechselschicht.
Tel. 01 52/28 82 94 99

---

**SÜDKURIER-Zusteller gesucht**
Arbeitszeit morgens zwischen 04.00 Uhr und 06.00 Uhr in
**Rielasingen, Binningen, Hilzingen**
Info: Herr Weigert
Telefon-Nr. 0 77 31/8305-66 13

---

Wir suchen engagierte **Servicekräfte** (VZ, TZ und Aushilfe) mit Erfahrung für unsere Spielotheken in Gottmadingen und Singen. Zu Ihren Aufgaben gehören die Aufsicht von Spielautomaten, Betreuung von Gästen nebst Thekenbedienung, sowie eigenverantwortliche Abwicklung des Betriebes. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter 0171/2271769 (Mo.–Fr. 10.00–17.00 Uhr) oder job@richard-fischer.de

---

Suche
## Maler/Gipser m/w
Teamfähig, Erfahrung in Wasser- und Brandschäden von Vorteil, aber kein Muss, gute Bezahlung. Eintritt ab sofort.
Bewerbung bitte: **Firma Speicher,** Gewerbestr. 23, 78247 Hilzingen, z. Hd. Herrn Speicher

---

Wir suchen

## *Staplerfahrer (m/w)*

Innerbetrieblicher Transport, LKW beladen für Versand. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

---

**Der St. Sebastian e.V. Radolfzell** sucht für einen seiner 6 Kindergärten **möglichst zum 01.03.2014 oder später**

## 1 Erzieher/in in Voll- oder Teilzeitpensum

Wir wünschen uns eine engagierte, fachlich kompetente und belastbare Persönlichkeit, die gerne in einem motivierten Team in einem kath. Kindergarten mitarbeitet
sowie

## 2 PIA Praktikanten/innen ab Sept. 2014

Wir freuen uns auf interessierte und engagierte Auszubildende. Bitte lassen Sie sich über die Zugangsvoraussetzungen vor der Bewerbungsabgabe an der Fachschule für Sozialpädagogik / Mettnauschule Radolfzell informieren.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung schriftlich oder online bis zum 15.02.2014 für die Erzieherstelle, PIA Bewerbungen bis 15.03.2014.

**St. Sebastian e.V., Marktplatz 7, 78315 Radolfzell**
kiga-gf@kath-radolfzell.de

---

## MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K

Ihr EDV - Partner

*Unsere Dienstleistungspalette hört nicht bei PC's und Software auf, sondern reicht von der Netzwerk-Installation über moderne Datenbankanwendungen bis hin zur kompletten Bürokommunikation. Es wird damit möglich, unseren Kunden nahezu alle benötigten EDV- und Telekommunikationsdienstleistungen und Lösungen aus einer Hand anzubieten.*

*Server und Netzwerktechnik*
*individuelle PC-Systeme*
*Telefonanlagen*
*Video und Sicherheitstechnik*
*Internetanwendungen*
*Zutrittskontrolle*
*Backupsysteme*
*Virtualisierung*

Wir suchen zum 01. September 2014 einen

## Auszubildenden zum Fachinformatiker m/w Fachrichtung Systemintegration

Das bringen Sie mit:
- guter Realschulabschluß
- Grundkenntnisse und Freude an IT
- hohe Kunden- und Serviceorientierung
- freundliches und souveränes Auftreten

*Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, senden Sie bitte an markus.britsch@mbtechnet.de oder:*

***Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)***
*Pfaffwieser-Strasse 1*
*78247 Hilzingen-Weiterdingen*
***Tel. 07739 92 69 76, Fax 92 69 78***
*Mobil: 0171 - 528 59 04*
*E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de*
*Internet: www.mbtechnet.de*

---

steg4 essen Brigantinus EVENT. GASTRONOMIE hafenmeisterei

## Saisonstart „2014“

Wir suchen ab dem 01. März m/w in Vollzeit

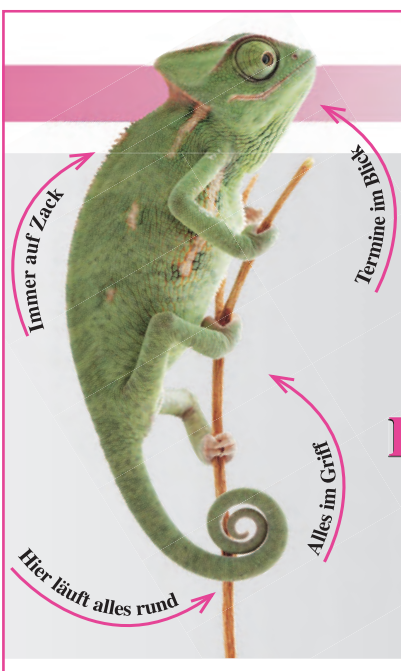
- **Köche**
- **Stellvertr. Restaurantleitung**
- **Buffet/Ausschank**
- **Sous-Chef**
- **Servicemitarbeiter**
- **Barkeeper**

sowie Studenten in Teilzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
personal@brigantinus.de, 78467 Konstanz, Reichenaustr. 15, Tel. 0 75 31/45 72 80

---

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH




**„Wir passen uns den Bedürfnissen und Wünschen unserer Kunden und Mitarbeiter an.“**

**Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin**

## Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

**aus allen Bereichen**
**für unsere Niederlassung in Singen**

**Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten**

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 8,80 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– € bis 15,– €** + Fahrgeld & Verpflegung

**Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!**

78054 VS-Schwenningen
**Telefon 0 77 20-99 76 70**

78224 Singen
**Telefon 0 77 31-14 96 70**

78532 Tuttlingen/ 72336 Balingen
**Telefon 0 74 61-96 28 80**

iGZ

**Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de**

---

*Der Spezialist für die SAT - ZF - Verteiltechnik*

SPAUN electronic™
www.spaun.de Quality made in Germany

Wir sind ein weltweit tätiges, mittelständisches Unternehmen auf dem Gebiet der Satelliten - ZF - Verteiltechnik mit Sitz am Bodensee. Seit 1969 entwickeln und fertigen wir erfolgreich Produkte für die Antennen - Branche. Mit hoher Qualität, Zuverlässigkeit und innovativen Ideen haben sich unsere Produkte bereits über viele Jahre im deutschen Markt einen Namen gemacht.

Um weiterhin erfolgreich wachsen zu können, suchen wir einen

## Industrie - / Speditionskaufmann (w / m)

**Ihre Aufgaben:**
- Kundenkorrespondenz mit Groß- und Fachhandel
- Sachbearbeitung für Vertriebsangelegenheiten für In- und Ausland

**Das bringen Sie mit:**
- Verhandlungssichere Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Kenntnisse in einem Warenwirtschaftsprogramm, vorzugsweise Navision
- Kenntnisse in der Zollabwicklung wären von Vorteil

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Dann überzeugen Sie uns mit Ihrer Bewerbung unter Angabe Ihres frühest möglichen Eintrittstermins.

**SPAUN electronic GmbH & Co. KG**
**Byk - Gulden - Str. 22 • D - 78224 Singen • Tel.: +49 (0) 7731 - 8673 - 0**
**job@spaun.de • www. spaun.de**

---

## Wiedemann
INDUSTRIEBRENNER

Wir sind seit über 40 Jahren ein international tätiges Unternehmen auf dem Gebiet der Industriellen Gas-Beheizungssysteme für die unterschiedlichsten Anwendungen, vorwiegend im Bereich Wärmebehandlungen der Aluminiumindustrie.

Zur Unterstützung unseres Produktionsteams suchen wir einen engagierten, motivierten und sorgfältig arbeitenden

**Metallbauer / Betriebsschlosser (m/w)**

| Ihr Profil: | Ihre Aufgaben: |
|---|---|
| - abgeschlossene Ausbildung | - Montagearbeiten aller Art |
| - gute Schweißkenntnisse | - Dreh- und Schweißarbeiten |
| - handwerkliches Geschick | - Teilefertigung nach Zeichnung |
| - technisches Verständnis | - Inbetriebnahmen und Service |

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie an selbständiges Arbeiten in einem kleinen, professionellen Team gewöhnt sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung (gerne per Mail) mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen - oder rufen Sie uns einfach an.

**Wiedemann Industriebrenner GmbH**
Oberes Ried 2-4 • 78333 Stockach - Raithaslach
Tel.: 07771 / 93 97-00 • info@w-ift.com

Für unser Geschäft in **Konstanz** suchen wir ab sofort eine/n

**Friseurfachverkäufer/in**
**Friseur/in**

Sie haben eine Friseurausbildung, sind dynamisch, flexibel und teamfähig. Sie wollen Vollzeit arbeiten!

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

August-Ruf-Str. 5a
78224 Singen
Bodanplatz 2
78462 Konstanz

H & Z
haar styling

---

Wir suchen für unseren Betrieb in Hilzingen

**Fahrer/in** auf Stundenbasis.
Sie sollten zuverlässig und flexibel sein, ein gepflegtes Auftreten haben, sowie über gute Deutschkenntnisse verfügen.

**Aushilfen** auf Stundenbasis.
Sie sollten flexibel, zuverlässig und handwerklich geschickt sein.

Bewerbungen bitte nur per Email an **ch@hw-druck.de**

---

## *Mittelständisch(e)s Unternehmen(s-Gruppe)*

Die OPiS AG ist ein mittelständisches und inhabergeführtes Unternehmen mit Tochtergesellschaften im Ausland und einer jahrzehntelangen Erfolgsgeschichte unseres Hauptproduktes **NovoCrete** (www.novocrete.com). Als Marktführer für bestimmte Nischenprodukte in der Bodenstabilisierung, legen wir großen Wert auf intensive Kundenorientierung und höchste Qualität unserer Produkte sowie unserer Servicedienstleistungen. Flexibilität in allen Unternehmensbereichen sind ebenso Faktoren für ein kontinuierliches Wachstum wie der qualifizierte Einsatz von externen internationalen Vertriebsorganisationen. Unser Firmensitz ist in Schaffhausen, Schweiz.
Um unsere Ziele - auf Basis einer wachstumsorientierten Strategie - weiterhin zu realisieren, suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine/-n qualifizierte/-n und engagierte/-n

## *Assistent / -in der Geschäftsführung*

zunächst als Teilzeitstelle (60%) mit dem Ziel diese innerhalb der nächsten 1-2 Jahre in eine Vollzeitstelle zu wandeln.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgaben mit hoher Eigenverantwortung. Sie haben die Möglichkeit, den weiteren Aufbau des Unternehmens und der Gruppe aktiv mitzugestalten. Darüber hinaus finden Sie eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem sehr dynamischen und aufgeschlossenen Umfeld vor.

Weitere Informationen zu Ihrem Jobprofil sowie die an Sie gestellten Anforderungen finden Sie unter www.novocrete.com/Stellenangebot

Kontakt:
Bitte schicken Sie ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an Hr. V. Dietrich:
vd@opis.ch

OPiS AG

---

Die denn's Biomarkt GmbH ist ein erfolgreiches und expandierendes Einzelhandelsunternehmen für Bio-Lebensmittel und Naturkosmetik. In Deutschland und Österreich betreiben wir derzeit über 140 Supermärkte mit angeschlossenem Bio-Backshop und Bio-Bistro. Wenn auch Sie sich für Bio-Lebensmittel begeistern und diese Begeisterung mit unseren Kunden teilen möchten, dann freuen wir uns schon jetzt auf Sie!

Für unseren Biomarkt in **Radolfzell** suchen wir ab sofort:

- **Bäckereifachverkäufer m/w**
- **Aushilfen m/w**

**Ihr Profil für alle angebotenen Positionen:**
- abgeschlossene Berufsausbildung - idealerweise im Einzelhandel
- Erfahrung im Lebensmittel(einzel)handel von Vorteil
- mit Ihrer Persönlichkeit tragen Sie zu einem kundenfreundlichen Klima bei und bringen den Markt mit Ihren Ideen voran

**Wir bieten:**
- Mitarbeit in einem hochmotivierten Team
- einen offenen, konstruktiven Umgang miteinander
- Freude und Verwirklichung bei der Arbeit
- leistungsgerechte Bezahlung
- fachliche Fortbildung und persönliche Weiterentwicklung mit internen Aufstiegsmöglichkeiten

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**
Senden Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an:
denn's Biomarkt GmbH, z.Hd. Uwe Zimmermann
Hofer Straße 11, 95183 Töpen
oder per Mail an: bewerbung@denns.de

---

Wir suchen

***Produktionshelferinnen/ -helfer***

für einen Einsatz in Stockach,
Vollzeit, 3-Schicht,
Fahrzeug von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

---

**Sanitär-Installateure (m/w)**
mit und ohne Abschluss,
zur Festeinstellung gesucht.
**dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13**

---

**Taxifahrer/in**
gesucht. Infos unter
**Tel. 0041 52 / 6 43 49 37**

---

TUJA ZEITARBEIT GMBH

Für unseren Kunden aus Radolfzell, suchen wir aktuell:

// MASCHINENBEDIENER (M/W)

Für die Fertigung von Baugruppen in 3-Schicht.

**Wir bieten:**
// Eine tarifliche Bezahlung
// Betreuung vor Ort

**BEWERBEN SIE SICH JETZT!**

**TUJA Zeitarbeit GmbH**
**TUJA On-Site-Büro**
Industriestraße 2-8 // 78315 Radolfzell
**Telefon: +49 (0)7732-809550**
*OSM-Radolfzell@tuja.de*

---

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Mühlingen
- Nenzingen
- Worblingen
- Mühlhausen
- Engen
- Böhringen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

---

**CMC Personal GmbH**

**Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:**

**- Lagerist m/w**
in Schichtarbeit
Einsatzort: Überlingen, Singen und Gottmadingen
Staplerschein erforderlich
Führerschein von Vorteil

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
**Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11**
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

---

**Bedienung gesucht**
Treffpunkt Bar in Engen sucht überwiegend weibl. Voll- o. Teilzeitkräfte auf 450-€-Basis. PKW erforderlich.
**Tel. 01522/6585852**

---

Wir suchen für unser
***Tages-Café/Restaurant in Singen***
ab März 2014 eine motivierte und freundliche Servicekraft in Vollzeit, möglichst mit einer Ausbildung zur/m

**Restaurantfachfrau/ Restaurantfachmann**

Bewerbungen bitte an
armin.roth.1@gmx.de
Telefon 0 77 21/99 07 24

---

**Südkurier- und arriva-Briefzusteller**
sowie Aushilfe für die Urlaubs- und Krankheitsvertretung
**in Radolfzell, Steißlingen, Stahringen, Möggingen, Iznang, Schienen, Überlingen a.R., Bohlingen, Allensbach, Freudental und Reichenau,**
auf 450,00 €-Basis (Mini-Job) gesucht.
Info: Herr Pfaff,
Tel.-Nr.: 07732-99636312
@-mail: norbert.pfaff
@suedkurier.de

---

Wir suchen ab sofort oder später
**Mitarbeiterin für**
**Hauswirtschaft / Pflege**
Teilzeit und/oder auf 450-€-Basis
Arbeitszeit nach Vereinbarung
Führerschein Klasse B (ehemals 3) erforderlich
Um schriftliche Bewerbung wird gebeten

INVITA GmbH
Häusliche Krankenpflege
Bodenseestr. 5, 78315 Radolfzell

---

Bildungswerk

**Infoveranstaltungen:**
28., 29., 30. Januar
03., 04., 05., 06., 11., 13. Feb.
jeweils um 18:30 Uhr
oder
persönl. Termin vereinbaren

Kolping Bildungswerk
Westendstr. 3
78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 823190
radolfzell@kolping-bildung.de
www.kolping-bildung.de

**Kolping Bildungswerk e.V.**

Gestalten Sie jetzt Ihren beruflichen Werdegang als:

**staatlich anerkannt. Sozialfachmanager/in**
**Betriebswirt/in im Sozialwesen**

**Staatlich gefördert durch Meister-BAföG!**

**Start: 14.März oder ggf. 09.Mai 2014**

In nur zwei Ausbildungsjahren, 14-tägig
Freitag ab 16:00 Uhr und Samstag ab 9:00 Uhr

---

Technologie & Verkehrssicherheit **Wilhelm**

**Wir geben Seminare für Ihre berufliche Zukunft:**

**Nächster Gabelstaplerkurs in Singen**

*Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:*
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler

***Termin:***
**7. und 8. Februar 2014**

Info und Anmeldung:
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: info@tvs-wilhelm.de
TVS-Wilhelm • Werner-von-Siemens-Str. 19 • 78224 Singen
www.tvs-wilhelm.de

---

**BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!**
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern

BRAUN MÖBEL CENTER

Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichsten Termin weitere Mitarbeiter/innen:

**Einrichtungsberater/-in**
für die Abteilung Wohnen.
Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter" haben. Es wäre vorteilhaft, wenn unser neuer Mitarbeiter aus der Branche kommt, ist aber nicht Bedingung.

**Teppichverkäufer/-in**
Verkaufserfahrung, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlusssicherheit setzen wir voraus. Es wäre vorteilhaft wenn Sie aus der Teppichbranche kommen, ist aber nicht Bedingung.

**Fachverkäufer/-in**
für unsere Boutique-und Heimtex-Abteilung
Wir führen umfangreiche Sortimente namhafter Hersteller im Bereich Haushaltswaren, Geschenkartikel, Glas, Porzellan, Keramik und Heimtextilien. Wenn Sie in diesem Bereich Erfahrung haben, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN MÖBEL CENTER
**BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG**

Personalabteilung
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80

SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT
SINGEN
SINGENER GESCHENKSCHECK
Wünsche erfüllen in über 70 Geschäften



»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

## Sport-Kalender

*Handball*
**Südbadenliga, Herren**
**Samstag, 1. Februar, 20 Uhr:**
TuS Steißlingen – SG Schramberg 1858
**Sonntag, 2. Februar, 15 Uhr:**
HSG Konstanz II – TV Ehingen
*Tischtennis*
**Badenliga, Herren**
**Sonntag, 2. Februar, 14 Uhr:**
TTC Mühlhausen - TTC 1946 Weinheim II
**Verbandsliga, Damen**
**Samstag, 1. Februar, 16 Uhr:**
TTC Mühlhausen - TTC Emmendingen
**Sonntag, 2. Februar, 14 Uhr:**
TTC Mühlhausen - SV Nollingen
Alle Spiele in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen

## Spielerkarussell dreht sich

**Region (gü).** Das Wechselkarussell in den hiesigen Fußball-Ligen kommt immer mehr in Bewegung.
Vor allem beim Verbandsligisten FC Singen hat sich in Sachen Personalplanung einiges getan: Nach dem bereits feststehenden Comeback von Habilj Jonuzi, der vom SC Pfullendorf wieder unter den Hohentwiel zurückkehren wird, werden in der kommenden Saison auch Felix Wäschle und Ante Barjasic die Farben des FC Singen überstreifen.
Während Wäschle vom FC Öhningen/Gaienhofen zum Wieser-Team wechselt, kommt Barjasic vom Ligakonkurrenten FC Radolfzell.
Ebenfalls einen namhaften Neuzugang vermeldet der FC Rielasingen-Arlen: Mit Andre Kohli kommt ein wieselflinker Offensivspieler nach einem kurzen Gastspiel beim Verbandsligisten FC Radolfzell wieder auf die Rielasinger Talwiese zurück.

*Am Sonntag, 2. Februar, fällt der Startschuss für den finalen Lauf der Hegau-Bodensee-Crosslaufserie in Stockach. swb-bild: ts*

# Finale in Stockach

## 4. Crosslauf am Sonntag, 2. Februar

**Stockach (swb).** Um Titel und Medaillen geht es beim vierten und finalen Lauf der Hegau-Bodensee-Crosslaufserie am Sonntag, 2. Februar, im Stockacher Osterholz. Im abschließenden Lauf müssen hier noch einmal von einigen Athleten die Laufschuhe besonders fest gezurrt werden. Ist doch bei einigen die Platzierung noch vom letzten Lauf abhängig und somit besonders spannend. Zurücklehnen kann sich im Hauptlauf nur der mehrmalige Seriensieger Ernesto Sanchez (TV Konstanz).
Er steht in Stockach schon aufgrund seiner Ergebnisse der vergangenen Läufe als Gesamtsieger fest. In der Frauenentscheidung und bei den Schülern steht dagegen noch der letzte Lauf als Entscheidung aus.
Turnusgemäß wird beim letzten Crosslauf auch die Bezirksmeisterschaft ausgetragen. Hier können Athleten, die zwar nicht in der Serienwertung teilnehmen, aber noch um Medaillen laufen, um den Titel des Bezirksmeisters kämpfen. Beginn ist am Sonntag um 10 Uhr mit Lauf 1 und 2 der Schüler und Schülerinnen (ca.1.000 m). Lauf 3 (Kurzstrecke ca. 3.700 m) startet um 10.15 Uhr mit Jugend, Männern und Frauen, der Hauptlauf für Männer und Frauen (Langstrecke ca. 7.800 m) startet um 10.40 Uhr. Kurzentschlossene können sich noch bis zu einer Stunde vor Wettkampfbeginn anmelden.
Infos und Anmeldung bei Frank Karotsch, 07771/4319. Infos: www.hegau-bodensee-cross.de oder anmeldung@hegau-bodensee-cross.de.

## Alle Kräfte bündeln

**Mühlhausen (swb).** Für den TTC Mühlhausen gilt es nun, nach der 2:9-Niederlage gegen die DJK Offenburg am Samstag, 1. Februar, gegen den TTC 1946 Weinheim II daheim eine gute Leistung abzurufen. Infos: www.ttc-muehlhausen.de.

## Nichts zu holen für TTC-Damen

**Mühlhausen (swb).** Wie schon beim letzten Spiel in der Verbandsliga-Hinrunde, mussten sich die Tischtennis-Damen des TTC Mühlhausen gegen den TV St. Georgen mit 2:8 geschlagen geben. Infos: www.ttc-muehlhausen.de.

## Trauer um Hans Strittmatter

**Singen/Rielasingen (swb).** Im Alter von 85 Jahren ist nach schwerer Krankheit Hans »Hennes« Strittmatter am vergangenen Mittwoch verstorben.
Nicht nur der FC Singen 04 trauert um seinen Ehrenspielführer, Fußballfreunde weit über den Hegau hinaus schätzten ihn als Mensch und Sportler. Strittmatter trug beim FC Singen als Torschützenkönig maßgeblich zum Aufstieg in die Oberliga Süd bei. Anschließend wechselte er zu Schwaben Augsburg und später zum Karlsruher SC.
Mit dem Sportclub gewann er im Deutschen Pokalfinale gegen Schalke 04. Als torgefährlicher Stürmer bestach Strittmatter besonders mit seiner Schnelligkeit. Zurück unterm Hohentwiel feierte er seinen sportlichen Höhepunkt beim FC Singen mit dem Gewinn der Deutschen Amateurmeisterschaft 1959 gegen Arminia Hannover, bei dem er einen Treffer zum 3:2-Erfolg beisteuerte. Neben dem Fußball spielte der leidenschaftliche Sportler Tennis, fuhr Ski und engagierte sich als Trainer.
Hans Strittmatter lebte in Rielasingen-Worblingen und wird am Donnerstag, 30. Januar, um 14 Uhr auf dem Waldfriedhof beigesetzt.

# Fünf Goldene für Senioren

**Kreis Konstanz (swb).** Bei den baden-württembergischen Senioren-Hallenmeisterschaften in Sindelfingen waren die wenigen Senioren des Bezirks, die gestartet sind, sehr erfolgreich. Es gab zwei Doppelsiege. Einmal demonstrierte Frank Karotsch (TG Stockach, M55) seine überlegene Stellung im Land über die 800 m (2:19,68 min) und 3.000 m (10:31,95 min) und holte jeweils Gold. Zum anderen konnte Thomas Straub vom StTV Singen im 60-m-Sprint der Altersklasse M50 in 7,85 s und im Weitsprung mit 5,71m den Sieg erringen. Die fünfte Goldmedaille für den Bezirk holte Winfried Herzig (TV Engen, M55) im Weitsprung mit 5,03 m. Im Stabhochsprung konnte er mit übersprungenen 3,30 m den zweiten Platz und damit die Silbermedaille erringen. Petra Gessler (StTV Singen, W50) wurde im Weitsprung Vierte mit 3,45 m, im 60-m-Lauf (9,48 s) und im Kugelstoßen (8,01 m) jeweils Fünfte.

ANZEIGE

KLASSISCH ODER MODERN

## Über diese Decke werden Sie staunen!

Singen, Sie wollen eine neue Decke, scheuen aber den Aufwand? Dann hat Plameco die ideale Lösung für Sie.
Eine Plameco-Decke wird unmittelbar unter die vorhandene Decke montiert, meist innerhalb eines Tages. Große Möbel können stehen bleiben. Eine Plameco-Decke ist das gewisse Etwas und bringt genau die Atmosphäre, die Sie sich wünschen. Es gibt viele Möglichkeiten. Ob klassisch oder modern, immer passend zu Ihrer Einrichtung und komplett, bis ins Detail geplant. Über diese Decke werden Sie staunen.
Eine Palette von über 100 Farben, matt, marmoriert oder Lack, steht Ihnen zur Auswahl. Durch die Farbgestaltung setzt Plameco Akzente. Räume können optisch vergrößert oder verkleinert werden. Es sind kaum Grenzen gesetzt. Eine einzelne Lampe, oder

lieber eine Reihe von Strahlern, eine Rosette oder Zierstreifen, eine kontrastierende Farbe, oder Ton in Ton. Diese Details machen Ihre Decke zu einem Unikat. Weitere Ideen sind standardmäßig integriert, wie z.B. das Aufhängesystem für Bilder. Ihr Plameco-Fachmann berät Sie gerne bei der Auswahl und kann Ihnen Empfehlungen für Ihre persönliche Decke geben. Jede Plameco-Decke wird einzigartig, nach Ihren Wünschen und Vorstellungen, maßgerecht angefertigt.

Die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten der Plameco-Decke, sind die ideale und langlebige Lösung für jede Zimmerdecke.
Firma Buchmann lädt dieses Wochenende zu einem Besuch in ihren Ausstellungsraum in die Untere Gießwiesen 8 in Hilzingen ein. Denn während der Deckenschau von Freitag, 31.1. bis Montag, 3.2. von 10:00 bis 15:00 Uhr, können Sie sich ausführlich über dieses seit 30 Jahren bewährte System informieren lassen.

# Punkte für die »Jungen Wilden«

## TTC Singen II gewinnt gegen die Erste

**Singen (swb).** Mit einem vereinsinternen Derby starteten die Singener Tischtennis-Crews ins Wochenende. Mit riskanter Doppelaufstellung ging der Tabellenführer, TTC Singen I, gegen die eigene Reserve ins Spiel. Doch die neuformierte »Zweite«, derzeit auf einem Abstiegsplatz, zeigte eine außerordentlich gute Leistung und gewann mit ihren »jungen Wilden« gegen den bis dato verlustpunktfreien TTC Singen I mit 9:7.
Im vorderen Paarkreuz blieb Oroczco gegen Schmidt und Stumper mit nur einem Satzverlust ungeschlagen. Reich verlangte Stumper alles ab, unterlag jedoch nach der vollen Distanz. Gegen Schmidt zog der von einer Verletzung geplagte Reich wie schon im ersten Spiel nach fünf Sätzen den Kürzeren.

*Kay Stumper und die »Jungen Wilden« von Singen II erkämpften sich im Derby gegen Singen I wichtige Punkte. swb-Bild: Preter*

Beim Stand von 8:7 für Singen II kam es zum Entscheidungsdoppel, das Stumper/Schmidt mit 3:1 gegen Reich/Rivizzigno für sich entscheiden konnten und sich damit die wichtigen Punkte für den Klassenerhalt sicherten.
Im Anschluss trafen die Tabellenführer im Spitzenspiel auf den zweitplatzierten TTC Furtwangen und setzten sich am Ende verdient mit 9:5 durch.
Nach einem Sieg im Spitzenspiel traf der TTC Singen I auf den nächsten Topgegner, die TTSF Hohberg. Ohne den angeschlagenen Reich, dafür mit Patrik Schmidt, erkämpfte man sich einen 9:6-Heimerfolg.

## Haushaltsauflösung

### Diverse Gegenstände
am Sa. 1.2., 14.30 - 18 h, So. 2.2.14, ab 9.30 h - 14 h, Mühlhausen, Im Rohmen 47.

### Am Sa., 01.02., Singen
Alpenstr. 14, von 11-14 Uhr.

### Komp. Whg- Auflösung
elektr. Geräte, u.a. Orientteppiche, Gardinen, Bilder, Bücher, Schallpl., DVD, Puzzle.Am Fr. 31.01.14, ab 15-18 h, Sa. 01.02.14, Am Schlit 10, Bodman - Ludwigshafen.

### Viele neuwertige Möbel
EBK, echt Holz im Landhausstil Fichte gelaugt, mit E-Geräten, Lampen, etc, Tel 07731/955266

### Haushaltsauflösung
Samstag, 01.02. von 10-14 Uhr, Uhlandstr. 49, Singen, bei Dietrich

### Gar.-Flohmarkt Gail.
Sa., 1.2., Kapellenstr. 10, ab 9 h.

### Wohnungsauflösung
am Sa. 01.02. v.13 - 17Uhr, Überlingen a. Ried, Bodanstr. 10, EG

## Zum Verlieben

### Sonne gesucht
Handwerker (40), mit 2 Kindern (5+11), su. Frau, die wieder Freude in u. Leben bringt. 0176-97849358

### Er, 57 Jahre, schl., treu,
wirklich gutaussehend, zuverl., 180 cm, unternehmungsl., su. romant. Frau mit Herz u. Verstand, attrakt. u. gepfl., die mit mir durch's Leben geht. Ich möchte mit Dir lachen, träumen, einschlafen und aufwachen. Zuschriften unter 114712 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Netter Er, 45 J., sucht
eine liebe, nette, treue Afrikanerin, Polin, Italienerin, Thailänderin, Jugoslawin, Türkin oder Deutsche für eine gemeinsame Zukunft. Gerne auch mit Kind o. Kinderwunsch. Habe Haus mit Garten, bin 1.80 m, schlank, unernehmungslustig, humorvoll u. freue mich über deine Zuschriften unter 114711 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Welche alleinstehende
liebe Dame würde gerne mit 73 J. alleinst. Herrn Kontakt aufnehmen zwecks späterer gemeins. Partnerschaft. Zuschriften unter 114704 an das SWB, Pf.320,78203 Singen

### Sonne gesucht
Handwerker (40), mit 2 Kindern (5+11), su. Frau, die wieder Freude in u. Leben bringt. 0176-97849358

### Frau, 41 J.,
Kultur und Natur liebend, gerne reisend sucht Ihn zur Freizeitgestaltung. Tel. 0171-4834384

## Einfach so

### Su. Kontakt z. Personen
ab 70 J., f. versch. Unternehmungen. Zuschriften unter 114705 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Mann, mittleren Alters
für die Dame zwischen 25 u. 50 Jahre, für Gespräche u. evt. Treffen zum Kaffee. Ich höre auch gute Musik. Keine Männer, nur mit Nummer anrufen. R'zell, Singen u. Umgeb., Tel. 0162-7956671


WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT


# AUTOMARKT


AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

AUTO-SCHÄDLER
Stegernstraße 1, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 4 42 67,
Fax 0 77 31 / 4 77 35
info@auto-schaedler.de,
www.auto-schaedler.de



Motorrad Haus Singen
Inh. Stefan Weisner & Ursula Bischoff
Neueröffnung
Fachhandel für Motorradbekleidung und -Technik
Wir eröffnen unser neues Ladenlokal am 01.02.2014.
Kommen Sie vorbei und entdecken Sie unser umfangreiches Warensortiment.
Georg-Fischer-Straße 32 · 78224 Singen · Tel. 07731/9750580


## Alfa Romeo


Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749


## Audi


KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71


## BMW

### BMW 528i, 1.980,-

Bj 8/96, 193 PS, 6 Zyl., 190Tkm, sehr gepfl. Zust., TÜV 6/15, 2 f. bereift a. Alu, PDK hinten, Bordc., Alarm, u.v.m., 2. Hd., 07731/47680

Kia Sportage 2.0 CVVT Vision 20.990,- €

**120 kW, EZ: 08/2013,** EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Multifunktionslenkrad, LED-Tagfahrlicht, Tempomat, LM-Räder, Alarmanlage, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm.
Verbrauch innerorts: 9,9l, außerorts: 6,2l, gesamt: 7,6l, CO2: 180g/km


BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de


### BMW Z4 Roadster 2.2
Klima, Navi, SHZ, Klima, SHZ, Navi, 6-fach CD Wechsler, el. Verdeck, 8-fach bereift, LM Felgen. TÜV neu, scheckheft gepflegt, Farbe: Schwarz, Vollleder schwarz, letze Wartung 11/13, 129TKM, EZ: 05, 11.450 € VHB, T: 0173/ 391 6846

Seat Leon 1.2 TSI Reference „Neues Modell" 16.490,- €

**77 kW, EZ: 09/2013,** EU-Neufahrzeuge, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, ESP, Radio/CD, ZV + Funk, Aluräder, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm.
Verbrauch innerorts: 5,9l, außerorts: 4,3l, gesamt: 4,9l, CO2: 114g/km


BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de


## Mercedes

### Mercedes 280 E
W 123, BJ. 79,130 TKM, Top Zustand, VB 8.000 €, Telef. 0741/17488811

### Mercedes 280 E
Typ 116, Bj. 74, 162 TKM, VB 11.500 €, gepflegter Zustand, Tel. 0741/17488811

VW Golf VII 1.4 TSI BlueMotion 19.490,- €

**90 kW, ohne KM** EU-Fahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Radio/CD, Aluräder, Knieairbag, Bi-Xenon, PDC vo. + hi., 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm.
Verbrauch innerorts: 9,3l, außerorts: 5,2l, gesamt: 6,6l, CO2: 120g/km


BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de


## Opel

### Astra neues Modell erst
300km, Klima, Parkdist., Sitzh., Tempom., ZV, wie neu, NP über 22.000,- € nur 14.900,- €, Tel. 07771/649819 u. 0172-7408936

### Vectra, Bj 99, schwarz
Sportausstattung, TÜV 7/2014, diverse Extras, näheres bei Anfrage, VB 2.000 €, T: 07731/3196982

### Opel Corsa - B
Bj. 98, 195.530km, TÜV 06/15, VB € 600.- Tel. 07732-8236776

### Zafira 1,6, Bj. 08/01,
102Tkm, TÜV/AU 05/15, SD, Klima, 4 x el. FH, AHK, Airbags, viele neue Verschleißteile, 8f. ber. m. neuen WR, neue Zahnr., VB 3.300.-. Tel. 0157-37732361

### Meriva 1,6, Bj. 2003
91 Tkm, gt. Zust., Klima, 8 fach Ber., 3.300,- € VB, 07833/965798

### Corsa, Bj 99, schwarz
TÜV/AU 09/2015, kein Rost, 8 f. ber., 950 €, T: 0176-86687788

Hyundai ix20 1.6 Automatik 15.490,- €

**91 kW, ohne KM** EU-Fahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Radio/CD, ZV + Funk, Automatik, Alarmanlage, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm.
Verbrauch innerorts: 8,3l, außerorts: 5,5l, gesamt: 6,5l, CO2: 154g/km


BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de


### Astra F, 1,6 l, TÜV 6/14
EZ 9/96, 124Tkm, Klima, Servo, 8 f. bereift, gt. Zust., VB 899 €, T: 0157-76051195

## Skoda

### Fabia 1300, 60 PS,
blau, EZ. 08, 47Tkm, sgt. gepflegt, 4.900.- €. Tel. 0177-7855222

## Suzuki

### Grand Vitara 2,4
EZ 09/08, TÜV 09/15, 122 KW, 138 Tkm., Klima, 8-fach ber.,VB 9500.- €, Tel. 07734/97091

## VW

### VW Polo Variant
225Tkm, EZ 98, HU neu, ZV, SD, Radio, Servol., Benzin 75 PS, GKAT, Grün, VB 600 €, Tel. ab 17.30 Uhr 0152-31924332

### VW T5 Multivan Diesel
4-Motion, Highline, volle Ausstattung, BJ. 2011, 35 TKM, incl. Steuer, 46.200 €, Telef. 0741/17488811

## Volvo

### XC 90, Schwarz, Bj 06
252 Tkm, Grüne Plakette, TÜV 05/15, Motor guter Zust., VHB 8.650 ,- €, T. 0176-32374173

## Sonstige Modelle


Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845



BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA mazda
Neu in Singen:
SEAT
SEAT VERTRAGSHÄNDLER
SEAT, SKODA & MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
www.bruetsch.de



smart
open your mind.

jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

>> Gebraucht sich vor nichts zu verstecken.

Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive.

>> smart fortwo coupé mhd passion
52 kW, EZ 11/12, 12.500 km,
tiefschwarz, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, Sitzheizung, Audio-Paket, softouch-automatisches Schaltprogramm u.v.m.
9.950,– €

>> smart fortwo coupé
62 kW, EZ 10/12, 18.100 km,
grau metallic, Sitzheizung, Radio mit USB-Schnittstelle, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, Panoramaschiebedach u.v.m.
10.950,– €

>> smart fortwo cabrio mhd
52 kW, EZ 01/13, 7.300 km,
numeric blue, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, Windschott cabrio, Sitzheizung, Lederlenkrad inkl. Lederschaltknopf u.v.m.
12.750,– €

Ihr Partner vor Ort:
Südstern-Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
smart Verkauf, Georg-Fischer-Straße 55 – 57, 78224 Singen
Tel. 0 77 31.82 01-0, Fax 0 77 31.82 01-268
www.suedstern-boelle.de

Anbieter: Südstern-Bölle AG + Co KG
Georg-Fischer-Straße 55 – 57, 78224 Singen



Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13


## Kfz.-Zubehör

### Tragstäbe f. Passat
Varriant, Bj.09, für 80,-€ zu verk. (NP. 170,.€) 07731/61044 vorm.

### Grundträger m. Skibox
f. BMW 3-er, Bj. 05-12, 90,-€ zu verk., Tel. 07732/6483

### Suche gebrauchte
PKW - Reifen und alte PKW - Batterien, Tel. 0151-46445533

### Grund-Dachträger BMW
org., m. Rennrad-Aufsatz f. 100.- €; Ski-Box Jetbag 450 f. 50.- €. Tel. 07731/23303

### 4 Winter Kompletträder
225/55 R16, f. DB W211, Dunlop-Neureifen. Tel. 07733/8113 oder 0160-96743947

### Mazda RX 8 Felgen
225/50 R 17 H m. Wi.-Reifen, VB 400.-. Tel. 0172-7593402

## Meisterschaften für Minis

**Mühlhausen (swb).** Am kommenden Samstag, 1. Februar, um 10 Uhr, veranstaltet der TTC Mühlhausen in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen einen Ortsentscheid im Rahmen der Mini-Meisterschaften unter Schirmherrschaft des Deutschen Tischtennisbundes. Diese Breitensportaktion wurde speziell für Kinder bis zwölf Jahre entwickelt. Anmeldungen bitte bis Freitag, 31. Januar, an Erich Folke von der Schule in Mühlhausen oder an Georg Winkler (07733/3495) vom TTC Mühlhausen. Nachmeldungen sind aber auch noch bis 9.45 Uhr vor Turnierbeginn direkt bei der Turnierleitung möglich. Weitere Infos gibt es unter www.ttc-muehlhausen.de.

## HANDBALLSZENE!

**(le).** Eigentlich hätte dies das große Wendewochenende für die Hegauvereine werden können/sollen, für Ehingen müssen. Leider wurde nichts daraus. Nur die Steißlinger Frauen sorgen für positive Schlagzeilen. Sie gewannen souverän in Sinzheim mit 29:22, nahmen Revanche für die Heimspielniederlage und festigten ihren 2. Tabellenplatz. Die Männer des TuS tun sich auswärts weiter schwer, und den Ehingern geht es zuhause und auswärts so. Aber schon am Wochenende bietet sich die Chance zur Wiedergutmachung.

**Südbadenliga, Frauen: Phönix Sinzheim – TuS Steißlingen 22:29 (15:9).** Diesmal gingen die Frauen des TuS mit einer anderen Einstellung in das Spiel gegen Sinzheim. Von Beginn an ließen sie erkennen, dass sie Revanche für die Hinspielniederlage wollten. Bereits nach 10 Minuten, der TuS führte 6:2, musste der Trainer der Gastgeberinnen die erste Auszeit nehmen, die danach zwar etwas besser ins Spiel kamen, aber der TuS führte bereits zur Pause mit 15:9. Mit dem Pausenpfiff gab es noch einen Strafwurf für Sinzheim, den aber die junge Torhüterin Nina Seußler ebenso bravourös abwehrte, wie einige Bälle in der 2. Spielhälfte, in der der TuS nichts mehr anbrennen ließ.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/sport

Die wichtigsten Infos aus der Handball-Szene aus dem Wochenblatt-Land top-aktuell im Internet.

**Südbadenliga, Männer: TV Ehingen – HC Hedos Elgersweier 27:33 (15:17).** Der TV Ehingen blieb leider auch im ersten Heimspiel der Rückrunde erfolglos, obwohl sich das Team durchaus verbessert zeigte. Zwar führten die Gäste von Beginn an, aber Ehingen blieb bis zum 7:8 stets dran. Danach legte man leider eine schöpferische Pause ein, die die Gäste nutzten, um auf 8:13 davonzuziehen. Trotzdem schrumpfte der Vorsprung bis zur Pause wieder auf zwei Treffer. Nach der Pause sah es so aus, als könne Ehingen das Blatt noch einmal wenden. In der 42. Minute gelang durch Fabian Rihm der Ausgleich zum 21:21. Doch danach verpassten die Gastgeber im Angriff zu viele Möglichkeiten, und Hedos nutzte diese Chance, um den Sieg einzutüten. Für Ehingen waren Maik Wiggenhauser mit 8/2, Fabian Rihm mit 7 und Flaviu Gaie mit 5 Treffern die erfolgreichsten Werfer.

**BSV Phönix Sinzheim – TuS Steißlingen 27:25 (12:11).** Nach hart umkämpften, insgesamt etwas unglücklich verlaufenen 60 Minuten mussten die Steißlinger die Heimreise aus Sinzheim ohne Punkte antreten. Für den TuS waren Alexander Baur mit 5/1 sowie Steffen Maier, Stefan Maier und Stefan Mannshausen mit je 4 Toren erfolgreich.

## Fighten bis die Halle tobt

**Konstanz (swb).** Die Fight Night war restlos ausverkauft, als Vincent Foschiani vom Thai-Box-Club Singen im Hauptkampf seinen ISKA Europameistertitel erfolgreich verteidigte. Sein Gegner Pascal Walter hatte sich in Thailand auf den Kampf vorbereitet, während Foschiani im Thai-Box-Club Singen vorbereitet wurde. Nachdem sein Gegner mehrmals zu Boden ging und angezählt wurde, beendete Foschiani den Kampf in der 4. Runde durch K. o. In Thailand stieg ein weiterer Schützling von Ralf Hasenohr in den Ring. Dlara Yildiz siegte in einem Muay-Thai-Superfight gegen Australien. Infos: www.thai-boxclubsingen.de.

# FAMILIENANZEIGEN

*Hallo Patricia und Oliver*

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt
Eurer Tochter

*Anna*

wünschen die Großeltern **Gabele** und **Ziegele**

**Ilenia Gagliardi**

18.01.2014

Nel cielo e'nata una nuova
stellina e sulla terra
una meravigliosa bambina
**Patrizia e Raffaele**
**con Letizia e Giuseppe**

FAMILIENANZEIGEN
SIND
EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Wenn die Sonne des Lebens untergeht
leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Tante

**Dora Pagel**

* 13.05.1927 † 24.01.2014

Lindenhain 69
78224 Singen

Brigitte Heisel, geb. Pagel und Hans - Jürgen
mit Nicole und Thomas
Volker und Bettina Pagel
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Montag, dem 03.02.2014, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen.

Danksagung

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch einen Händedruck, Wort und Schrift sowie Geldspenden bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank an:

Elfriede und Kurt Gröger
Edeltraud Ugele
Edeltraud Kempter – Volksbank Stockach
dem Pflegeteam der Sozialstation St.Elisabeth
und Frau Schneider
Herrn Pfarrer Lienhard für seinen Beistand und die
würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten

Georges
Menuet

Stockach, 30. Januar 2014 Danielle Menuet mit Familie

*Alles im Leben hat seine Zeit.*
*Zeit zu pflanzen und Zeit zu ernten.*
*Zeit zu lachen und Zeit zu weinen*
*und Zeit Abschied zu nehmen.*

Für uns bleiben Dankbarkeit und liebe Erinnerungen

***Wilhelm Stoll***

*** 27.05.1923 † 21.01.2014**

Gottmadingen/Randegg

**Heidrun und Helmut Getzke**
**Rolf und Monika Getzke mit Renè und Kai**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

*Dich verlieren war so schwer,*
*dich vermissen noch viel mehr.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Luise Maurer**

geb. Straub

* 29. 04. 1918 † 27. 01. 2014

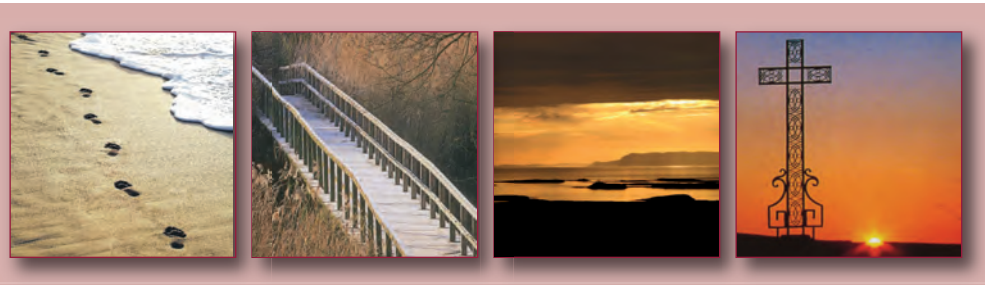
78224 Singen,
Schwarzwaldstr. 13

In tiefer Trauer
Georg und Eleonore Maurer
Simone Maurer
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 4. Februar 2014, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende für den Hospizverein Singen u. Hegau e.V., bei der Sparkasse Singen Radolfzell, BLZ 69250035,
IBAN: DE 49692500350003462041, BIC: SOLADES15NG, Stichwort: Luise Maurer.

Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir abzusehen.



## Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen lieben Lebensgefährten, unseren herzensguten Vater, Schwiegervater und Opa

# Johann Teister

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen und Anwesenheit sowie schriftlich und mündlich zum Ausdruck gebracht haben.

Ganz besonders danken wir den Ärzten und dem Pflegepersonal der Dialyse-Station des Krankenhauses Singen, Herrn Dr. Axmann sowie allen Helfern des sozialpflegerischen Dienstes Singen.

Im Namen aller Angehörigen
Inge Laubach

Singen, im Januar 2014

## *Danksagung*

*Alfred Gwinner*

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen Händedruck, Wort und Schrift sowie Geldspenden bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

*Besonderen Dank*

– Herrn Dr. Dubouis für seine jahrelange ärztliche Betreuung
– dem Pflegeteam der Diakonischen Dienste St. Elisabeth
– Herrn Pfarrer Weimer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten
– der Firma Georg Fischer für den ehrenden Nachruf

Singen, im Januar 2014

Im Namen aller Angehörigen
Harry Gwinner mit Familie

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,*
*denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

## *Luzie Ignatzi*

D für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
A für jede herzliche Umarmung,
für jeden Händedruck, wenn Worte fehlten,
N für die Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
K für alle Geld- und Blumenspenden,
E für jedes stille Gebet bei der Beisetzung.

Besonderen Dank sagen wir dem Michael-Herler-Heim für die gute Pflege und Herrn Pfarrer Pawletta für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Singen,
im Januar 2014

Familien Ignatzi, Wanisch,
Borchert und Dawid

*Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.*

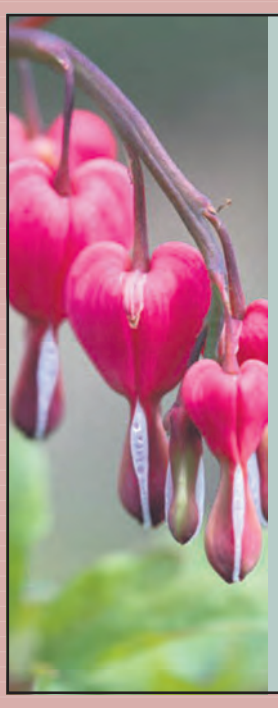
Plötzlich und unerwartet verstarb
meine liebe Frau

## *Grete Erdmann-Schneider*

* 23. 7. 1922 † 22. 1. 2014

In stiller Trauer
Alfred Schneider

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Urnenbeisetzung in aller Stille statt.



Der Mensch wird nicht sterben,
solange ein anderer sein Bild
im Herzen trägt.

## Arno Rogowski

* 03. 08. 1936 † 21. 01. 2014

Tief traurig nehmen wir Abschied
Rita
Renate und Martin
Manon-Maren und Basty
Silke und Christian
Sven
Vivien-Eileen
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, 31. 1. 2014, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen.

Traueradresse:
Rita Rogowski, Kehlhofstr. 15,
78239 Rielasingen-Worblingen

## Werner Ostermayer

*** 27. 8. 1923**
**† 23. 1. 2014**

**Wir nehmen Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa**

**Stefan, Michael und Thomas Ostermayer mit ihren Familien**

**Ansbach, Pforzheim, Gottmadingen**

## Margit Graiff

1945 – 2014

Herzlichen Dank
– für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben
– für Blumen- und Geldspenden
– für alle Zeichen der Wertschätzung und Verbundenheit
– für ein stilles Gebet
– allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank
Herrn Dr. Kühne und dem Pflegepersonal der neurologischen Intensivstation des Hegauklinikums Singen für die gute und respektvolle Betreuung und Herrn Pfarrer Dr. Lichtenberg für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Singen,
im Januar 2014

Christa Graiff-Hamatschek
Werner Graiff

Nach langer schwerer Krankheit
entschlief unser Vater, Onkel, Schwager
und Lebensgefährte

## Roland Tröster

* 22.03.1944 † 25.01.2014

In stiller Trauer
Andreas Tröster
Markus Tröster
Inge Honeck
und alle Anverwandten

Gottmadingen, den 25.01.2014

Die Beisetzung erfolgt auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen.

## Nachruf

Am 14. 1. 2014 verstarb unser Mitarbeiter

# Edgar Baumann

allzu früh und völlig unerwartet im Alter von 52 Jahren.

Herr Baumann war seit 2012 in unserem Unternehmen als Busfahrer im Linienverkehr tätig.
In dieser Zeit haben wir ihn als freundlichen und hilfsbereiten Mitarbeiter und Kollegen kennen und schätzen gelernt.

Wir werden Herrn Baumann ein ehrendes Andenken bewahren.

Schmidbauer Reisen Engen
Jörg Schmidbauer und Belegschaft

Still und leise bist du gewesen,
still und leise gingst du fort,
an einen anderen Ort!

## *Erna Wallenta*

* 12. 01. 1934 † 14. 01. 2014

In Liebe haben wir Abschied genommen
Mario und Angela
Timo und Juliane
Marco und Stephanie

Die Beisetzung fand auf ihren eigenen Wunsch im engsten Familienkreis im Ruhewald in Gottmadingen statt.

## *Andreas Preßl*

**DANKSAGUNG**

Ich möchte mich hiermit herzlich bedanken für die unglaublich vielen Beileidsbezeigungen, die – am Anfang nur Worte waren – mir doch, jedesmal, wenn ich sie wieder zur Hand nehme, ein bisschen mehr Kraft und Zuversicht geben. Vielen Dank auch für die Geldspenden.

Ebenso möchte ich mich bei Frau Dr. Bouccsein-Böhlen, Herrn Dr. Schiele und Herrn Dr. Ritter vom HBK-Klinikum Singen, die nicht nur fachliche Kompetenz, sondern auch Menschlichkeit bewiesen haben und bei der Arztpraxis Dr. Freibauer und Dr. Beyer, Eigeltingen, bedanken.

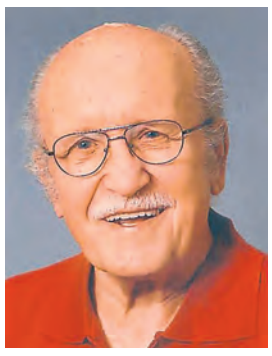
Lieben Dank Herrn Pfarrer Mörcke für die schöne Trauerfeier und dem Bestattungshaus Decker für die Unterstützung.

Danke an die »Schwestern« von BeKra Stockach, die unermüdlich und immer frohen Mutes ihre Arbeit verrichtet haben.

Nicht zuletzt ganz besonderen Dank an meine Familie und unsere Freunde, die meinen Andy auf seinem allerletzten Weg begleitet haben und weiterhin an meiner Seite stehen und mir Kraft geben.

Eigeltingen, den 27. Januar 2014

Ehefrau Petra Preßl



Wenn die Kraft zu Ende geht
ist die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

## Erwin Dreher

* 02.06.1935 † 23.01.2014

Traute Dreher
Traudel Hoffmann mit Familie
Iris Siebenrock mit Familie
Doris Loosen mit Familie
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Montag, 03.02.2014, um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen.

---

**Für uns war alles selbstverständlich …**
**Wir haben geredet, gemeinsam nachgedacht, gelacht und gefeiert.**
**Für uns war alles selbstverständlich …**
**– nur die plötzliche Stille nicht –**

## *Hennes Strittmatter*

***24. November 1928 – 22. Januar 2014***

Die Erinnerungen an Dich
tragen wir in unseren Herzen.

**Wir vermissen Dich.**

*Lissi Strittmatter*
*Renate Strittmatter*
*Eva Strittmatter*
*mit Sepp, Urs und Hans-Georg*
*Bastian Beck*
*mit Heike, Jana und Julian*
*und Familie*

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 30. 01. 2014, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Anstelle von Blumenschmuck und Kranzspenden bitten wir um eine Spende an die Singener Tafel e.V. unter der Bankverbindung: Sparkasse Singen, Kto.-Nr. 3603602, BLZ: 69250035 – Stichwort: Hennes Strittmatter

Ein Kondolenzbuch liegt auf.

---

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

**Erwin Dreher**

Herr Dreher war über vierundvierzig Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit war er in verschiedenen Funktionen in unserer ehemaligen Fittingsbearbeitung tätig. Im November 1972 wurde er zum Vorarbeiter des Bereichs „Packerei/Kundenguss“ ernannt. Im Oktober 1995 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

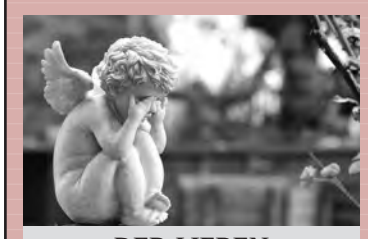
Bei seinen Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute sich Herr Dreher großer Wertschätzung. Sein Einsatz und seine Hilfsbereitschaft sind uns in guter Erinnerung geblieben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen**
**Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte**

**Aufbahren zu Hause**
Unterstützung
bei der Versorgung des
Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

**Die letzte Reise**
Marti Schruer
☎ 0172/7644183
www.letztereise.de



DER LIEBEN
GEDENKEN MIT DEM
WOCHENBLATT

---

**Der FC Singen 04 trauert um seinen Ehrenspielführer und Spieler der Meistermannschaft 1959**

## Hans Strittmatter

**Als sportliche und charakterliche Leitfigur hat er bis kurz vor seinem Tod den FC Singen 04 begleitet.**

**Wir werden ihm als Vorbild ein ehrendes Gedenken bewahren.**

**Vorstand und Ehrenrat**
**des FC Singen 04**

---

In Andenken an Dich,
mein lieber Ehemann, Papa, Sohn und Bruder

## Michael Baganz

† 26.01.2013

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das ich Dich sehen kann, wann immer ich will …

Du bist viel zu früh gegangen, aber in unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein!

In inniger Liebe
Silvia und Niklas
Mutti Renate und Christian

---

† Januar 2011

*In liebevoller Erinnerung*
*an unsere* ***Alex***

*Immer sind da die Spuren Deines Lebens, Bilder, Augenblicke und Gefühle, die uns an Dich erinnern und uns glauben lassen, dass Du bei uns bist. Diese Spuren finden wir in unseren Herzen.*

*»Du fehlst uns!«* *In Liebe*
*Deine Mama*
*und Familie*

---

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,*
*aber Du bist überall, wo wir sind.*

*Todesanzeige und Danksagung*

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## *Egon Isele*

** 30. 6. 1935 † 17. 1. 2014*

In stiller Trauer
Waltraud Isele
Silvia und Karlheinz Tubbesing
mit Sebastian
sowie alle Anverwandten

Herzlichen Dank für die uns auf vielfältige Weise erbrachte Anteilnahme.

78224 Singen, Schlesische Straße 6

---

## Herzlichen Dank

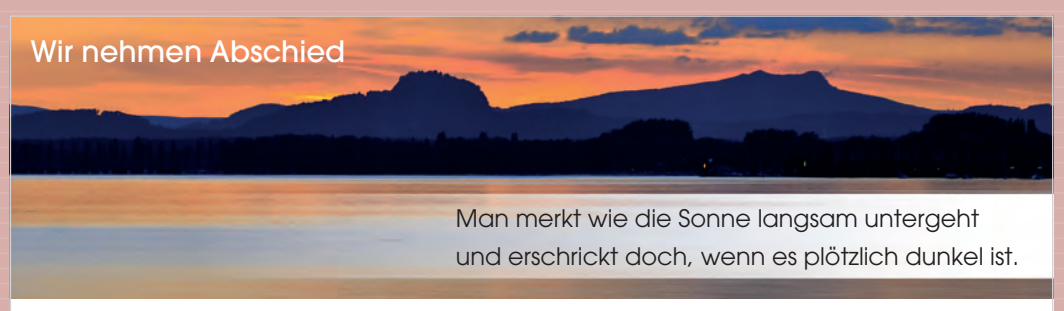
sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Singen, im Januar 2014

***Käthe Sparakowski***

Bruno Sparakowski
mit Familie

---




Man merkt wie die Sonne langsam untergeht
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

## Emma Reinhardt

geb. Hengstler

*24. August 1921 † 27. Januar 2014

Gaby und Steffi Kuklau
Edmund, Florian, Maria Fass

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Trauerfeier im Familienkreis statt.

---

**Nachruf**

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

## Herrn Egon Isele

der am 17. Januar 2014 im Alter von 78 Jahren verstorben ist. Herr Isele war über 23 Jahre Mitarbeiter in unserer Abteilung Fabrikation Mischerei. In all den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit hat er seine Aufgabe mit viel Fachwissen und Engagement wahrgenommen und hat sich durch seine Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit bei Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut.

In dankbarer Erinnerung für seine langjährige Tätigkeit nehmen wir Abschied von dem Verstorbenen und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi – Werk Singen

## Danksagung

# Margot Schlatter

* 25.09.1927 Neuenburg (Baden)
† 18.01.2014 Singen

Auf diesem Wege bedanken wir uns für die große Anteilnahme, die auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde.

Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, der Vereinigung der Bundesbahnsenioren, den Bekannten und Nachbarn unserer Mutter bzw. unserer Familien, den Frauen der Friedhofsgemeinschaft sowie der Verwaltung St. Anna für tröstende Worte in Schrift und Wort, Zuwendungen und Sachspenden.

Singen, Januar 2014 Gerhard und Roland Schlatter mit Familien

Traueranschrift: Roland Schlatter, Spielplatzstr. 2, 78224 Singen

Oft hast du andere froh gemacht
und stets an dich zuletzt gedacht,
du liebes, treues Mutterherz,
nun ruhst du aus von deinem Schmerz.

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Cousine und Tante

# Lilia Bolle

geb. Gorte

* 26.09.1941 † 25.01.2014

Gottmadingen, den 25.01.2014

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Alexander Bolle mit Familie
Lilia Golombiza mit Familie

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Unfassbar, dass Du nicht mehr bist,
aber wunderbar, dass Du warst.

# Helmut Ulmer

* 2. 12. 1938 † 24. 1. 2014

Traurig nehmen wir Abschied
Gertrud Ulmer
Andrea und Frank mit Fabian und Oliver
Heike und Thomas mit Johannes und Ludwig
und Anverwandte

Die Trauerfeier ist am Montag, den 3. 2. 2014 um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen.

*Herzlichen Dank*

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

# Franz Manz

Volkertshausen,
im Januar 2014

Im Namen aller Angehörigen
Maria Manz

## NACHRUF

Wir trauern um unseren am 24.01.2014 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

**Helmut Ulmer**

Herr Ulmer gehörte über 35 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war er als Elektromeister und Ausbildungsmeister für Elektrotechnik tätig. Ende August 2000 trat Herr Ulmer in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den langen Jahren der Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Ulmer als zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
**Constellium Singen GmbH**

Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

# Herward Jahnke

Ihr habt mit ihm gelacht und euch gefreut - als er noch lebte.
Ihr habt mit uns geweint und uns getröstet - als er von uns gegangen war.
Ihr habt uns auf vielfältige Weise eure Anteilnahme bekundet und damit gezeigt – dass ihr ihn gemocht habt.
Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Wahlwies, im Januar 2014

Im Namen aller Angehörigen
Karla Jahnke mit Familie

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Gruß aus der Küche!

La Vita (in der Nordstadt)

Am 15.02.2014 mediterranes Buffet. Wir bitten um Reservierung. Mittagstisch, Kaffee und Kuchen am Nachmittag. Montag Ruhetag. **Restaurant Café La Vita, Uhlandstr. 35 - 35a, 78224 Singen (Nordstadt), Tel. 0 77 31 / 5 91 65 56**

Ein Besuch lohnt sich!

Holzofenspezialitäten

Jede Dünnele frisch aus dem Holzofen! Zwiebel, Speck, Käse, Knoblauch, Apfel-Zimt und noch mehr. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung! **Gasthaus Kreuz, Die Dünnelestube, Tel. 07738 – 57 13, E-Mail: Josef-Ehrenbach@gmx.de**

Viel zu entdecken!

Gastronomie & Catering

Bei uns finden Sie die richtige Location mit Terrasse für Ihre Feierlichkeiten bis 120 Personen, keine Raummiete, aber auch als Partyservice. **ESSZIMMER, Industriepark 322, Gottmadingen, Tel. 07731/203960, Web: ess-zimmer-web.de**

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab

Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag im Monat Büffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. **Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850**

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin für SINGEN
Johanna Bahr

SIE ERREICHEN MICH UNTER:
Telefon: 07731/8800-75
j.bahr@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

**TERMINE**
KW 5
Fr., 31.1. – 2.2.2014, Milchwerk Radolfzell,
10 Jahre HAUS/BAU/ENERGIE


**Landgasthaus Bohl**

*Mi. – So.*
*ab 11 Uhr geöffnet*
*durchgehend warme Küche*

König Ludwig Dunkel

vom Fass

*Sonntag:* ***Kalbshaxe***
*mit Spätzle und Salat*
*12,90 €*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25



**Lassen Sie Ihr Tier zu Wort kommen!**
**Grundkurs Tierkommunikation**
**Samstag, 15.03.2014, 9⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr**
HofAckerZentrum Schaffhausen-Buchthalen
CH / Anmeldung: 0041 79 635 90 34
oder s.holzthuem@bluewin.ch
Infos: www.sh-tierkommunikation.ch



RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
**Wirtshausteller**
**Manchmal muss es eben Wurstsalat sein:**
**„Schweizer Wurstsalat“ bunt garniert mit Brotkorb und Butter**
**8,80 €**
D-78333 Stockach · Zoznegger Strasse 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184·0 · www.ochsen.de

RESTAURANT RUBIN
14 | 02 | 2014 um 19 Uhr
Nehmen Sie sich Zeit – Zeit für Ihre Liebe. Romantisches Candle-Light-Dinner serviert mit Herz als Fünf-Gänge-Menü | Apero Preis p. P. 69,– €

RESTAURANT RUBIN
08 | 02 | 2014 um 19 Uhr
Whisky trifft Fisch. Passt das? Wir sind sicher! Reisen Sie mit uns und Adrian Bölle, European Single Malt Ambassador und Whiskyexperte, an die Küsten Schottlands. Tauchen Sie ein, in die Welt des Meeres und die ‚Wasser des Lebens‘ mit einem Sechs-Gänge-Menü, korrespondierende Whiskys und Apero in der Lobby Preis p. P. 98,– €

DESIGNHOTEL BORA
RESTAURANT RUBIN
Bitte reservieren Sie unter Telefon 07732-950400 oder reservierung@bora-hotsparesort.de **www.bora-hotsparesort.de**


**DO 30.01.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 17.20, 20.15 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.45 Uhr . Der Medicus: 17.00, 20.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 16.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00 Uhr. Fünf Freunde 3: 16.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Homefront: 20.30 Uhr. I, Frankenstein, 3D: 20.45 Uhr. Mandela: Der lange Weg zur Freiheit: 16.45, 20.00 Uhr. Nicht mein Tag: 20.45 Uhr. StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.00 Uhr. The Wolf of Wall Street: 16.45, 19.30 Uhr.
**Gemskino:** Alphabet: 20.00 Uhr.

**FR 31.01.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 17.20, 20.15 Uhr. Carrie: 23.15 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.45 Uhr. Der Medicus: 17.00, 20.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 16.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. Fünf Freunde 3: 16.30 Uhr. Gravity, 3D: 23.15 Uhr . Homefront: 21.00, 23.15 Uhr . I, Frankenstein, 3D: 18.45, 23.15 Uhr. Mandela: Der lange Weg zur Freiheit: 16.45, 20.00 Uhr . Nicht mein Tag: 20.45 Uhr. Paranormal Activity: Die Gezeichneten: 23.20 Uhr. StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.00 Uhr. The Wolf of Wall Street: 16.45, 19.30 Uhr.
**Gemskino:** Alphabet: 20.00 Uhr.

**SA 01.02.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 17.20, 20.15 Uhr. Belle & Sebastian: 14.20 Uhr. Carrie: 23.15 Uhr. Das kleine Gespenst: 14.00 Uhr . Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.45 Uhr. Der Medicus: 17.00, 20.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 14.30 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.10 Uhr. Die Pute von Panem - The Starving Games: 14.45 Uhr . Die Tribute von Panem - Catching Fire: 14.10 Uhr. Dinosaurier - Im Reich der Giganten, 3D: 14.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr . Fack ju Göhte: 14.00, 17.00, 20.30 Uhr . Fünf Freunde 3: 15.00, 17.15 Uhr. Gravity, 3D: 23.15 Uhr . Homefront: 21.00, 23.15 Uhr. I, Frankenstein, 3D: 18.45, 23.15 Uhr . Mandela: Der lange Weg zur Freiheit: 16.45, 20.00 Uhr. Nicht mein Tag: 20.45, 23.15 Uhr. Paranormal Activity: Die Gezeichneten: 23.20 Uhr. StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.10 Uhr. The Wolf of Wall Street: 16.45, 19.30, 23.15 Uhr.

**SO 02.02.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 17.20, 20.15 Uhr. Belle & Sebastian: 11.50 Uhr. Das erstaunliche Leben des Walter Mitty: 12.10 Uhr. Das kleine Gespenst: 14.00 Uhr . Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.45 Uhr. Der Medicus: 17.00, 20.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 12.00, 14.30 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.10 Uhr . Die Pute von Panem - The Starving Games: 14.45 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 14.10 Uhr . Dinosaurier - Im Reich der Giganten, 3D: 14.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr. Fack ju Göhte: 14.00, 17.00 Uhr. Free Birds: 14.45 Uhr . Fünf Freunde 3: 12.30, 15.00, 17.15 Uhr. Gravity, 3D: 11.45, 18.45 Uhr . Homefront: 21.00 Uhr. I, Frankenstein, 3D: 20.45 Uhr. Mandela: Der lange Weg zur Freiheit: 12.00, 16.45, 20.00 Uhr. Nicht mein Tag: 20.45 Uhr. Planes: 11.50 Uhr . StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.10 Uhr. The Wolf of Wall Street: 16.45, 19.30 Uhr. Turbo - Kleine Schnecke, großer Traum: 11.45 Uhr.

**MO 03.02.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 20.15 Uhr. Der Medicus: 17.00 Uhr . Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 16.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr . Fack ju Göhte: 17.00 Uhr . Fünf Freunde 3: 16.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Homefront: 20.30 Uhr. I, Frankenstein, 3D: 20.45 Uhr. Mandela: Der lange W eg zur Freiheit: 16.45, 20.00 Uhr. Nicht mein T ag: 20.45 Uhr. Nuit de la Glisse: Imagine - Life Spent On The Edge - A-Content/Live: 20.00 Uhr. Paulette: 14.45, 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.00 Uhr . The Wolf of Wall Street: 19.30 Uhr.

**DI 04.02.**
**KINO**
**SINGEN**
**Cineplex:** 12 Years a Slave: 17.20, 20.15 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.45 Uhr. Der Medicus: 17.00, 20.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 16.00 Uhr. Erbarmen: 18.30 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. Fünf Freunde 3: 16.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Homefront: 20.30 Uhr. I, Frankenstein, 3D: 20.45 Uhr. Mandela: Der lange Weg zur Freiheit: 16.45, 20.00 Uhr. Nicht mein Tag: 20.45 Uhr. StreetDance Kids - Gemeinsam sind wir Stars, 3D: 16.00 Uhr. The Wolf of Wall Street: 16.45, 19.30 Uhr.
**Gemskino:** Blau ist eine warme Farbe: 20.00 Uhr.


Honda Frühstück

HONDA
The Power of Dreams

*Das große Honda Frühstück:*
*Erleben Sie die Premiere des neuen*
***CIVIC TOURER***
***am 1. Februar 2014***
***von 9 bis 15 Uhr***

*Starke Angebote*
*Starke Modelle*
*Starker Kaffee*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 8,9–4,2; außerorts 5,5–3,6; kombiniert 6,6–3,8. $CO_2$-Emission in g/km: 155–99. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

HONDA
FUGEL
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

Verkauf, Probefahrt und Beratung nur innerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten. Abb. zeigt Sonderausstattung.



LIDL **Lidl-Reisen**
JETZT BUCHEN www.lidl-reisen.de
**Unsere Top-Reise der Woche!**

**Erholsamer Urlaub im Luftkurort!**
**Eigenanreise, 3 Nächte,**
**Landhotel Arber, All-Inclusive Light**

pro Person ab **99.-**
Familienzimmer zuschlagfrei!

Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

REISERÜCKTRITT-VERSICHERUNG GRATIS° www.lidl-reisen.de
Nur bei Online-Buchung!
Über 100.000 Reiseangebote!

**Ihre Inklusivleistungen:**
- 3 Übernachtungen im Landhotel im Doppel-/Familienzimmer
- 3x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 3x Snack am Mittag (12.00–13.00 Uhr)
- 3x 3-Gang-Wahlmenü am Abend inkl. Salatbuffet
- Alkoholfreie Getränke wie Wasser und Säfte von 13.00–20.00 Uhr
- Alkoholische Getränke wie Bier vom Fass und Hauswein von 18.00–20.00 Uhr
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

**Urlaubsort:** Verbringen Sie einen erholsamen Urlaub im Luftkurort Lohberg am Rande des Bayerischen Waldes. Genießen Sie den Anblick der harmonischen Landschaft, die Lohberg bietet und erleben Sie die vielfältigen Freizeitmöglichkeiten.

**Hotelbeschreibung:** Das Landhotel ist zentral im Luftkurort Lohberg gelegen. Dank der idyllischen Lage am Ortsrand starten Sie in jeden Tag mit einem traumhaften Ausblick in die Berge. Das Haus bietet Rezeption, Lobby, Restaurant und einen neu gestalteten Wellnessbereich.

**Zimmerbeschreibung:** Die komfortablen **Doppelzimmer** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) verfügen über Bad oder Dusche/WC, Telefon, Sat-TV sowie Balkon oder Terrasse. Die **Familienzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw. + 2 Kinder) befinden sich teilweise im Nebenhaus und sind bei ähnlicher Ausstattung etwas größer.

**Wellness/Freizeit: Ohne Gebühr:** Hallenbad, Heusauna, Außensaunakota sowie Liegelandschaft im Wintergarten.

**PREISE & TERMINE 2014 IN €/PERSON IM DZ/FZ**

| Termine | Preise | |
|---|---|---|
| Anreise | Do. | Sonntag |
| Aufenthalt | 3 Nächte | 4 Nächte | 7 Nächte |
| 24.04.–08.05., 07.09.–25.09., 02.11.–04.12. | 99.- | 129.- | 229.- |
| 02.02.–20.04., 11.05.–10.07., 28.09.–30.10. | 129.- | 149.- | 259.- |
| 13.07.–04.09. | 149.- | 169.- | 299.- |

**Bestellnummer: D93E02A-54**

**Kinderermäßigung:** Bei Unterbringung im Zimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 9 Jahre 100 % und von 10–13 Jahren 5 % Ermäßigung. **Wunschleistungen pro Person:** Familienzimmer zuschlagfrei! **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 1.20/Person; Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): ca. € 6.-

Veranstalter der Reise TourDirekt.

° Mit Selbstbehalt (20 % des erstattungsfähigen Schadens, mindestens € 25.- pro Person). Nicht gültig für die Zusatzangebote unserer Kooperationspartner unter „Unsere Partnerangebote“, wie z. B. Skireisen, Touren & Ausflüge, Ferienhäuser/-wohnungen, Kreuzfahrten, Rundreisen, Flüge weltweit, Parken am Flughafen oder Reisegutscheine. Nur gültig für Online-Buchungen auf www.lidl-reisen.de bis 28.02.2014. Keine Barauszahlung möglich.

JETZT BUCHEN!
Im Internet unter **www.lidl-reisen.de**
oder anrufen: **069 899 1 45 80**

**Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar.** Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.
[1] zzgl. Versandkosten



**Ana Chumachenco und**
**Mikhail Pochekin, Violinen**
**Wendy Champney, Bratsche**
**Wolfgang Boettcher, Violoncello**
**Werner Bärtschi, Klavier**

**Montag 3. Februar 2014, 19.30 Uhr**
**Stadttheater Schaffhausen**

**Galakonzert**
**zur Eröffnung der 10. Schaffhauser Meisterkurse**

**mit Gastsolist**
**Cyprien Katsaris**
**Klavier**

Apéro nach dem Konzert

**Werke von**
**Schubert**
**Schumann**
**Katsaris**
**Dvorâk**

Ein Engagement der
STIFTUNG WERNER AMSLER

Vorverkauf an der Theaterkasse
Mo-Fr 16-18, Sa 10-12 Uhr, +41 52 625 05 55
und bei Schaffhausen Tourismus
Mo-Fr 9.30-17 Uhr, +41 52 632 40 20
Abendkasse ab 18.45 Uhr

*Mit einem knallroten Rettungsring möchte sich Wolfgang Reuther über Wasser halten.*

## Oberwasser durch Rotes

**Stockach (sw).** Bei der baden-württembergischen Landtagswahl hatte er Oberwasser, und damit er in politischen Strudeln nicht zu versinken droht, holte er sich rechtzeitig einen Rettungsring. Bei den »Bunten Abenden« des Stockacher Narrengerichts wusste der CDU-Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther, wie er sich über Wasser halten kann. Das Motto lautete »Eine Seefahrt, die ist lustig«, und als Akteure einen Rettungsring von der Bühne warfen, griff der Politiker zu und stülpte sich den Ring um den Hals. Dass der eine knallrote Farbe hatte, war wohl Zufall und sollte keine politische Kernaussage darstellen.

*Das Konstanzer Schülerparlament unterstützt das Projekt »Giganica« von Harry Ohlig.*

## Schülerspende an »Giganica«

**Konstanz (swb).** Das Konstanzer Schülerparlament hat sich in die Spendenliste für das Projekt »Giganica« von Harry Ohlig eingereiht. Am Montag übergaben Albin Beshiri, Präsident, Kerry Mahmund, Social-Media-Manager, und Joyce Ritter, Pressesprecherin des Schülerparlaments, einen Scheck über 3.850 Euro an Harry Ohlig im Konstanzer Stadttheater. Wie berichtet, will Ohlig mit seinem Spendenlauf 116 ambulante Kinderhospize in ganz Deutschland unterstützen. Das Geld kam bei der Spendenaktion »Send a Rose« zusammen, an dem alle Konstanzer Schulen letztes Jahr zu Weihnachten teilgenommen haben.

*Die Fasnet sticht in See: Narrenrichter Frank Bosch wurde zu ihrem Kapitän.*

## Kavalier an Bord

**Stockach (sw).** Fasnet ahoi! In Stockach stach die »MS Hans Kuony« in See und schipperte humorvoll über's weite Narrenmeer. Bei den »Bunten Abenden« des Stockacher Narrengerichts unter dem Motto »Eine Seefahrt, die ist lustig« ging Narrenrichter Frank Bosch in einer kleidsamen Kapitänsuniform an Bord, und mit dem feschen Outfit startete der Chef des Stockacher Narrengerichts mit vollen Segeln eine Charmeoffensive. Unversehens zum Kavalier geworden, ging er durch das Publikum, begrüßte die Gäste an Deck des fastnächtlichen Kreuzfahrtschiffes und verteilte Handküsse in vollendeter Manier.

*Eine der ältesten Kinderdorfmuttern Deutschlands: Erika Scheer wird 90 Jahre alt.*

## Mutter aus Leidenschaft

**Stockach (sw).** Sie hat 54 Kinder groß gezogen. Sich nie beklagt. Ihren Job als Mutter voll Freude ausgeübt. Erika Scheer, die am Montag, 3. Februar, ihren 90. Geburtstag feiert, war Kinderdorf-Mutter aus Leidenschaft. 1948 folgte die gebürtige Stuttgarterin ihrem Mann nach Wahlwies, wo sie im Pestalozzi-Kinder- und -Jugenddorf tätig wurde, teilt Pressesprecherin Sonja Ruprecht mit. Eigentlich wollte die Jubilarin ja Schauspielerin werden, doch dafür blieb keine Zeit. Gleich nach ihrer Ankunft in Wahlwies musste sie sich um fünf Kinder kümmern. Um ihren Geburtstag macht die bescheidene Frau nicht viel Aufhebens.

*Bruno Zühlke gastiert als schräger Professor am 7. Februar bei der Zeller-Kultur. swb-Bild: pr*

## Der schräge Professor

**Radolfzell (swb).** Bruno Zühlke kommt mit seinem Soloprogramm »Komik – oder der ausgegrenzte Ernst« am Freitag, 7. Februar, ins Theater Zeller-Kultur-Zentrum in die Fürstenbergstraße. Mit seinem Programm führt Zühlke die Besucher als schräger Professor in die Welt der Philosophen und Humorforscher. Mit der Absicht, einen wissenschaftlichen Vortrag über den Humor und das Lachen zu halten, beginnt der Abend, aber zunehmend verheddert sich der Professor in einem Wirrwarr von philosophischen Sentenzen. Beginn ist um 20 Uhr. Kartenreservierung: info@theaterkulturwerkstatt.de 07732/823394.

*Bürgermeisterin Monika Laule eröffnete die Ausstellung am Freitag in der »Villa Bosch«.*

## 40 Jahre der Freundschaft

**Radolfzell (gü).** Seit 1974 verbindet Radolfzell und die französische Stadt Istres in der Provence eine enge Freundschaft. 2014 wird der 40. Geburtstag dieser Städtepartnerschaft gefeiert. Aus diesem Grund zeigt die städtische »Villa Bosch« noch bis zum 9. März eine Ausstellung mit Fotografien, die die Städtepartnerschaft von Radolfzell und Istres dokumentieren. Rund 300 Fotos zeugen von den freundschaftlichen Beziehung der Städte und laden zu einem Rundgang durch die Geschichte der Partnerschaft ein. Die Fotoausstellung in der »Villa Bosch« ist jeweils von Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17.30 Uhr geöffnet.

*Dr. Velten Wagner und Susanne Post bei der Sonderausstellung des Symbolisten Paul Schad-Rossa. swb-Bild: Stadt Engen*

# Wieder entdeckt

## Sonderausstellung Paul Schad-Rossa

**Engen (swb).** In knapp sechs Wochen wird am Sonntag, 9. März, die große Sonderausstellung zur Wiederentdeckung des Symbolisten Paul Schad-Rossa (1862–1916) im Städtischen Museum Engen + Galerie eröffnet.

Die Vorbereitungen zu dieser »ungewöhnlichsten aller Ausstellungen, die wir je gezeigt haben«, so Museumsleiter Dr. Velten Wagner, laufen auf Hochtouren. Denn der Künstler ist seit 100 Jahren in völlige Vergessenheit geraten und soll mit der Ausstellung als bedeutender Künstler des deutschen Symbolismus wieder in die Kunstgeschichte zurückgeholt werden. Das seit vier Jahren laufende Forschungsprojekt förderte zahlreiche, noch nie gezeigte Werke Schad-Rossas aus Privatbesitz zu Tage. Diese müssen dokumentiert und für den Ausstellungskatalog fotografiert werden – eine Aufgabe, die viel Erfahrung und professionelles Fingerspitzengefühl erfordert. Wegen des Projektumfangs wurde das Fotografieren der Kunstwerke auf verschiedene Schultern verteilt.

Das Photostudio Post in der Engener Altstadt übernimmt die Dokumentation der großformatigen Ölgemälde.

»Seit das Projekt bekannter wird«, berichtet Wagner, »melden sich immer mehr Eigentümer von Arbeiten des Künstlers. Leider können wir aus Platzgründen nur eine Auswahl an Bildern zeigen. Und dennoch ist ein großer Teil des Werks von Schad-Rossa, der ein sehr produktiver Künstler war, noch unbekannt. Die Wiederentdeckung Schad-Rossas fängt jetzt erst eigentlich so richtig an...

## 10. Schaffhauser Meisterkurse

**Schaffhausen (swb).** Zur Eröffnung der zehnten Schaffhauser Meisterkurse findet am Montag, 3. Februar, um 19.30 Uhr ein Galakonzert im Stadttheater Schaffhausen statt. Bei dem Konzert spielen unter anderem Gastsolist Cyprien Katsaris, Pianist Werner Bärtschi, Violinist Michael Pochekin, Bratschistin Wendy Champney und Violoncellonist Wen-Sinn Yang. Vom Dienstag, 4. Februar, bis Samstag, 8. Februar, kann man noch Kursteilnehmer beim Üben beobachten. Am Samstag beginnt dann um 19.30 Uhr in der Rathauslaube Schaffhausen das Abschlusskonzert. Kartenverkauf unter www.stadttheater-sh.ch.

## Saloppe Sprüche von damals

**Diessenhofen (swb).** Die Gemeinnützige Gesellschaft Diessenhofen lädt am Sonntag, 9. Februar, 17 Uhr, zu einem Bildervortrag unter dem Motto »Saloppe Sprüche aus dem Hegau« von Gérard Seiterle ins Museum nach Diessenhofen.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Wer wird Top-Act des diesjährigen Hohentwielfestivals? Die Antwort erfahren Sie am Freitag ab 14 Uhr top aktuell im Internet.

# Ein klares »Nein«

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Lobbyismus ist der ständige Versuch Abgeordnete zu beeinflussen. Die Lobbyisten sind die Vertreter dieser Interessengruppen in den Parlamenten. Und diese Herrschaften leisten ganze Arbeit, das muss man ihnen lassen. Allerdings haben sie dabei nicht das Allgemeinwohl im Auge sondern nur die Interessen ihrer Auftraggeber. Da gibt es zum Beispiel die Europäische Bewegung Deutschland (EBD). Das ist ein sogenannter überparteilicher Zusammenschluss von Interessengruppen im Bereich der Europa-Politik in Deutschland. Wer alles Mitglied in diesem Bündnis ist, können Sie im Internet nachlesen. Auch Kapitalgesellschaften gehören dem Verein an. Da hatte ich gleich einen sehr unangenehmen Geruch in meiner Nase. Nach meinen Informationen gehört Dupont Deutschland auch zu den Mitgliedern der EBD. Die Firma ist in den Geschäftsfeldern Chemikalien, Kunststoffe, Lacke und Saatgut tätig. Nach Monsanto ist sie der zweitgrößte Saatgutproduzent, -lieferant oder wie auch immer. Gemeinsam haben Dupont und Monsanto Croplife gegründet. Croplife international ist die Interessenvertretung der größten Pestizid- und Gen-Multis. Neben den bereits genannten Firmen gehören dieser Vereinigung unter anderem BASF, Bayer, Syngenta und Dow Agro Sciences an. Ich hoffe nicht, dass ich Sie langweile, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, doch ich muss noch einmal zum transatlantischen Freihandelsabkommen – TTIP – bellen.

Die Verhandlungen laufen streng geheim, sogar amerikanischen Abgeordneten geht diese Geheimniskrämerei zwischenzeitlich zu weit. Und mir – aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten – mir fehlen die Worte, wenn ich gewisse Namen höre. Ausgerechnet Islam Siddiqui verhandelt für Amerika über die Bedingungen des TTIP im Agrarsektor. In seiner früheren Tätigkeit war er Vizepräsident von Croplife, eben jener Interessenvertretung der größten Pestizidhersteller und Gen-Multis. Herr Siddiqui hat sich auch sehr deutlich negativ über die in Europa geltenden Anbauverbote für gentechnisch veränderte Pflanzen und Ähnliches geäußert. Klar, wessen Brot ich ess, dessen Lied ich sing. Das leuchtet sogar mir als Vierbeiner ohne Verstand ein. Doch nicht nur in Amerika gibt es gefährliche Verstrickungen. Auch die Seilschaften in Europa sind bemerkenswert und treiben einem die Zornesröte ins Gesicht. Die Interessenskonflikte von Mitarbeitern der europäischen Lebensmittelbehörde (EFSA) wegen der Nähe zum ISLI–International Life Sciences Institute – sind erschreckend. Nachzulesen unter www.testbiotech.org/node/794. Ein Rechtsgutachten zeigt Lücken in der EU-Gesetzgebung auf www.testbiotech.org/node/914. Die größten Pestizid- und Gen–Giganten wollen Europas Märkte durch die Hintertür erobern. Das geplante Abkommen ist zum Nachteil der Verbraucher, der Vierbeiner, von Natur um Umwelt. Deshalb nochmals: Ein klares »Nein« zu diesem Abkommen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN